imburgs agblad

insdag 28 juni 1994 — 76e jaargang nr. 149.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Bulldog dood na koude douche

GELEEN – Een Engelse bulldog heeft in Geleen een koude douche met de dood moeten bekopen. De hond stierf ter plekke aan een hartstilstand nadat een omstander een emmer water over zijn rug had uitgegoten. Op die manier probeerde de man een ruzie tussen de aangelijnde bulldog en twee andere honden te beslechten. De baas van de bulldog liep een beenbreuk op. Hij werd door zijn dol geworden hond op sleeptouw genomen.

Drugshonden besnuffelen luchtreizigers

SCHIPHOL – Speciaal opgeleide honden zullen voortaan passagiers op Schiphol 'besnuffelen' op de aanwezigheid van harddrugs. Als de honden zulke verdovende middelen ruiken, beginnen ze niet te blaffen, maar gaan ze direct zitten. Dat zei een vertegenwoordiger van de douane gisteravond in de actualiteitenrubriek Hier en Nu van de NCRV-televisie.

Tot nu toe liet de douane alleen in de bagageruimte honden naar drugs zoeken. Om de passagiers op de luchthaven niet te veel af te schrikken, wordt gebruik gemaakt van vriendelijk ogende honden, zoals Labrador-retrievers. Met de nieuwe methode is de afgelopen maanden intensief getraind.

De nieuwe aanpak past bij de verscherpte controle op Schiphol, dat na het wegvallen van de binnengrenzen in de Europese Unie een van de buitengrenzen van Europa is geworden. Om de buitengrenzen te versterken zet de douane vanaf deze week ook twee mobiele 'scans' in. Dit zijn verplaatsbare röntgenapparaten die vooral op Schiphol en in de Rotterdamse haven grote hoeveelheden vracht kunnen doorlichten op de aanwezigheid van drugs. De controle moest tot nu toe met de hand worden uitgevoerd. De investering in deze apparaten bedroeg ruim een miljoen gulden.

Arno Dieteren met Repelsteel op stap
PAGINA 2

Roelof Kiers waakte over erfgoed VPRO
PAGINA 8

‚Léon Frissen: 'Benoeming is geen troostprijs'
PAGINA 12

Duitsland mazzelt
PAGINA 15

Theunisse blijft thuis
PAGINA 17

Oranje schakelt terug
PAGINA 18



● Gert-Jan Theunisse

VVD krijgt schuld van breuk

Bolkestein knakt paars

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De vorming van een paars kabinet met PvdA, D66 en VVD is gisteren mislukt. VVD-leider Bolkestein krijgt de schuld van het mislopen van de onderhandelingen. Hij wilde voor 5,7 miljard gulden extra snijden in de sociale zekerheid, hetgeen voor Kok en Van Mierlo onaanvaardbaar was. Een lijmpoging om de breuk te helen wordt door alle betrokkenen op dit moment uitgesloten. Vandaag raadpleegt de koningin haar adviseurs. Daarna zal zij alle fractieleiders ontvangen om van hen te vernemen wat er nu moet gebeuren. De direct betrokkenen wilden zich gisteren niet over hun advies uitlaten.

In politiek Den Haag wordt ervan uitgegaan dat nu geprobeerd zal worden een combinatie van PvdA, CDA en D66 te vormen. Kok heeft zich daar eerder voor uitgesproken. Het deed ook CDA-leider Brinkman. Hij is bereid aan een nieuw kabinet deel te nemen. Brinkman het mislukken van de paarse coalitie 'niet als een dag der triomfen' te beschouwen. Het beleidskader dat de paarse onderhandelaars tot nu toe hadden ontwikkeld noemde hij 'zeer ingrijpend'. Brinkman beziet of het CDA er op hoofdlijnen haar steun aan kan geven.

Van Mierlo noemde deelname aan een combinatie met PvdA en CDA kort na de verkiezingen nog 'ongeloofwaardig'. Hij nam gisteren geen afstand van die uitspraak. De D66-voorman suggereerde dat VVD'er Bolkestein nu maar moet gaan proberen een kabinet te vormen. D66 zal overigens niet aan een combinatie met CDA en VVD deelnemen.

De vorming van een minderheidskabinet is niet uitgesloten. Zo'n kabinet zou dan wel per beleidsmaatregel afhankelijk zijn van de steun van telkens andere fracties in de Kamer. Van Mierlo is bereid een dergelijke optie serieus te overwegen.

PvdA-leider Kok haalde gistermiddag uit naar Bolkestein. Volgens hem waren de beleidsmaatregelen waarover de paarse onderhandelaars het eens waren nog verdergaand dan het VVD-verkiezingsprogramma. „De VVD durfde niet te tekenen voor een stevig begrotingsbeleid," aldus Kok. „De VVD vroeg te veel in een laat stadium. Zij blokkeerde een goede oplossing." Volgens hem wilden de liberalen in feite de uitkeringstrekkers laten bloeden om extra bezuinigingen in de rijksuitgaven te voorkomen. „Ik heb toen gezegd: dat kan niet met mij," zei Kok.

Van Mierlo was nog harder. Volgens hem heeft de VVD met de breuk gekozen voor een oppositierol.

Zie verder pagina 4
● **Bolkestein neemt schuld niet op zich**





● *Paars gaat niet door. De onderhandelaars verlaten teleurgesteld het gebouw van de Eerste Kamer. Boven: PvdA-leider Kok (links) en D66'er Van Mierlo. Onder: VVD-voorman Bolkestein achtervolgd door journalisten.* Foto: GPD

max.31º C
min.17º C

ZEER WARM, ONWEERSACHTIG
Eerst wordt met een matige noordoostenwind vrij droge en warme lucht aangevoerd, die dan nog weinig bewolking geeft. In de loop van de dag draait de wind naar het zuidoosten en wordt vochtige warme lucht aangevoerd. De bewolking neemt dan toe en de kans op onweer neemt dan ook toe. De temperatuur loopt vanmiddag in onze provincie op tot de tropische waarde van 31 graden en daalt vannacht naar 17 graden. Ook woensdag wordt het warm, maar is de kans op onweer groter, daarna tijdelijk iets koeler, mooi zomerweer. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
Zon op: 05.20 onder: 22.02
Maan op: 23.56 onder: 11.28

'Ik ga Gullit achterna !!!'

Brunssum vergadert over ontslag Riem

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Voor de tweede maal binnen ruim een half jaar tijd buigt de gemeenteraad van Brunssum zich over de positie van de van corruptie verdachte burgemeester Henk Riem. Het aanhoudende aandringen van raadsleden op ontslag van Riem zijn voor waarnemend burgemeester Jan van 't Hooft aanleiding om vandaag opnieuw een uitspraak van de raad te vragen.

Volgens Van 't Hooft hebben diverse raadsleden, zowel aan linker- als aan rechterzijde, hem informeel aangesproken over het stimuleren van een ontslagprocedure van Riem. Van 't Hooft: „Ik proef dat er gedacht wordt aan het versnellen van een proces waar het ministerie van Binnenlandse Zaken al mee bezig zou zijn." Het ministerie was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Volgens Van 't Hooft bestaat er een groeiende behoefte bij raadsleden aan duidelijkheid over een permanente burgemeester. Zo zouden diverse raadsleden een uitspraak van de rechter in de zaak Riem niet meer willen afwachten. De waarnemer kan zich objectief bezien voorstellen dat de raad duidelijkheid wil, al doet hij inhoudelijk geen uitspraak over de zaak Riem.

De raadsleden bespreken de zaak vanmiddag tijdens een besloten raadsbijeenkomst voorafgaande aan de reguliere raadsvergadering. Als een meerderheid van de raad inderdaad van mening is dat er richting Den Haag een signaal afgegeven moet worden over ontslag van de burgemeester, komt het onderwerp ook 's avonds tijdens de openbare raadsvergadering aan de orde.

De oude raad gaf Riem op 10 december van het vorig jaar het voordeel van de twijfel. De raad beraadde zich toen op de positie van Riem naar aanleiding van zijn commissariaat bij Dekker Grindbaggerbedrijf bv. Dat Riem het college in 1992 onvolledig had geïnformeerd was toen slechts voor een minderheid aanleiding om aan te dringen op ontslag. Er waren toen wel meerdere fracties die vonden dat Riem dusdanig beschadigd was dat zijn functioneren als burgemeester bemoeilijkt zou worden.

Beatrix steeds populairder



APELDOORN – De populariteit van koningin Beatrix groeit nog steeds. Dit blijkt uit een enquête van onderzoeksbureau Lagendijk. De vorstin is bij 94 procent van de Nederlanders geliefd, drie procent meer dan bij de vorige peiling in 1992.

Prinses Juliana scoort ook goed. Met 92 procent staat zij op de tweede plaats. Prinses Margriet en kroonprins Willem-Alexander delen de derde plaats: zij zijn geliefd bij 77 procent van de bevolking. Prins Claus en zijn schoonvader prins Bernhard delen de vierde plaats met 72 procent.

De monarchie is volgens Lagendijk een onbedreigde staatsvorm in ons land. Negentig procent is er voorstander van, ook als Beatrix geen koningin meer is.

Grove fraude gemeld bij verkiezingen Oekraine

KIEV – Bij de eerste ronde van de presidentsverkiezingen in Oekraine zou de uitslag grof ten nadele van oud-premier Leonid Koetsjma zijn vervalst. Dat zei diens woordvoerder Tabatsjnik gisteravond tegen journalisten in de Oekraine hoofdstad Kiev. Voorzitter Jemets van de nationale kiesraad wees de aantijgingen van de hand. Maar ook buitenlandse waarnemers zijn verrast omdat de einduitslag niet, zoals aangekondigd, gisteren is bekendgemaakt.

Volgens niet-officiële cijfers lijkt president Leonid Kravtsjoek met kleine voorsprong als beste uit de bus te komen. Hij behaalde 40 procent van de stemmen tegenover 35 procent voor zijn uitdager Koetsjma. De zittende president kreeg de meeste stemmen in het nationalistische westen en scoorde beter dan verwacht in het sterk Russisch getinte oosten van Oekraine.

Vrijwel zeker behaalt geen van beiden een absolute meerderheid. Dat betekent dat er op 10 juli een beslissende tweede ronde komt tussen de twee koplopers.

Op het naar onafhankelijkheid strevende schiereiland Krim behaalde Koetsjma een absolute meerderheid met 82,5 procent van de stemmen. De opkomst bij de verkiezingen was hoog; bijna driekwart van de 38 miljoen kiesgerechtigden bracht zijn stem uit.

Clinton vraagt uitstel rechtszaak

LITTLE ROCK – De Amerikaanse president Bill Clinton zal een verzoek indienen om een rechtszaak tegen hem wegens seksuele intimidatie uit te stellen tot na zijn presidentschap.

Clintons advocaat Robert Bennet zei in stukken die gisteren aan een gerechtshof in Little Rock, in de staat Arkansas, werden overhandigd dat Clinton op 5 augustus een motie in zal dienen waarin wordt gesteld dat presidenten gedurende hun ambtstermijn immuun zijn voor persoonlijke aanklachten. Bennet zei dat een gerechtelijke procedure het land schade berokkent doordat daarmee de aandacht van de president van zijn ambtstaken wordt afgeleid.

De aanklacht werd op 6 mei ingediend door Paula Corbin Jones, een voormalige ambtenaar in Arkansas. De vrouw zegt dat Clinton in 1991, toen hij gouverneur van Arkansas was, tegen haar wil in seksuele avances had gemaakt.

Sittard wil noodfonds oprichten

Premies voor verzekering gemeenten rijzen pan uit

DOOR GEERTJAN CLAESSENS

SITTARD – De verzekeringspremies voor gemeenten zijn afgelopen jaar met tientallen procenten gestegen, afhankelijk van de schade die geleden is. De stijging voor Sittard was zo fors – van drie naar ruim acht ton – dat die gemeente overweegt de verzekering op te zeggen, en in plaats daarvan met een aantal gemeenten een noodfonds in het leven te roepen. Daarmee zou Sittard volgens de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) de eerste gemeente in Nederland zijn die schades buiten de verzekeringsmaatschappijen om regelt.

Sittard moet dit jaar ruim acht ton aan verzekeringspremie betalen, bijna drie keer zoveel als vorig jaar. Die stijging is het gevolg van een aantal brandstichtingen. Voor het komend jaar verwacht de gemeente opnieuw een forse stijging, waarschijnlijk met enkele tonnen.

Dat is opnieuw het gevolg van brandstichtingen, ditmaal in onder meer drie scholen, het gemeentehuis en een verpleegkliniek. Voor de verzekering geldt een bonus-malus regeling: hoe groter de schade, hoe hoger de premie.

„Als we een noodfonds hebben, kunnen we daar wellicht vijf of zes ton in storten. Dan hou je nog wat geld over voor beveiliging," denkt wethouder Wil Paes (PvdA) van financiën.

Volgens de VNG zijn de verzekeringspremies voor alle gemeenten het afgelopen jaar met twintig tot vijftig procent gestegen. Ook de basispremie, die los staat van geleden schade, ging met dertig procent omhoog. De VNG vraagt zich af of een noodfonds, zoals Sittard dat wil, wel zo verstandig is. „Schade moet toch betaald worden. Je loopt dan wel een enorm risico," zegt een woordvoerder.



8 710404 400017 — 28-06

k

Dirigent-muzikant wacht druk seizoen

Arno Dieteren met Repelsteel op stap

DOOR JOS FRUSCH

HEERLEN – Meestal zwaait hij de scepter over Contraint, het kamerensemble dat onder zijn leiding is geboren, gegroeid en volwassen geworden. Een harde kern jonge Limburgse musici, met wie hij op muzikaal gebied een intieme verhouding heeft opgebouwd. Maar Arno Dieteren, telg van een bekend Schinnens muzikantengeslacht, pianist, hoboïst, docent en dirigent, gaat vreemd binnenkort. Met Repelsteel. Als pianospelende dirigent trekt hij volgend seizoen door ons land met de produktie van het professioneel jeugdtheatergezelschap Teneeter, dat deze dagen met 'Vies Liesje' de Pietersberg en omgeving onveilig maakt. In totaal is Repelsteel zo'n zestig keer in Nederland en België te zien.



● *Arno Dieteren, met Repelsteel op tournee door het land.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Goede contacten met componist Bernard van Beurden liggen ten grondslag aan deze flirt met het gezelschap uit Nijmegen. „We hebben eerder samengewerkt in Passio Diavolo. Mijn aanpak was hem goed bevallen. Daarom deze uitnodiging." Arno Dieteren reageert nuchter op zijn nieuwe samenwerking met Van Beurden en op zijn eerste contacten met Teneeter. Al laat hij later merken er best wel trots op te zijn door de componist te zijn gevraagd. „Hij had keuze genoeg", aldus Dieteren. Hij ziet het als een erkenning voor zijn werk bij Contraint, vooral wat betreft de muziektheaterprodukties die het ensemble in samenwerking met andere gezelschappen onder zijn leiding op de planken heeft gebracht. „Het is prettig dat ik op deze manier mijn horizon af en toe kan verbreden. Je krijgt te maken met andere regisseurs, andere visies. Dat werkt heel bevruchtend."

Repelsteel is een muziektheaterproduktie voor kinderen vanaf 6 jaar, gebaseerd op het bekende sprookje van de gebroeders Grimm, met een libretto van artistiek leidster Imme Dros en muziek van Bernard van Beurden. Arno Dieteren: „Teneeter en Van Beurden werken al langer samen, maar het is voor het eerst dat dat heeft geresulteerd in een muziektheaterproduktie waarin alles 'live' gaat. Het is een echte opera met een proloog, aria's, tussenspelen en instrumentale leidmotieven."

Arno Dieteren staat aan het hoofd van twee acteurs, een actrice, een zanger, twee zangeressen en vijf musici die ook op het toneel aanwezig zijn. De dirigent/pianist, die van achter zijn (electronische) piano de voorstelling zal leiden, is nauw betrokken geweest bij de totstandkoming van de produktie. „Het was heel interessant om het proces van dicht bij mee te maken. Tijdens de voorbesprekingen is er veel overleg geweest tussen componist, dirigent en de twee regisseurs. Er is geschrapt, gewijzigd, toegevoegd. De muziek moet een functie hebben in dienst van het verhaal. Al pratende heeft het werk vorm gekregen."

Ook bij de audities was Arno Dieteren nauw betrokken. „Het punt was, neem je operastemmen die nogal statisch kunnen zijn of kies je voor meer beweeglijke stemmen. We hebben uiteindelijk gekozen voor jonge zangers die goed kunnen zingen, maar ook gevoel hebben voor theater en beweging."

De repetities van Repelsteel beginnen voor de musici op 12 september, eerst een dag per week, dan elke middag en de laatste weken voor de première full-time. Voor Arno Dieteren het begin van een periode van veel reizen, gecomprimeerd les geven op de muziekscholen van Heerlen en Hoensbroek en – als het niet anders kan – voor een vervanger zorgen om zijn lessen over te nemen.

Voordat hij zich op het Teneeter-avontuur stort, moet Arno Dieteren eerst nog een andere klus klaren. In het kader van het Heerlense cultuurfestival Cultura Nova leidt hij op donderdag 8 en vrijdag 9 september de produktie Das Schwein mit der Geige, het relaas van een joodse violist in een nazi-concentratiekamp. Dieteren deed deze produktie twee jaar geleden al in Düsseldorf met hetzelfde gezelschap: Kontra-Punkt. Contraint neemt de muzikale begeleiding voor zijn rekening.

Lesgeven, voorbereiden en repeteren zijn de bezigheden waarmee Arno Dieteren zich de komende weken en maanden onledig houdt. Vakantie zit er niet echt in voor de in Brunssum wonende musicus. „Een weekje, meer kan dit jaar helaas niet", klinkt het spijtig. Al kan hij lachen om de opmerking dat een man die van zijn hobby zijn beroep heeft gemaakt, eigenlijk altijd vakantie heeft.

Boeiend recital John Bröcheler

DOOR MARIELLE HINTZEN

VAALS – Een van de meest delicate aangelegenheden in de concertpraktijk is wel het geven van een liederenrecital. Pianist en zanger dienen als het ware een twee-eenheid te vormen en toch hun eigen zieleroerselen de vrije loop te laten, afgemeten aan de poëtische suggestie van de liederen. De samenwerking van John Bröcheler en Wim Schepers afgelopen zondagavond in de Kopermolen in Vaals was indrukwekkend. Bröcheler excuseerde zich voor het niet optimaal bij stem zijn als gevolg van een allergie. Hij kon echter op zijn onverminderde muzikale charme en temperamentvolle dramatische gevoel terugvallen. In de liederen van [illegible] Brahms en [illegible] was de spanning te snijden.

In 'Der Feuerreiter' van Hugo Wolf, een mini-operaatje op zichzelf, zetten beide musici de toon van het concert: als de zanger fluisterzacht zong dan fluisterde Wim Schepers op de piano; werd de zanger opgejaagd door onrust dan volgde de pianist, voortgedreven door een gelijkgezinde achtervolgingsangst. Vloeiend stromende muziek werd acuut afgewisseld door heroïsche aanvalsdrift. Het uitzingen van de vocale partij door de piano sublimeerde het lied tot een adembenemende belevenis.

In de 'Vier ernste Gesänge' van Johannes Brahms schitterde Bröcheler vooral in de twee laatste delen. Het hartverscheurende begin van het derde deel 'O Tod, wie bitter bist Du' [illegible] vende 'O tod, wie wohl tust du den Dürftigen' bezorgde me rillingen over mijn rug. Met zijn grootse stem en de enorme emotionele impact die zijn kwetsbare opstelling hem geeft, weet Bröcheler zelfs in niet optimale omstandigheden het uiterste te bereiken.

Zelfs in het openingswerk van Dirk Verdonk 'Zeven gezangen voor bariton met piano, naar de op hout geschilderde Heilige Schriftteksten in het cultureel centrum De Kopermolen', waarin zijn stem moeilijk loskwam, wist hij de kern van de compositie te raken. De tastbare aanwezigheid van de teksten op de houten borden aan de muur van deze voormalige Evangelisch-Lutherse kerk zorgde voor extra directheid. Het was een sfeervolle ambiance voor dit enerverende recital.

Tweede fase voor Conservatorium Maastricht/Tilburg

UTRECHT – De conservatoria van Maastricht en Tilburg krijgen samen de felbegeerde 'tweede fase-studiebevoegdheid', als het aan staatssecretaris Job Cohen ligt. Vier conservatoria in de Randstad (Utrecht, Rotterdam, Den Haag en Amsterdam) en twee daarbuiten (conservatoriumclusters van Arnhem, Zwolle en Enschede en van Tilburg en Maastricht) worden daarvoor genoemd. De conservatoria zullen echter een maximum aantal studenten mogen toelaten, afhankelijk van het studiepakket per conservatorium.

De staatssecretaris gaat hiermee in tegen het advies van de Raad voor de Kunst die de tweede fase slechts aan twee muziekinstellingen wilde toewijzen: aan Amsterdam en Den Haag. Ook verlaat hij een nog ouder advies, dat van de 'commissie Van Beers', waarin slechts vier conservatoria met een volledig, hoogwaardig onderwijspakket in aanmerking zouden mogen komen. In feite werd gedoeld op de vier Randstedelijke opleidingen die, gelet op het hoge niveau van docenten en afgestudeerden en hun plaats in hun rijke artistieke stedelijke omgevingen, hun sporen ruimschoots hebben verdiend.

Over vier jaar, in 1998 wil het ministerie de zes 'tweede fase conservatoria' aan een onderzoek onderwerpen over doelmatigheid en over het beoogde hoge artistiek onderwijskundig niveau.

Akens paar Ludwig schenkt Keulen negentig Picasso's

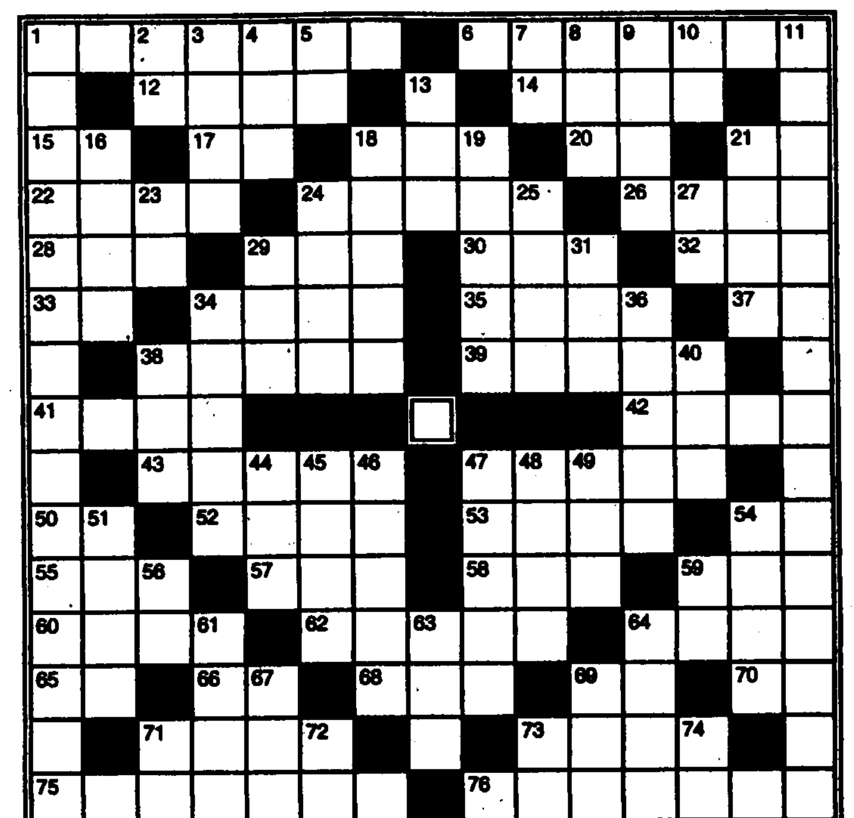
KEULEN – De Duitse kunstverzamelaars Irene en Peter Ludwi[g] hebben de stad Keulen negentig werken van Pablo Picasso gescho[n]ken, evenals 82 eigentijdse werken van andere kunstenaars. Daa[r]naast heeft het echtpaar, dat in Aken woont, 53 kunstwerken, [...] originele clichés en 681 bladen grafiek van Picasso, langdurig i[n] bruikleen gegeven.

Het is de bedoeling van de Ludwigs ook uit de bruiklenen nog sche[n]kingen te doen, zo hebben zij verklaard. Een voorwaarde voor [de] schenking die nu wordt gedaan is dat er in het naar hen genoem[d] Museum-Ludwig in Keulen passende expositiezalen voor worden i[n]gericht. In 1976 heeft het echtpaar al een aanzienlijke hoeveelhe[id] kunstwerken aan de stad Keulen geschonken, die in het over de Ri[jn] uitkijkende museum zijn ondergebracht.

Sotheby veilt muurdecoraties

AMSTERDAM – Sotheby veilt zondag muurdecoraties voor ka[n]toor- en bedrijfsruimtes. Sotheby's Art Foundation Amsterdam hee[ft] achttien merendeels jongere kunstenaars uit binnen- en buitenla[nd] uitgenodigd mee te doen aan het project, dat de titel 'The Wall' hee[ft] gekregen. Alvorens het onder de hamer komt, wordt hun werk van donderdag tot en met zondag tentoongesteld in de zalen van Sotheb[y] in Amsterdam. Anders dan bij exposities in musea of galeries wor[dt] bij deze presentatie uitgegaan van de decoratieve functie die kuns[t]werken kunnen vervullen in kantoor- en bedrijfsruimten.
Kunstenaars uit Nederland, Italië, Griekenland, Tunesië, Chili e[n] Duitsland doen aan de expositie mee. Uit Nederland zijn dat de schi[l]ders Hans Booy, Peter Korver en Cecile van der Heijden, kerami[st] Peter de Graaf, fotografe Barbara Visser en Jan Starken (textiel). So[]theby richt zich met dit project vooral op beginnende bedrijven [en] bedrijven die juist een nieuw pand betrekken. Vaak schenken zij o[n]voldoende aandacht aan een verantwoorde decoratie van hun ruim[]tes, meent het veilinghuis.

puzzel van de dag



P&P E1011

76	19	40	33	59	75	21	58	11	3	60	48	14	71	45

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 schoeisel; 6 spotprent; 12 niemendal; 14 Eur. taal; 15 hectoliter; 17 boom; 18 pijn; 20 riv. in Italië; 21 voermansroep; 22 geweer; 24 pl. in Z.-Holland; 26 gebak; 28 boom; 29 afgemat; 30 priem; 32 vr. munt; 33 vr. munt; 34 verdriet; 35 ent; 37 Fra. lidw.; 38 rugdeel; 39 aker; 41 vis; 42 rakel; 43 wig; 47 flink; 50 maanstand; 52 stroming; 53 verwisseling; 54 tegenwoordig; 55 ivoor; 57 familielid; 58 houding; 59 aanbieding; 60 droogoven; 62 vieze lucht; 64 ongeluk; 65 Rijksplantsoen; 66 bijbeldeel; 68 gewicht; 69 familielid; 70 uitroep; 71 maatstaf; 73 zintuig; 75 sierlijk; 76 ingewikkeld.

VERTIKAAL: 1 bijbelkenner; 2 de onbekende; 3 beest; 4 bijl; 5 spil; 7 uitroep; 8 opschudding; 9 omroepver.; 10 rund; 11 aandoening; 13 speelstok; 16 botterik; 18 kwaadheid; 19 nobele; 21 ongeschonden; 23 selderij; 24 geschikt; 25 overal; 27 oosterlengte; 29 onbep. vnw.; 31 berekening; 34 eetgerei; 36 speen; 38 waterdoorlatend; 40 kledingstuk; 44 aarde(Gr.); 45 berggeit; 46 muze; 47 kring; 48 klep; 49 nakroost; 51 deksel; 54 ontken. vgw.; 56 naschrift; 59 dieregeluid; 61 soutane; 63 pl. in Overijssel; 64 vogel; 67 open bosplek; 69 via; 71 Neon; 72 met name; 73 zangnoot; 74 vogel.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 915
HORIZONTAAL: 1 ziek; 4 hemel; 8 alle; 11 bazar; 13 soort; 15 in; 17 sar; 18 oom; 19 en; 20 lok; 22 aks; 24 ons; 25 end; 26 vink; 28 aam; 30 teek; 32 tule; 33 spaak; 35 tres; 37 om; 38 kop; 40 Rus; 42 la; 43 Eos; 44 reu; 45 el; 47 pro; 49 erg; 51 ge; 52 mode; 54 kluut; 57 over; 59 palm; 61 oor; 62 amen; 63 bes; 64 uit; 66 nar; 68 lis; 70 O.R.; 71 die; 72 rep; 74 ei; 75 Vesta; 77 veste; 79 tank; 80 slaan; 81 toer.

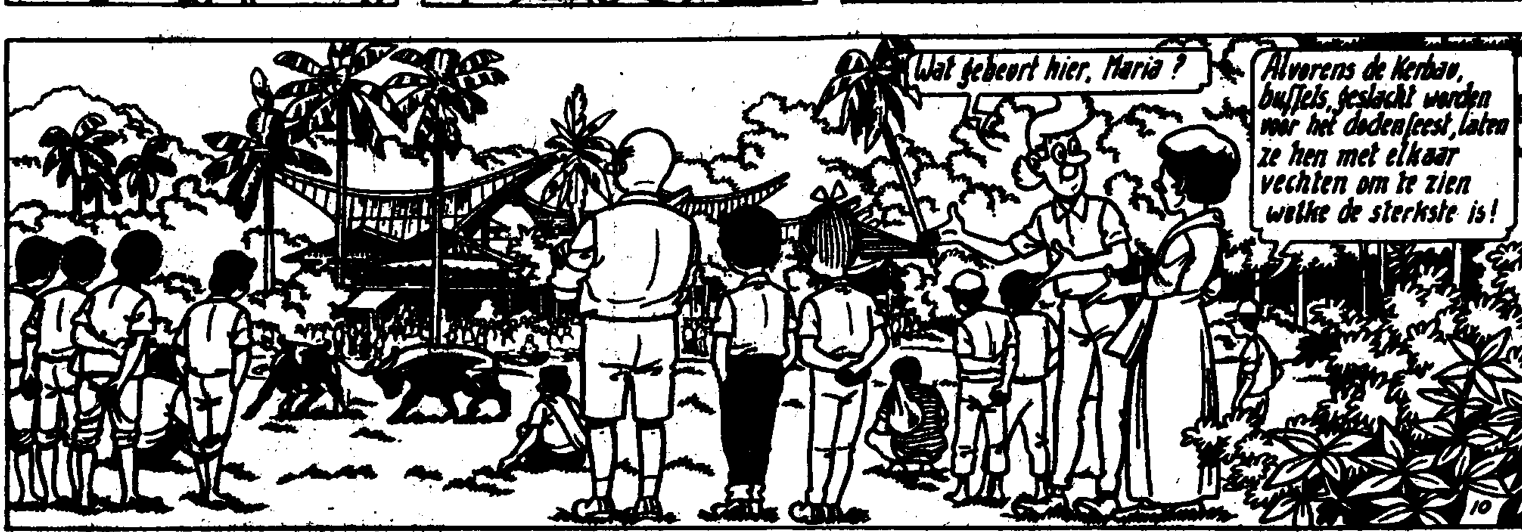
VERTIKAAL: 1 zuil; 2 eb; 3 kas; [...] hark; 5 er; 6 es; 7 loon; 8 arm; 9 [...] 10 eind; 12 zaak; 14 oost; 16 nov[...] 19 enkel; 21 kil; 23 sap; 24 oma; [...] eer; 27 nek; 29 aar; 31 ets; 32 tot[...] 33 spook; 34 kreet; 36 sater; 39 [...] 41 uur; 46 loper; 47 pel; 48 duo; [...] gom; 51 genie; 53 das; 55 lot; 56 [...] 58 vel; 60 muis; 62 Ares; 63 boot; [...] iets; 67 arèn; 69 sier; 71 dek; 73 P[...] 75 VN; 76 al; 77 v.a.; 78 e.o.

Winwoord: ZUIDPOOLKLIMAAT

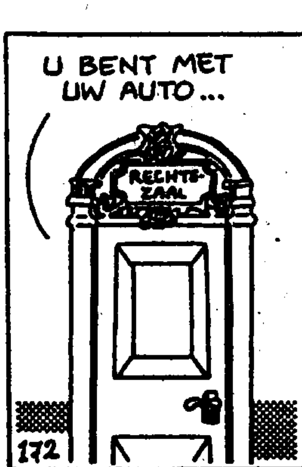
UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739284
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 936
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-740068
Kerkrade 045-452332
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 29,00
per kwartaal f 86,90
Per acceptgiro:
per maand f 30,50
per kwartaal f 88,40
Losse nummers f 1,75
Bfr. 32

tokapua toraja





de rechter









recept

Champignongratin

Nog lekkerder wordt de gratin wanneer u een mengsel van verschillende paddestoelen neemt, bijvoorbeeld champignons, oesterzwammen en shii-take, of een mengsel van champignons of oesterzwammen met gedroogde paddestoelen.
500 gram champignons (2 bakjes), boter om te bakken, 1 flinke teen knoflook, peper en zout, 2,5 dl. sour cream of crème fraiche, 1 theelepel gedroogde herbes de Provence of Italiaanse kruiden, 100 gram geraspte belegen Goudse kaas.

Maak de champignons schoon, snijd een plakje van 't voetje en snijd de champignons in plakken.

Smelt de boter en fruit hierin de plakjes champignon 8-10 minuten. Pel ondertussen de teen knoflook en pers die boven de gefruite champignons uit. Breng op smaak met peper en zout.
Verwarm de grill of verwarm de oven voor op de hoogste stand.

Schep op de bodem van een (ondiepe) ovenschaal de sour cream. Verdeel het gefruite champignonmengsel over de laag sour cream of crème fraiche.
Bestrooi de champignons met het gedroogde kruidenmengsel en verdeel hierover de geraspte kaas. Schuif de ovenschaal in de oven en laat de kaas mooi bruin gratineren.

Ongeloof in Italië over dagboeken van Mussolini

ROME – In Italië is met ongeloof gereageerd op berichten van het Britse zondagsblad Sunday Telegraph dat het het authentieke dagboek van de Italiaanse dictator Benito Mussolini heeft. Delen van het dagboek zijn volgens de Telegraph in Londen opgedoken en door de krant openbaar gemaakt.

„Sprookjes," verklaarde de dochter van de Duce, Edda Ciano, tegenover de krant Il Messaggero. Maar ze relativeerde haar eigen uitspraak: „Het is waar dat mijn vader een dagboek bijhield, maar ik heb het nooit gezien."

Kleindochter Alessandra Mussolini, die voor de neofascistische Nationale Allantie in het Italiaanse parlement zitting heeft, heeft de journalist Masimiliano Mazzanti opdracht gegeven de authenciteit van de dagboeken te onderzoeken.

Duce-zoon Romano Mussolini zou als enige van de familie vier originele dagboekfragmenten van zijn vader bezitten, die de voormalige dictator naar aanleiding van de geboorte van zijn zoon heeft geschreven. Maar deze manuscripten onderscheiden zich volgens Italiaanse berichten van de documenten die nu in Londen zijn opgedoken.

Volgens de dagboekaantekeningen zou Mussolini Hitler in 1939 voor gek hebben versleten en wilde hij niet in een oorlog worden betrokken. Maar de Duce kon geen weerstand bieden tegen de Führer. Mussolini zou zich depressief en eenzaam hebben gevoeld. En hij wantrouwde iedereen.

Volgens de Sunday Telegraph stammen de aantekeningen van de Duce uit de jaren 1935-1939. Verscheidene experts zouden ze als echt beschouwen. Een bouwondernemer zou de vijf banden met dagboekfragmenten hebben gevonden in het huis van zijn vader, een voormalige partizaan. De Britse filmproducent Sir Anthony Havelock-Allen heeft inmiddels de echtheid van de documenten laten vaststellen.

Italiaanse waarnemers spraken gisteren over een 'mysterie' en de 'laatste schaakzet' van de voormalige fascistenleider. Maar Gianfranco Fini, de leider van de Italiaanse neofascisten had het over de 'gebruikelijk zomercanard'. De Amerikaanse expert Brian Sullivan sluit echter volgens mediaberichten niet uit dat Mussolini zelf de dagboeken heeft vervalst om zich van schuld voor het uitbreken van de tweede wereldoorlog vrij te pleiten.

Troepen Noord-Jemen al in hoofdstad

Beslissende slag om Aden in aantocht

Van onze redactie buitenland

ADEN – De gevechten tussen Zuidjemenitische en Noordjemenitische troepen rond de zuidelijke hoofdstad Aden zijn gisteren in alle hevigheid voortgezet, ondanks het zoveelste bestand dat zondag onder druk van de VN was overeengekomen. Volgens een woordvoerder van het Zuidjemenitische ministerie van Defensie zijn sindsdien al weer meer dan 120 mensen om het leven gekomen en meer dan duizend gewond geraakt. Het zuiden vreest dat het noorden troepen samentrekt voor een beslissende aanval op het zuiden om het land met geweld te herenigen.

Een belangrijk doelwit van de noordelingen is de olieraffinaderij in een voorstad van Aden die door twee of drie vliegtuigen is aangevallen. De raffinaderij is sinds eerdere noordelijke aanvallen twee weken geleden gesloten. De weg van de raffinaderij naar Aden is sinds zaterdag, na een noordelijk offensief, afgesloten. Om de verbinding wordt hevig gevochten met automatische wapens, mortiergranaten en anti-tankraketten. De benzine voor de 500.000 inwoners is inmiddels op de bon.

Ook het drinkwater in de zuidelijke hoofdstad wordt steeds schaarser. De mensen moeten zes uur in honderden meters lange rijen wachten om een jerrycan met water te mogen vullen, terwijl de temperatuur tot boven de veertig graden is opgelopen. De elektriciteit is eveneens gerantsoeneerd.

De noordelingen hebben in het weekeinde al een deel van Aden veroverd. De bewoners van de noordelijke voorsteden, vlakbij het front, zijn naar de binnenstad gevlucht. Anderen hebben zich in hun huis of kelder verschanst. De zuidelijke leiders hebben in de wijken van de stad burgerwachten ingesteld die het verzet tegen een 'vijandelijke invasie' moeten organiseren.

Auto's met luidsprekers rijden door de straten. Zij laten patriottische liederen horen en roepen de bevolking op zich te bewapenen en naar het front te trekken.

Het noorden probeert in de burgeroorlog, die op 4 mei uitbrak, de afscheiding van het zuiden te voorkomen. De machtsverdeling in het land, dat in 1990 werd herenigd, wordt door de leiders van het voormalig marxistische zuiden als onrechtvaardig ervaren. Daarom verklaarden zij Zuid-Jemen op 21 mei opnieuw tot onafhankelijke republiek.

punt uit

● Blauwhelm

In een vuurgevecht met Servische soldaten is een Britse blauwhelm van de VN-vredesmacht in Bosnië (Unprofor) doodgeschoten. De schotenwisseling gebeurde zondagavond bij de Oostbosnische moslim-enclave Gorazde, aldus de Verenigde Naties.

● Superband

Met het zogeheten superband-concept kunnen televisiekijkers via een kleine technische aanpassing zonder hoge extra kosten meer dan honderd kanalen ontvangen. Het superband-concept is ontwikkeld door de Stichting Regionale Kabeltelevisie Midden-Holland (Rekam). Er is octrooi op aangevraagd. „Met een eenmalige bijdrage van enkele tientjes per abonnee kan de capaciteit met zeker dertig kanalen worden opgevoerd," zegt ir. H. Grooten van kabelexploitant Rekam.

● Zuurstoffles

Drie mensen zijn gistermorgen gewond geraakt door een explosie van een zuurstoffles. Een van de slachtoffers is een 79-jarige man uit Teuge. Hij heeft ernstige bronchitis en heeft daarom medicinale zuurstof nodig. De man is naar het Brandwondencentrum in Beverwijk overgebracht. Ook zijn 76-jarige vrouw raakte zwaar gewond.

● Investeerders

Rusland wordt, als het aan premier Tsjernomyrdin ligt, een paradijs voor buitenlandse investeerders. Een gehoor van westerse zakenlieden hield hij gisteren de lokkertjes voor: belastingvrijstelling voor vijf jaar en de garantie dat er voor grote investeerders zeven jaar lang geen veranderingen in de belastingwetgeving komen. Volgens Tsjernomyrdin is de Russische economie nu zo ver gestabiliseerd dat het investeringsklimaat kan worden verbeterd. Behalve de tijdelijke belastingvrijstelling gaat het ook om opheffing van de beperkingen op transfer van valuta-kapitaal naar het buitenland.

● Gevangenen

Irak heeft een beroep gedaan op Iran om ruim 20.000 Iraakse krijgsgevangenen vrij te laten en niet langer te blijven volhouden dat Irak ook nog Iraanse krijgsgevangenen vasthoudt. De kwestie van de krijgsgevangenen is een obstakel voor een normalisering van de relatie, waar Iran en Irak zes jaar na hun uitputtende oorlog van 1980-88 hard aan toe zijn. In februari hebben de twee landen in Teheran voor het eerst direct overleg gevoerd over de krijgsgevangenen en andere uit de oorlog voortvloeiende problemen. Het Internationale Comite van het Rode Kruis gaat ervan uit dat Iran nog ongeveer 20.000 Irakezen vasthoudt en Irak wellicht nog 1.000 Iraniers.

Ook Frankrijk wijkt niet voor Brits veto

Duitsland houdt vast aan Dehaene

Van onze redactie buitenland

[P]ARIJS/LONDEN – Duitsland ziet geen reden om naar alternatieve kandidaat te zoeken voor het voorzitterschap van de Europese Commissie, hoewel Londen zegt te houden aan zijn veto tegen de Belg Jean-Luc Dehaene. Dit verklaarde de Duitse minister van Buitenlandse Zaken Kinkel gistermiddag na een gesprek met zijn Franse collega Alain Juppé in Parijs. Juppé had eerder op de dag hetzelfde standpunt verdedigd.

„We zie op het moment geen reden aan een andere kandidaat dan heer Dehaene te denken," aldus Kinkel. Hij zei dat Duitsland, dat per 1 juli voorzitter van de EU wordt, zich zal inspannen om de kwestie van de opvolging van Commissie-voorzitter Delors op de top van 15 juli in Brussel op te lossen. Bonn wilde men niet reageren op de vraag of bondskanselier Kohl een alternatief zoekt voor Dehaene. Hoewel er volgens Kinkel geen reden voor bestaat, zeiden buitenlandse diplomaten dat Duitsland mogelijk naar iemand uitkijkt die acceptabel is voor de Britten.

Major

Major verdedigde gistermiddag in het Lagerhuis zijn besluit de benoeming van Dehaene te dwarsbomen. Hij zei dat hij persoonlijk zou doorgaan in het belang van zijn land en van Europa. Londen is klaar om zijn rol te spelen bij de onderhandelingen die tot de keuze van de nieuwe voorzitter moeten leiden, zei hij. De premier kreeg lof toegezwaaid in de Britse media voor zijn standvastige optreden op Corfoe. 'Dappere John Major verdient applaus' meldde het dagblad The Sun. En de Financial Times schreef gisteren dat zijn positie binnen de Conservatieve Partij heeft versterkt. De [...] dat het Verenigd Koninkrijk [...]g instemt met Dehaene wordt [...]ook nihil geacht. „Het is zinloos [...] de Belgische premier zijn kandidatuur te handhaven. We houden [...]aan onze weigering. Hem nog [...]keer voordragen is volstrekt [...]bijgaan aan de realiteit," aldus [...]hoge Britse regeringsfunctionaris.

[Fran]krijk beschuldigde de Britten [on]dertussen van een crisis in de [Europ]ese Unie te hebben veroorzaakt die volstrekt overbodig is. Op [een pe]rsconferentie gisteren in Bor[deaux] verklaarde de Franse minister van Buitenlandse Zaken Juppé [...]eens vast te blijven houden aan [de ka]ndidatuur van de Belgische [prem]ier Dehaene als nieuwe voorzitter van de Europese Commissie. [Hij] zei te hopen dat 'wijsheid en [ver]stand zullen overheersen' op de [...] top die op 15 juli wordt gehouden. „Zoals de zaken er nu voor [...] waarbij elf van de twaalf landen akkoord zijn met een naam, [...]ik niet waarom we ons standpunt moeten veranderen," voegde [hij] eraan toe.

Duitsers geven Franse meesters na 50 jaar terug

BERLIJN – Duitsland heeft gisteren 27 kostbare schilderijen van meesters als Claude Monet, Auguste Renoir, Paul Cézanne, Eugène Delacroix en Paul Gauguin teruggegeven aan Frankrijk. Ze waren tijdens de Tweede Wereldoorlog uit Parijs verdwenen en doken na geheimzinnige omzwervingen in de jaren zeventig op in het communistische Oost-Duitsland. Op 30 mei overhandigde kanselier Kohl in Mulhouse tijdens de topconferentie met president Mitterrand al symbolisch een schilderij van Monet: De weg van Louveciennes onder de sneeuw (1870). De overige doeken overhandigde de directeur van de stichting Pruisisch Cultuurbezit, Werner Knopp, gisteren in het Nationale Museum in Berlijn aan Francois Renouar, directeur van de Archives du Quai d'Orsay. Gesproken werd van een teken van de 'Frans-Duitse vriendschap'.

Ravage



● *Een vrouw loopt temidden van een enorme ravage in het Zuidfranse stadje Aribeau sur Saigne, nabij Grasse. De puinhoop ontstond nadat zondag een zware storm en enorme regenval de dijken aan het riviertje de Saigne deden bezwijken. De gehele Franse zuidkust werd getroffen door het slechte weer en over tientallen kilometers kwam land blank te staan. Vakantievilla's liepen vol water, daken werden weggeblazen en in diverse gebieden viel de stroom en de telefoon uit. Honderden mensen zagen zich gedwongen te vluchten en gisteren bleven nog enkele door modder overspoelde wegen en spoorwegverbindingen gesloten. Zeker 26 mensen raakten gewond. In het departement Alpes-Maritimes moesten wegens de buitensporige neerslag honderden mensen met helikopters geëvacueerd worden. Sommigen moesten van het dak van hun huis worden opgepikt. Franse weerdeskundigen zeiden dat de storm de regio de zwaarste regenval sinds 50 jaar bracht met twee centimeter regen in 45 minuten.* Foto: REUTER

Mijlpaal in Oosteuropese politiek

Hongarije krijgt wèl een paarse coalitie

Van onze correspondente

BOEDAPEST – Met de beëdiging van premier Gyula Horn krijgt Hongarije vandaag zijn eigen paarse coalitie. De socialistische MSzP en de liberale Vrije Democraten (SzDSz) zijn het in nog geen maand tijd eens geworden over een kabinet waarin zowel radicale economische hervormers als voorvechters van een sterke sociale zekerheid zitting hebben. De formatie was kort, zelfs voor Hongaarse begrippen, waar volgens de wet twee maanden na de verkiezingen een nieuw kabinet gevormd moet worden.

Belangrijkste zorg van de liberalen daarbij was hun uiteindelijke positie in de regering, zeker omdat de MSzP alleen al meer dan de helft van de zetels in het parlement heeft. Ze wilden niet als 'jongste bediende' meedraaien, maar eisten garanties dat ze een volwaardige stem in het beleid zouden krijgen.

Hoe graag de socialisten ondanks hun sterke parlementaire positie een coalitiepartner willen, blijkt uit de gemaakte afspraken, die er in feite op neer komen dat de regering altijd in consensus beslissen moet nemen. Naast, of misschien wel boven de regering komt een 'coördinatieraad' met vertegenwoordigers van beide partijen, die tot taak heeft eventuele geschillen uit de wereld te helpen.

De Hongaarse 'paarse coalitie' is in zekere zin een mijlpaal in de politiek van het voormalige Oostblok. Het is voor het eerst dat een voormalige communistische partij en een partij die de voormalige dissidentenbeweging vertegenwoordigt, vrijwillig en zonder enige druk van buitenaf met elkaar samenwerken. In een politiek klimaat waar iedereen in tegenstellingen denkt en waar concessies en consensus haast vieze woorden zijn, is dat een belangrijke stap.

Spanje vreest voor aanslagen van ETA op toeristenstranden

Van onze correspondent

BARCELONA – Vierduizend extra politieagenten moeten deze zomer voorkomen dat de Baskische terreurorganisatie ETA aanslagen pleegt in vakantiegebieden in Spanje. Het Spaanse ministerie van Justitie en Binnenlandse Zaken heeft tot deze maatregel besloten, nadat zij aanwijzingen had ontvangen dat de ETA een nieuw terreuroffensief voorbereidt. De vierduizend agenten komen bovenop de zesduizend die al opereren langs de kust en in de belangrijkste toeristische trekpleisters in het binnenland.

De politieagenten, die vanaf eind juni tot en met eind augustus hun collega's in de vakantiegebieden bijstaan, zijn speciaal getraind op het voorkomen van aanslagen. Met name is hen voorgehouden aandacht te besteden aan verdachte pakketjes en achtergelaten plastic zakken, waarin zich explosieven kunnen bevinden. Een maand geleden ontploften twee van zulke bompakketten op stranden langs de Baskische kust, waarbij drie mensen zwaar gewond raakten.

Al enige jaren krijgen politieagenten en Guardias Civiles langs de Spaanse kust gedurende de zomermaanden geen toestemming om zelf op vakantie te gaan of verlof op te nemen. Zij krijgen nu ondersteuning van jonge agenten, die net hun opleiding hebben voltooid, en van leden van politiekorpsen in steden in het binnenland, die wel wat personen kunnen missen. Dat gebeurde voor het eerst met succes in 1992, toen de ETA had aangekondigd de Olympische Spelen in Barcelona en de Expo in Sevilla met aanslagen te frustreren.

De extra agenten worden in het kader van 'Operatie Zomer' ingezet op de Balearen, de Costa del Sol, de Costa Brava en in mindere mate op de Canarische eilanden. Het ministerie vreest met name aanslagen aan de Costa del Sol en op Mallorca. Niet alleen wordt er rekening gehouden met een mogelijke verhoging de terreur-activiteit van de ETA, ook binnen- en buitenlandse criminele organisaties lijken voor de komende maanden hun bezigheden naar de drukke stranden en badplaatsen in Spanje te hebben verlegd.

Naast een verhoogde bewaking van stranden en vakantieplaatsen zal er ook nauwlettender gepatrouilleerd worden langs de belangrijkste spoorlijnen in het land. De afgelopen jaren heeft de ETA een aantal keren sabotage-acties uitgevoerd langs de spoortrajecten. Hierbij vielen weliswaar geen slachtoffers, maar de vertragingen die ontstonden hebben Spanje een slechte naam bezorgd.

Spanje verwacht deze zomer meer dan 60 miljoen binnen- en buitenlandse toeristen en rekent op een absoluut topjaar na jaren van malaise. Op de Balearen, aan de Costa Brava, op de Canarische eilanden en aan de Costa del Sol is er in de maanden juli en augustus in hotels, pensions en campings zonder betaalde reservering nauwelijks meer een bed of plek te bemachtigen.

Olieramp in Zuid-Afrika breidt zich uit

[KA]APSTAD – Stormweer gepaard [gaan]de met hevige regenbuien en [wind]stoten tot 90 kilometer per uur [hebb]en gisteren chaotische omstandigheden gecreëerd op Kaap de [Goe]de Hoop. De gigantische olievlek die door onbekende oorzaak [langs] de kust drijft, wordt steeds [gro]ter naar de reeds zwaar vervuilde stranden gestuwd.

[De vl]ek begon vorige week donderdag op de eilanden voor de kust en [ga]p aan te spoelen. De eens zo [lie]delijke kustlijn van Kaap de [Goe]de Hoop is sindsdien over een [...]n van 24 kilometer besmeurd [met] een dikke zwarte olielaag.

Bolkestein neemt schuld niet op zich

Vervolg van pagina 1

Bolkestein zelf ontkende dat hij de breuk had veroorzaakt. Volgens hem wilden Kok en Van Mierlo bezuinigingen op de rijksbegroting juist daar laten neerslaan waar geïnvesteerd moest worden.

De mogelijkheid om de bezuinigingen later, van jaar tot jaar in te vullen, was voor de VVD onaanvaardbaar. „Als nuchtere Amsterdamse koopman zeg ik: eerst zien, dan geloven. Dat was een tijdbom onder het nieuwe kabinet geworden. Daar wil ik niet aan meedoen," merkte Bolkestein op.
Om dat probleem op te lossen was extra snijden in de sociale zekerheid nodig, aldus de liberaal. Hij noemde dat 'onontkoombaar', verwijzend naar adviezen van de Oeso, De Nederlandsche Bank en topambtenaren verenigd in de CEC. De VVD wilde daarom bezuinigen op de ww, wao en bijstand en de koppeling tussen lonen en uitkeringen loslaten.
Bolkestein: „Wat er nu ligt is de kern van een regeerakkoord voor een kabinet Lubbers-vier. Dat is voor mij niet genoeg. Het is veel gefröbel met weinig maatregelen van maat. Ik kies voor een goed beleid."
Dat hij de schuld kreeg van de breuk liet Bolkestein koud. „Ik ga niet Zwartepieten. Maar ik heb een andere mening."

Informateur Vis (D66) wilde de schuldvraag voor het mislukken van paars niet beantwoorden. Zijn collega De Vries (PvdA) deed dat wel. „Ik kan u geen ongelijk geven als u de schuld bij Bolkestein legt," zei hij. De derde informateur, Van Aardenne (VVD), sprak van 'een zakelijk meningsverschil'.

Van onze parlementaire redactie

CDA hoedt zich voor opzichtig vermaak

Heidens karwei laat katterig gevoel na

DEN HAAG – „Het is goed elkaar weer eens te zien." Elco Brinkmans klassieke openingszin is veelzeggend. Zes weken stond het CDA buitenspel. Zes weken was het stil rond het CDA, op het zelfonderzoek naar de verloren verkiezingen na. Nu is Elco weer aan zet. Op de dag dat het streven naar een kabinet zonder het CDA is gestrand, hoeden de christen-democraten zich er echter voor zich te vertwijfelen in de teleurstelling over het paarse drama. „Het is geen dag voor triomfen," zegt Brinkman op zijn persconferentie.

Als er al CDA'ers zijn die het paarse schip met plezier hebben zien stranden, dan doen zij dat niet openlijk. „Er was geen euforie," zegt CDA-kamerlid Wolters over het moment dat het nieuws de fractievergadering gistermiddag bereikte. „Gelaten en afwachtend," zo karakteriseert zijn collega Van de Camp de collectieve CDA-reactie. „Nee, het CDA is niet geweldig opgetogen. Eigenlijk is er helemaal geen sprake van een bepaald gevoel," meent CDA'er Hans Hillen. Geen ingehouden feestjes achter de gesloten deuren in het voormalige ministerie van Justitie, waar de CDA-fractie zetelt. De gangen en kamers zijn maandag aan het eind van de middag net zo muisstil als de CDA-fractie in deze nieuwe informatieronde.

Wie moet er nu straks met wie regeren? „We moeten rekening houden met de verkiezingsuitslag. Twee partijen hebben verloren," zegt CDA-kamerlid Wolters. „Het ligt niet voor de hand om verder te regeren met de PvdA," zegt een andere CDA'er. Bovendien was het CDA bereid en erop voorbereid in de oppositie te gaan. „Regeren is voor ons geen doel op zich. Wij willen niet koste wat kost regeren," meent



● *VVD-voorman Frits Bolkestein (midden) geeft uitleg aan enkele fractiegenoten.* Foto: ANP

Hillen. „We moeten eerst maar eens precies bestuderen waar de breuk is ontstaan."

Voorzitter van de programmacommissie Gerrit Braks (ook genoemd als mogelijke partijvoorzitter) durft zich in de politieke luwte wat duidelijker uit te laten. „De vorming van een centrum-rechts kabinet van CDA, VVD en D66 moet nu eerst worden onderzocht," zegt hij. „Het is niet voor de hand liggend dat de verliezers van de verkiezingen, CDA en PvdA, samen in één kabinet gaan zitten. Wat doen we de arme kiezers daar niet mee aan?"

Braks wijst erop dat het CDA al genoeg problemen met zichzelf heeft. „Dat is ook een realiteit, we bekleden door die verkiezingsnederlaag niet meer dezelfde positie als in het verleden. Ik zou dus zeggen: de vlag kan sowieso niet gehesen worden."

Bij de VVD heerst een 'katterig gevoel' na de breuk in de kabinetsformatie, zegt vice-fractievoorzitter Dijkstal net voordat hij het Kamergebouw verlaat. Robin Linschoten is aangeslagen dat het niet is gelukt. „Een naam voor het regeerakkoord hadden we inmiddels al bedacht: Een Heidens Karwei."

Dijkstal, als lid van het A-team sterk bij de formatie betrokken, ziet geen heil in een lijmpoging. „De posities zijn bekend." De VVD verwijt de PvdA weg te lopen voor harde ingrepen in de sociale zekerheid, terwijl paarsadept Van Mierlo (D66) geen 'brug' heeft gebouwd tussen de twee andere partijen. „De grootste zakelijke tegenstelling was er tussen Kok en Bolkestein. Waar de heer Van Mierlo stond is me niet helemaal duidelijk geworden," aldus Dijkstal.
Het Amsterdamse Kamerlid Van der Stoel ('verdrietig') is nog hoopvol, ook al denkt zij dat ze met dit regeerakkoord 'zelfs niet in een paarse stad als Amsterdam' had kunnen thuiskomen. „We zitten niet te wachten op een instabiel kabinet. Maar het is best mogelijk dat vanuit D66 nog de wil komt om het bij te leggen."

De PvdA is ook teleurgesteld na de mislukking. Volgens Kamerlid Buurmeijer is de VVD zenuwachtig geworden. Zijn fractiegenote Vliegenthart beschuldigt de liberalen van een vooropgezette mislukking. „Ze hebben geen open kaart gespeeld." Het nieuwe Kamerlid Van der Ploeg, de econoom die vanaf het begin al een groot voorstander van de paarse coalitie is geweest, zegt het jammer te vinden dat de poging is mislukt.

In het gedeelte van het Kamercomplex waar D66 zetelt is het angstvallig stil. Dick Tommel roept in het voorbijgaan niets te willen zeggen. D66-Kamerlid Bert Bakker houdt 'audiëntie' in een van de brede vensterbanken en geeft op zachte toon zijn visie op de breuk. „Het komt allemaal door die vijf miljard aan tekorten die dit kabinet heeft achtergelaten en waarvoor geen oplossing kon worden gevonden," zegt hij. Alle andere Democraten zijn naar huis of hebben de deur van hun werkkamer gesloten.



Coalitie

Paars lijkt ook dit jaar geen politieke modekleur te worden. De poging van de informateurs Van Aardenne, Vis en De Vries om een coalitie van PvdA, VVD en D66 te bereiken, is mislukt. Nu is er meestal een weg waar er een wil aanwezig is, zelfs om uiteenlopende standpunten als die van de VVD en PvdA te verenigen. Het leek er ook lang op dat die moeilijke vereniging zou gaan lukken.
De conclusie is nu dat met name de VVD uiteindelijk niet wilde. Fractievoorzitter Bolkestein had immers al forse bezuinigingen op de sociale zekerheid bij zijn gesprekspartners afgedwongen.
De liberalen eisten gisteren echter na zes lange weken onderhandelen dat PvdA en D66 nu al akkoord zouden gaan met nòg een aantal ingrepen in de sociale zekerheid, als de prognoses van het Centraal Planbureau voor de komende jaren mochten tegenvallen. Dat werd, niet zo verbazend, het breekpunt.
Belangrijker dan de vraag wie nu echt wilde en wie niet en andere varianten op het zwarte-pietenspel, is echter de volgende stap. Daarbij ligt het voor de hand dat het CDA, de grote verliezer van de Tweede Kamerverkiezingen, nu toch weer op het toneel zal verschijnen. De voornaamste opties die thans overblijven zijn namelijk centrum-rechts (CDA/VVD/D66) en centrum-links (CDA/PvdA/D66).
Het lijkt het meest logisch om, na 'paars', nu eerst een centrum-rechtse coalitie te onderzoeken. Je hebt dan immers de combinatie van twee winnaars uit de verkiezingen met een van de verliezers. Centrum-links zou twee verliezers met slechts een van de winnaars combineren.
De sleutelrol lijkt bij D66 te liggen, omdat het CDA er met de VVD wel uit zou kunnen komen... hoewel, na 'paars' weet je het maar nooit. En vooralsnog ziet het er naar uit dat fractievoorzitter Van Mierlo als tweede keus meer voelt voor een coalitie met PvdA en CDA.
In ieder geval moet gevreesd worden dat het nog wel even zal duren voordat ons land weer een regering heeft die fundamentele besluiten kan nemen om de structurele problemen van deze tijd het hoofd te bieden, zoals in de Rijksbegroting voor 1995.
Hopelijk wordt bij een tweede formatiepoging de drang om partijpolitieke overwegingen boven het algemeen landsbelang te plaatsen, niet al te groot. Want de problemen wachten niet.

R.B.

Paars mislukt: wat nu?

DOOR CAREL GOSELING EN MARC PEEPERKORN

DEN HAAG – Na bijna zeven weken praten is dan toch gebeurd wat velen voorvoelden maar niet hoopten. Een coalitie tussen PvdA, VVD en D66 blijkt niet mogelijk. De meningsverschillen tussen PvdA en VVD zijn te groot. Terwijl de een kiest voor het behoud van de sociale zekerheid (PvdA), wil de ander die juist afbreken om zo geld vrij te maken voor de èchte overheidstaken: investeren en presteren. Hier openbaarde zich het klassieke verschil tussen de Nederlandse sociaal-democraten en liberalen.

De vraag is wat er nu moet gebeuren. Paars kan niet meer. Alle deelnemers, zowel informateurs als onderhandelaars, sloten een hernieuwde poging gisteren uit. Lijmen helpt niet, tenminste niet op dit moment. Er moet dus iets anders geprobeerd worden.

nieuwsanalyse

Om antwoord te krijgen op de vraag 'wat dan' moeten we terug naar 6 mei. Op die datum brachten de fractieleiders uit de Tweede Kamer hun adviezen uit aan de koningin. Die waren toen redelijk vaag al gaven zij wel een indicatie. PvdA-leider Kok stelde voor een kabinet te gaan vormen met PvdA en D66 erin. Wie de derde partner moest zijn liet hij open. Zijn CDA-collega Brinkman stelde een paarse coalitie voor. Bolkestein (VVD) kwam met de idee van een kabinet met VVD en D66 erin waarbij ook hij de derde partner openliet. Van Mierlo koos niet.

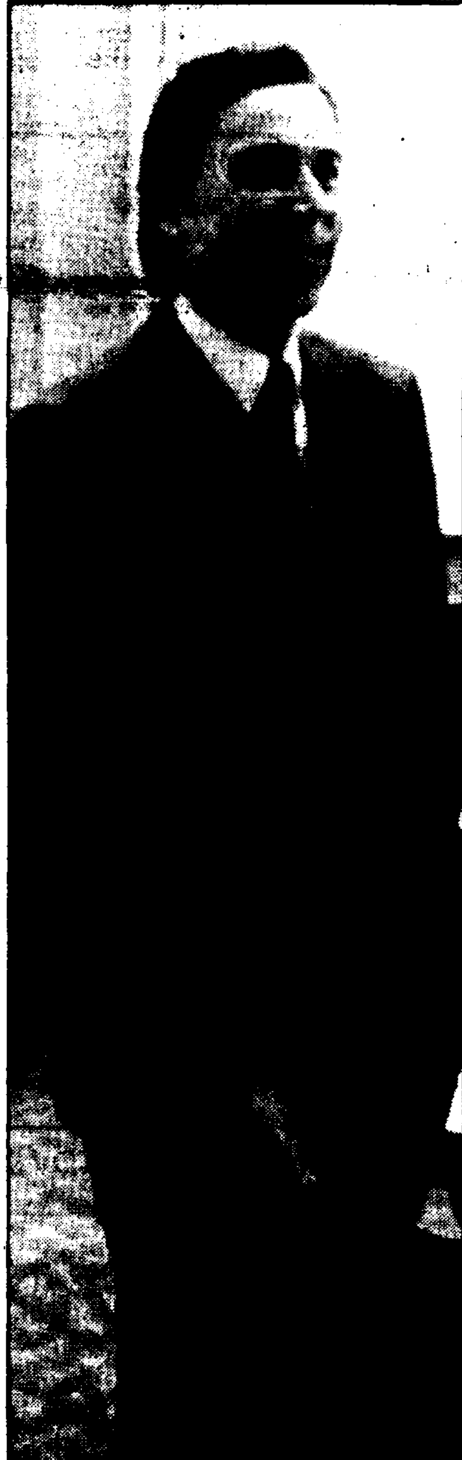
Op basis van de adviezen trad informateur Tjeenk Willink aan. Die concludeerde dat alle fractieleiders eigenlijk eerst de paarse coalitie wilden onderzoeken. De tweede optie die met name de leiders van de vier grootste partijen in hun hoofd hadden zijn echter nu weer interessanter.

Alternatieven

Kok pleitte bij het mislukken van paars voor een combinatie PvdA, CDA en D66. Brinkman gaf geen oordeel maar inmiddels is hij de mening van Kok toegedaan. Bolkestein wilde als tweede mogelijkheid een kabinet van CDA, VVD en D66 onderzocht zien. Voortzetting van de 'oude' coalitie van PvdA en CDA met als aanvulling D66 noemde hij 'onwenselijk'.

Van Mierlo weigerde een tweede optie te noemen. De PvdA/CDA/D66-variant bestempelde hij als 'ongeloofwaardig'. De combinatie van CDA, VVD en D66 deed hij als 'ongewenst' af.

Nu paars is mislukt zullen Bolkestein en Van Mierlo bij zichzelf en hun fractiegenoten te rade moeten gaan. Voor de VVD



● *Is CDA-leider Elco Brinkman de lachende vierde?*

geldt het politieke adagium 'wie breekt, betaalt'. Dat wil zeggen dat de liberalen de kans op deelname aan een kabinet volgens de politieke regels van het spel hebben verspeeld. Voor hen rest slechts de oppositie. Tenzij Van Mierlo anders wil, natuurlijk.

Indien de leider der Democraten deelname aan een kabinet met PvdA en CDA blijft afwijzen en ook 'nee' zegt tegen een combi-

> Lijmen helpt niet, tenminste niet op dit moment

natie met VVD en CDA treedt er een merkwaardige situatie in. Dan zou D66 immers de vorming van een nieuw kabinet blokkeren.

Van Mierlo gaf daar gisteren, naar aanleiding van het mislukken van het paarse avontuur, duidelijke hints voor. Hij voorspelde dat een centrum-rechts kabinet met CDA en VVD nooit met zulke vergaande beleidsvoorstellen zou komen als de paarse coalitie. De bezuinigingen zouden miljarden lager uitvallen, dus kan de VVD daar – gezien de oorzaak van de paarse breuk – niet meer met goed fatsoen voor kiezen. En D66 al helemaal niet.

De D66-voorman keerde zich ook tegen de combinatie van zijn partij met PvdA en CDA. Die combinatie wordt niet geloofwaardig als de grootste criticus mee gaat doen. Tenzij PvdA en CDA bereid zijn iets heel nieuws te beginnen, kortom: een andere cultuur van besturen in te voeren. Maar Van Mierlo gaf zelf aan dat niet erg te geloven.

Een impasse dus die de Democraat tot enige bespiegelingen bracht over een mogelijke uitweg. Van Mierlo noemde een geloofwaardig kabinet dat kan steunen op een parlementaire meerderheid uitgesloten. Om even later te stellen dat er in ons land gevarieerder gedacht moet worden over mogelijkheden van te vormen kabinetten. Gevolgd door de uitspraak dat 'wij' ons terughoudend moeten opstellen ten opzichte van het niet dulden van kabinetten.

Minderheid

Uitlatingen die allemaal in dezelfde richting wijzen: Van Mierlo, en met hem D66, is bereid een minderheidskabinet te gedogen mits het beleidsprogramma de Democraten aanstaat. Centrum-rechts of centrum-links maakt dan niet veel uit.
Lukt dat niet, dan zou D66 bereid zijn een extra-parlementair kabinet te aanvaarden. Een ploeg ministers die zonder een door de fracties goedgekeurd regeerakkoord optreedt en op z'n beleidsdaden wordt beoordeeld in het parlement. De meeste ministers zullen dan ook geen parlementaire achtergrond hebben. Ook in PvdA-kring wordt inmiddels openlijk over deze mogelijkheid gespeculeerd.

Noodgreep

Feit is wel dat een extra parlementair kabinet een noodgreep is. Een uitweg voor een op democratische wijze niet op te lossen impasse. De vraag is of het zover moet komen. Of D66 niet gewoon moet kiezen. Het antwoord is 'ja'.

Van Mierlo is daar nu echter niet aan toe. Hij wil een adempauze. Iets anders proberen in de hoop dat ook dat mislukt. Om vervolgens, na enige weken, weer terug te keren naar paars. Ervan uitgaande dat de VVD dan heeft bijgeleerd, geschrokken als men is van de breuk en de onmogelijkheid een andere coalitie te vormen.

Tot nu toe heeft Van Mierlo een tweede optie voor zich gehouden. Hij wijst alles af, tenzij het leidt tot PvdA, VVD en D66. Een staatkundig uitstapje heeft hij daar wel voor over. Chantage noemen mensen buiten de politiek dat. Maar mocht ook dit tot niks leiden, dan is altijd een hernieuwde gang naar de kiezer mogelijk.



● *De informateurs informe- ren de pers over de misluk- king. Van links naar recht- Van Aardenne, voorlichte- Van der Voet, Vis en D- Vries.* Foto: GP

Negen weken paars

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De droom van D66-voorman Van Mierlo is gisteren uiteengespat. De paarse combinatie van PvdA, VVD en D66 bleek niet mogelijk. Een overzicht.

Week 1 (1 t/m 7 mei):
De verkiezingen op dinsdag 3 mei brengen een electorale aardverschuiving teweeg. De PvdA verliest 12 zetels, maar blijft met 37 zetels de grootste partij. De VVD wint er negen en komt op 31 zetels. Grootste winnaar is D66, die van 12 naar 24 zetels gaat. Het CDA gaat in de rouw met twintig zetels minder (34). Tjeenk Willink, voorzitter van de Eerste Kamer, wordt op vrijdag benoemd tot informateur met als opdracht na te gaan welke regeringscoalitie gewenst is.

Week 2 (8 t/m 14 mei):
Tjeenk Willink waarschuwt voor politieke spelletjes. Kok voorziet 'zeer fikse struikelblokken voor paars'. Vrijdag concludeert Tjeenk Willink dat 'paars' als eerste onderzocht moet worden. 's Avonds worden Van Aardenne (VVD), De Vries (PvdA) en Vis (D66) aangewezen als informateurs die 'paars' in de steigers moeten zetten.

Week 3 (15 t/m 21 mei):
Aan de vooravond van de onderhandelingen tussen Kok, Van Mierlo en Bolkestein (VVD) is de PvdA uitermate negatief. Dit ondanks informele gesprekken tussen fractiespecialisten de week daarvoor.
De onderhandelaars storten zich direct op het grootste probleem: het financieel en sociaal-economisch beleid. Van onderhandelen is vooralsnog geen sprake, het blijft bij het beleefd aanhoren van elkaars standpunten.

Week 4 (22 t/m 28 mei):
Kok toont zich bereid tot ingrepen in de sociale zekerheid mits de VVD haar ministelsel loslaat. Van Mierlo waarschuwt voor 'ruwer weer' nu de fase van echt onderhandelen is aangebroken. Hij denkt eind van de week (!!) over een tussenbalans te beschikken. De informateurs steunen hem daarin. Bolkestein tempert dit optimisme.
Informateur Vis omschrijft de onderhandelingen als het aflopen van concentrische cirkels die steeds kleiner moeten worden. Alle kwesties worden besproken, opzij gelegd en opnieuw besproken tot de ruimte voor compromissen in kaart is gebracht.
Kok zet vrijdag de gesprekken onder druk: hij wil binnen twee weken duidelijkheid opdat 1995 geen verloren jaar wordt. Half juni moet de formateur (Kok als beoogd premier) aan de slag kunnen voor de laatste afrondende gesprekken. De onderhandelingen lopen die dag vertraging op door het vertrek van de ministers Hirsch Ballin (Justitie) en Van Thijn (Binnenlandse Zaken).

Week 5 (29 mei t/m 4 juni):
Kok, Bolkestein en Van Mierlo bereiken overeenstemming over behoud van het minimumloon en negen miljard voor lastenverlichting en criminaliteitsbestrijding. Nieuwe problemen zijn de erfenis die het oude kabinet achterlaat ('gat van Kok') en nieuwe tegenvallers: bij elkaar goed voor zo'n acht miljard. Desalniettemin meldt Kok op een partijbijeenkomst in Vaals dat paars 'stap voor stap dichterbij komt'. Van Mierlo zegt dat de drie onderhandelaars 'in ganzepas over een richel langs de afgrond gaan'.
Het A-team (zes specialisten uit de drie fracties) produceert inmiddels de ene na de andere bezuinigingsvariant. De beloofde 'tussenbalans' is verdampt om het tere onderhandelingsproces niet te verstoren. Kok heeft het over 'compromissen zoeken op de vierkante millimeter'.
Vreugde bij PvdA en D66 omdat de VVD het ministelsel loslaat. De koppeling tussen lonen en uitkeringen zal per jaar worden bezien. Probleem blijft waar de negen miljard voor lastenverlichting vandaan moet komen. De VVD zoekt het bij de uitkeringen (grotere inkomensverschillen) tot grote ergernis van met name Kok.
Vrijdag stokken de gesprekken, het geplande zaterdagse overleg wordt afgezegd voor beraad in eigen kring. Bolkestein meldt dat de drie 'nog niet aan het trekken van de kiezen toe zijn'. Als het zover is zal dat 'behoorlijk pijn doen', aldus de liberaal.

Week 6 (5 t/m 11 juni):
Tachtig procent van de VVD-achterban steunt Bolkestein op het paarse pad, zo blijkt uit een enquête. Voorwaarde is wel dat het VVD-verkiezingsprogram duidelijk doorklinkt in het regeerakkoord. Voor de liberalen betekent dat voor circa 22 miljard bezuinigen. De PvdA blijft steken op 15 miljard. Bolkestein krijgt haast en stuurt aan op een 'voorwaardelijk groen licht' de week erop. Ook Kok heeft een 'gevoel van ongeduld'. Bolkestein neemt vast een voorschotje op verdeling van de ministersposten: PvdA en VVD ieder vijf, D66 vier. Kok moet de premier worden.
De volksgezondheid wordt voor het eerst besproken. Kok noemt dit een 'testcase voor de paarse coalitie': mensen met een goede gezondheid moeten betalen voor de kwakkelenden met een smalle beurs.
Het A-team wil de helft van de lastenverlichting inzetten voor lagere werkgeverslasten. De rest is bestemd voor belastingverlaging. De plannen moeten minstens 100.000 banen opleveren. Het A-team hanteert een bezuinigingsbedrag van 20 miljard, maar gedekt is dit allerminst.
Bolkestein zegt op de VVD-partijraad geen problemen te verwachten rond het asielbeleid. Het groene licht blijft echter uit vanwege het meningsverschil over de omvang en hardheid van het bezuinigingspakket. Volgens CDA-fractievoorzitter Brinkman verbreken PvdA, VVD en D66 hun verkiezingsbeloften.

Week 7 (12 t/m 18 juni):
Maandag wordt de hoop op een snel akkoord de bodem ingesl- gen. Het Centraal Planbure- (CPB) komt niet verder dan e- schamele 8000 extra bane- „Niet aan de maat, ook niet vo- een karig regeerakkoord," co- cludeert Bolkestein. Hij ben- drukt liever voor de oppositie kiezen dan voor 'een kabinet v- pappen en nathouden'. Bolk- stein haalt hard uit naar de t- genvallers die het oude kabin- achterlaat: „Daar kijken wij ko- halzend tegenaan."
Er is overeenstemming over ru- mere openingstijden voor wi- kels en overheidsinstanties. E- doorbraak voor paars is het ec- ter niet. De VVD eist (onve- wacht) een snoeihard asielbele- ('Nederland geen gedoogland- Een besluit over de Betuweli- wordt een half jaar uitgeste- voor nadere studie.
Het A-team studeert op planne- voor verplichte terwerkstelli- van werklozen. Op de kinderb- slag moet flink bezuinigd.

Week 8 (19 t/m 25 juni):
Nieuwe doorrekening door h- CPB van de A-teamplannen l- veren 79.000 banen op. Vooral d- minima gaan erop achteru- Voor alle drie de partijen is d- onvoldoende. Het overleg - echter vast. Een informeel et- tje brengt Kok, Bolkestein e- Van Mierlo niet nader tot elkaa- Het A-team doet evenwel ve- woede pogingen. Volgens K- 'komt het einde in zicht'. V- Mierlo waarschuwt dat 'het verloopt: het moment van gev- en nemen is gekomen'. Bolk- stein zet de zaak op scherp als h- grotere inkomensverschillen e- omwille van de werkgeleg- heid. Extra beraad zondag mo- doorslaggevend zijn.

Week 9 (26 juni tot nu):
Het extra beraad levert ondank- gunstiger CPB-cijfers geen doo- braak op. Maandag, de cruci- dag, legt Bolkestein een laats- 'slikken of stikken-stuk' op taf- Het wordt stikken. De inform- teurs geven hun opdracht ter- aan de koningin.

Interventies centrale banken helpen niet

Dollarkoers nog verder onderuit

Van onze redactie economie

[AMS]TERDAM – De koers van de dollar is gisteren op de Eu[ropes]e valutamarkten verder naar beneden geschoten. De [Ame]rikaanse munteenheid, die nu al dagen achtereen onder [druk] staat, verloor op de wisselmarkt in Amsterdam dik twee [e]n halve cent. Aan het slot van de handel noteerde de dol[lar f] 1,7695 vergeleken met een koers van f 1,7950 kort vóór [het w]eekeinde.

De gestage koersdaling van de afgelopen dagen versterkte zich gisteren nadat een gezamenlijke interventie van diverse centrale banken op vrijdag het gewenste resultaat volledig miste. Gisteren gleed de dollarkoers door de grens van 100 yen tot een historisch dieptepunt van 99,40 yen. De centrale bank van Japan greep in, tilde daarmee de dollar inderdaad weer boven de grens van 100 yen, maar kon niet verhinderen dat de Amerikaanse munteenheid later op de dag op de Europese valutamarkten opnieuw door de psychologische barrière zakte.

Toch wordt de versterkte koersdaling niet als verrassend omschreven. De steunaankopen op vrijdag betroffen totaal amper 3 miljard dollar en konden dus nauwelijks effect sorteren op een valutamarkt waarin elke dag opnieuw 1 biljoen dollar wordt verhandeld.

Voorlopig zal de koersdaling nog aanhouden, zo wordt gevreesd. Die verwachting baseren valutahandelaren op het feit dat de dollar gisteren in de loop van de dag niet alleen de grens van 100 yen opnieuw doorbrak maar ook door de grens van 1,58 mark gleed. „Als de dollar nu niet omhoog gaat, kunnen we vandaag of morgen massale verkopen verwachten," aldus een handelaar.

Wat nu gedaan moet worden om de koers weer omhoog te krijgen, is de grote vraag. Interventies behoren tot de mogelijkheden maar om de ingrepen te laten slagen, dient de omvang van de steunaankopen wel vele malen forser te zijn dan afgelopen vrijdag. Toch menen valutahandelaren dat ook dan nog het effect gering zal zijn, omdat altijd de kans bestaat dat tussentijds dollars worden verkocht om winst te nemen.

Verwacht wordt dan ook dan de centrale banken hun interventies uitstellen tot de druk op de dollar is verminderd. Het risico dat interventies wederom niets uithalen, zullen de centrale banken met alle geweld willen vermijden omdat dan hun geloofwaardigheid een zeer lelijke knauw zal krijgen.

Valutahandelaren stellen dat de rente in de Verenigde Staten omhoog moet. Volgende week dinsdag komt het beleidsbepalend orgaan van de Federal Reserve, de Amerikaanse centrale banken, bijeen. Of de rente dan inderdaad omhoog gaat, moet nog worden afgewacht. Het gevaar zou immers kunnen bestaan dat een hogere rente de opleving van de economie in de VS die nu goed op weg is, weer zal smoren.



● Op de Europese beurzen moest de koers van de Amerikaanse dollar voortdurend worden veranderd. Foto: EPA

[U]nilever brengt [n]ieuwe Omo [o]p de markt

[DEN] HAAG – Lever Nederland [brengt] deze week het vernieuwde [Omo] Power op de markt. Mits men [zich h]oudt aan de bijgeleverde was[voors]chriften, kan het wasmiddel [geen k]waad voor het wasgoed, zo [verze]kert Lever, onderdeel van het [Unilev]er-concern.

[Lever] komt met een TNO-test op de [prote]ïen, waaruit zou blijken dat er [bij] gebruik van het vernieuwde [Omo] Power ('in een verfijnde sa[menst]elling') 'geen verschil op[treedt] in sterkteverlies en chemi[sche] slijtage'. Toen Lever het [middel] voor de eerste keer op de [markt] bracht, kwam concurrent, [Procte]r&Gamble (producent van [Ariel), o]nmiddellijk met forse kritiek. [Gebrui]k van Omo Power zou het [wasgo]ed abnormaal hard doen slij[ten].

[Hoewe]l Lever officieel nooit heeft [toegeg]even dat Omo Power schade[lijk is, wer]d de samenstelling toch aan[gepast]. Bovendien worden de klan[ten op] de verpakking nadrukkelijk [gewez]en op de wasvoorschriften.

NKF stopt [a]ctiviteiten [i]n Keulen

[...] – NKF stopt met de tele[foonkab]elproduktie in Keulen. De [produkti]e wordt overgeheveld naar [de best]aande NKF-vestigingen in [...] en Neurenberg. Dat kost in [totaal] 150 arbeidsplaatsen. „In de [glasvez]elkabel staat ook nog iets op [stapel]," aldus een woordvoerder [van N]KF. Daar wordt echter mo[menteel] nog studie naar verricht, zo [...].

[Vorige week l]iet NKF tijdens de presenta[tie van] het jaarverslag al weten dat [in] de komende drie jaar bij de [onder]neming nog eens 450 banen [zullen] verdwijnen. In Nederland [worde]n zo'n 200 van de 1060 ar[beids]plaatsen geschrapt, in Duits[land c]irca 250 van de 1200. De af[slankin]g houdt verband met de [integrati]e over de landsgrenzen [heen v]an de verschillende bedrijfs[on]delen van NKF in Duitsland [en Ne]derland.

WK-deelname en goede beurs gaan samen

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – In landen die niet deelnemen aan het wereldkampioenschap voetbal, doen de effectenbeurzen het ook niet zo goed. De aandelenmarkten van Londen en Parijs hebben van de Europese beurzen de slechtste resultaten geboekt, gerekend vanaf november toen Groot-Brittannië en Frankrijk in de kwalificatiewedstrijden sneuvelden.

De afgelopen zeven maanden zijn de koersen in Parijs 6,15 procent gedaald en in Londen 2,65 procent. Terwijl de gemiddelde groei in Europa 7,65 procent was, zo becijfert Beursplein 5, het weekblad van de Amsterdamse Effectenbeurs. De Duitse beurs steeg 2,74 procent, de Nederlandse 4,1 procent.

Voor een gecombineerde weddenschap op voetbal èn aandelenkoersen lijkt Duitsland een goede keus. De Duitse beurs en het voetbalelftal worden betrouwbaar en sterk geacht. Analisten zijn eveneens positief over Nederland: de industrie is – net als het voetbalelftal (de analyse dateert van vóór de nederlaag tegen België) – betrouwbaar en flexibel. Nederland huisvest bedrijven die actief zijn in alle grote marktsectoren, zodat de toekomst van de Nederlandse industrie er rooskleurig uitziet, nu de economie aantrekt.

munt uit

● WordPerfect

WordPerfect Nederland heeft concurrent Microsoft gelast uiterlijk vandaag een reclamecampagne op televisie te staken. Volgens WordPerfect bevat de Sterspot pertinente onjuistheden over exclusieve mogelijkheden van Microsofts tekstverwerkingspakket MS Word. WordPerfect eist bovendien rectificatie van de zijns inziens misleidende reclame. Microsoft en WordPerfect voeren al enkele maanden harde reclamecampagnes om het marktaandeel.

● Olau

Door het vertrek van de Olau Line vermindert de omzet van de haven van Vlissingen met 10 procent op jaarbasis. Het opdoeken van deze veerdienst naar Sheerness hangt dan ook als een schaduw boven de gunstige jaarcijfers van deze Zeeuwse haven over 1993.

● Vie d'Or

De veiling van de inventaris van de in moeilijkheden verkerende levensverzekeringsmaatschappij Vie d'Or gaat niet door. De openbare verkoop van het exclusieve directiemeubilair, vijftig zo goed als nieuwe systeembureau's en kantoormachines, zou gisteren in Veldhoven plaatsvinden. Volgens een woordvoerster van het Amsterdamse veilinghuis Troostwijk is de complete inboedel onderhands verkocht.

● Lufthansa

De Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa heeft in de eerste drie maanden van dit jaar een verlies geleden van 82 miljoen mark.

Koffieprijs schiet omhoog

LONDEN – De koffieprijzen zijn gistermorgen als een raket omhoog geschoten. Op de termijnmarkt van Londen opende de notering voor levering in september op 2800 dollar per ton, 545 dollar meer dan vrijdag. De notering was daarmee 24 procent hoger.

Oorzaak is de angst dat vorst een deel – er wordt gesproken over 15 procent – van de oogst in Brazilië zal beschadigen. De vorst in de zuidelijke staten Sao Paolo en Parana is de hevigste sinds 1981. De prijs staat nu op het hoogste peil van de laatste 7,5 jaar.

Koffie is dit jaar al in prijs verdubbeld. Eind mei stond de notering op 2480 dollar per ton, hetgeen voor Douwe Egberts (DE) aanleiding was de prijs van pak koffie van 250 gram op te trekken met 20 cent. In september en januari ging de prijs ook omhoog, telkens met 15 cent. DE voert de koffiemerken Douwe Egberts, Van Nelle en Kanis & Gunnink.

DE, leider op de Nederlandse koffiemarkt, zegt naar aanleiding van de scherpe prijsstijging van gisteren dat de koffie die op het ogenblik wordt verwerkt niet tegen de al hogere prijs is gekocht. De koffiebrander houdt de ontwikkeling goed in de gaten. Of en wanneer de prijsstijging doorwerkt in de winkelprijs, kon een woordvoerder niet zeggen.

Shell en Unilever doen het goed in Europa

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Shell en Unilever worden door andere Europese bedrijven hoog aangeslagen. De twee concerns, beide Nederlands-Brits, staan respectievelijk derde en vierde op een ranglijst van 25 ondernemingen die is opgesteld door de Britse krant The Financial Times. Bovenaan staat het Britse detailhandelsconcern Marks and Spencer.

Het dagblad stuurde aan directeuren van 637 bedrijven in negen Europese landen een vragenlijst over hun waardering van andere ondernemingen. De antwoorden werden verdeeld in zeven categorieën, variërend van gerichtheid op de klant tot strategie en milieubewustzijn. De respons bedroeg 30 procent, hetgeen de Financial Times redelijk hoog noemt.

Marks and Spencer deed het vooral goed wat betreft de aandacht voor zijn klanten. Bij de tweede op de ranglijst, het Zweeds-Zwitserse elektroconcern ABB, gaf de strategie de doorslag. Shell en Unilever worden gewaardeerd om hun houding ten opzichte van de aandeelhouders.

In de algemene top-25 komen verder geen Nederlandse bedrijven voor. Dat is anders als naar de antwoorden wordt gekeken op vragen over de waardering van de concurrenten in de eigen sector. Heineken krijgt van zijn collega's in de sector voedsel en drank de tweede plaats toegewezen, na de Franse Louis Vuitton Moët Hennessy.

Guinness uit Groot-Brittannië staat derde.

Fortis staat, na Münchener Rückversicherung, tweede in de sector verzekeringen. Reed-Elsevier is na Reuters tweede in de sector druk en media en in de telecommunicatie moet PTT Telecom de eerste plaats laten aan British Telecom.

Vertrouwen consument in economie neemt verder toe

DEN HAAG – Het vertrouwen van de Nederlandse consumenten in de ontwikkeling van de economie is deze maand opnieuw gestegen. Juni is daarmee de zesde achtereenvolgende maand waarin de verwachtingen van consumenten over een gunstige economische ontwikkeling zijn gegroeid. Dat blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Het consumentenvertrouwen is deze maand op het hoogste niveau sedert oktober 1990 gekomen. Ruim een jaar geleden was de gemiddelde consument nog bijzonder somber. Een dergelijk gebrek aan vertrouwen werd voor het laatste in 1984 gemeten. Deze maand zijn voor het eerst sinds april 1990 weer meer mensen optimistisch dan pessimistisch over de ontwikkeling van de economie de komende twaalf maanden.

beurs

[Do]llar

[AMST]ERDAM – „Een vrij slechte [dag] vandaag. Niemand weet het [meer," v]erzuchtte een handelaar op [de aan]delenmarkt in Amsterdam. [De o]gen zijn er momenteel op de [dollar] gericht. Die sloot in Amster[dam z]o'n 2,5 cent lager op f 1,7695. [De Am]erikaanse valuta is vooral be[lan]gr[ij]k voor de fondsen als ING, [...] Hunter Douglas, Akzo, Phi[lips e]n Ahold, die hun in dollar lui[dende] Amerikaanse activiteiten bij [de pr]esentatie van de resultaten in [guld]ens moeten omrekenen.

[Flau]w moest met lede ogen wor[den a]angezien hoe de beursbarome[ter in] Amsterdam terrein prijsgaf. [Ui]teindelijk was dat 4,33 punten om te [eindige]n op 377,10. De AEX-index [was ec]hter niet op zijn laagste ni[veau.] Dat dieptepunt lag gisteren in [Amste]rdam op 374,48 punten.

[De] forse koersdaling op Wall [Street] vrijdagavond – de Dow Jo[nes-in]dex liet meer dan zestig pun[ten vallen] – zette de aandelenmarkt [in Am]sterdam gisterochtend even[eens sl]echt in. Ook de obligatie[markt] was flauw met een verlies [van twe]e kwartjes.

['s Mid]dags was er enig herstel op de [obligat]iemarkt. Hand in hand met [de obl]igaties werd ook de aandelen[markt] gisterenmiddag iets beter. [Gistere]nmiddag zat Wall Street di[rect na de] opening al op 26 punten ver[lies, m]aar noteerde bij het sluiten [van de] markt in Amsterdam al weer [... pu]nten positief.

[De g]rote fondsen moesten fors in[leveren]. Akzo zakte f 4 tot f 190, [na a]ls laagste koers van de dag [f 18]0. Koninklijke Olie sloot op [...]ers af. Dat is f 3,30 minder [dan de] slotkoers van vrijdag. Unile[ver za]kte f 2,20 tot f 179, Ahold [liet] f 1,30 af tot f 43,60, Hunter [Dougla]s (Luxaflex) werd f 2,10 [lager] op f 67,60, Philips daalde [... g]ulden in koers tot f 49,10 en [... w]erd f 1,10 lichter op f 74,30.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro Hold.	58,10	57,40
ABN Amro A.in F.	87,50	87,20
ABN Amro L.Gr.F.	181,40	181,40
ABN Amro Obl.Grf.	200,40	200,30
Aegon	92,20	92,80
Ahold	44,90	43,60
Akzo Nobel	194,00	190,00
Alrenta	234,60	234,90
Bols Wes. c.	36,70	36,80
CSM cert.	64,10	64,30
Dordtsche Petr.	190,20	186,70
DSM	123,90	124,80
Elsevier	152,00	150,20
Fokker cert.	15,20	15,10
Fortis Amev cert.	70,10	70,50
Gist-Broc. cert.	46,80	46,50
Heineken	212,00	210,50
Heineken Hold.	187,00	185,00
Hoogovens nrc	69,70	67,00
Hunter Douglas	72,00	71,90
ING c.	75,40	74,30e
KLM	45,30	46,00
Kon. KNP BT	42,70	42,40
Kon. Olie	191,70	188,40
KPN	49,00	50,30
Nedlloyd	65,30	65,10
Océ-v.d.Gr.	74,10	72,00
Pakhoed cert.	44,10	43,90
Philips	50,10	49,10
Polygram	72,70	72,10
Posth.Beleggf.	58,50	58,50
RG Florente F.	128,70	128,00
Robeco	114,20	113,00
Rodamco	57,30	57,00
Rolinco	117,40	116,00
Rorento	85,90	86,70
Stork	43,00	43,80
Unilever cert.	181,20	179,00
Van Ommeren nrc	48,30	48,40
Ver.Bezit VNU	167,50	165,00
Wolters-Kluwer	104,80	103,40

Actiefkoersen Amsterdam

Ahold 43,80 (43,60)
Kon. Olie 188,60-189,50 (188,40)
KPN 50,00-50,10 (50,30)
Nedlloyd 65,30 (65,10)
Philips 49,30-49,70 (49,10)
Unilever 179,20-180,40 (179,00)

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	75,00	74,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,19	6,17
ABN Amro pref.	58,00	57,30
ACF-Holding c.	44,30	43,70
Ahrend Groep c.	136,00	136,00
Asd Options Tr.	17,00	16,50
Asd. Rubber	2,80	2,75
Ant. Verff.	425,00	401,00g
Atag Hold. cert.	140,00	140,00
Athlon Groep	67,00	67,00
Athlon Groep nrc	67,00	67,00
Aut.Ind.R'dam	112,00	–
Ballast Nedam c.	70,80	70,00
BAM Groep	105,00	104,50a
Batenburg	140,00	140,00
Beers	170,00	170,00
Begemann Groep	42,00	39,00
Belindo	282,00	282,00
Blydenst.-Will.	32,00	32,00
Boer De Winkelb.	64,50	64,50
Borsumy Wehry	29,30	28,70
Boskalis cert.	39,00	38,00
Braat Beheer	28,50	28,30
Breevast	8,70	8,50e
Burgman-Heybroek	1660,00	1660,00
Calvé-Delft pref	860,00	860,00
Calvé-Delft cert.	1275,00	1275,00
Cap Volmac	17,80	19,20
Ceteco Hold.	39,30	39,00
Cindu Intern.	102,00	102,00
Claimindo	281,00	281,00
Content Beheer	25,00	25,00
Credit LBN	45,50	45,00
Crown v.G. cert.	149,00	148,00
CSM	66,40	64,30
Delft Instrum.	21,50e	21,00
Dorp-Groep	43,00a	42,00
Draka Holding	37,20	36,50
Econosto	23,70	23,30
EMBA	192,00	192,00
Eriks Holding	110,00	109,20
Flexovit Int.	73,00	72,50a
Frans Maas cert.	52,00	51,00
Fugro McClelland	34,20	33,80
Gamma Holding	98,00	98,00
Gamma pref.	6,40	6,20
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	41,10	41,50
Geveke	32,00	32,00
Gispen-de N.	47,00	46,50
Goudsmit	26,00	26,80
Grolsch cert.	47,90	47,20
GTI-Holding	168,00	163,00
Hagemeyer	128,40	127,00
HAL Trust B	16,70	16,50
HAL Trust Unit	16,80	16,60
HBG	300,00	298,00
Hes Beheer c.	21,90	21,50
Heijmans	54,00	53,50
Hoek's Mach.	75,00	75,00
Holl. Colours	74,00	74,00
Holl.Sea S.	0,41	0,40
Holl. Ind. Mij	78,00	74,00
Hoop Eff.bank	9,10	9,10
Hunter D.pref.	1,86	–
IHC Caland	36,50	36,10
Internat.Mueller	77,00	77,00
ING	7,40	7,40
Kas-Associatie	62,00	61,50
Kempen & Co	13,80	13,00
Kiene Holding	137,50	138,00
Kondor Wessels	43,00	42,90
KBB	100,50	102,00
Kon.KNP BT c.pref.	7,60	7,61
Kon. Sphinx	40,80	40,80d
Koppelpoort	417,50	417,50
Krasnapolsky	150,00b	150,00
Landré & Gl.	46,00	46,00a
Macintosh	42,70	41,40
Maxwell Petr.	178,00	175,00
Moeara Enim	1650,00	1630,00
M.Enim OB-cert.	90,00	80,00
Moolen Holding	44,70	44,30
Mulder Boskoop	39,00	38,50a
Multihouse	1,80	2,00
Naeff	435,00	–
NAGRON	85,00	–
Nat. Inv. Bank	124,00a	123,00a
NBM-Amstelland	15,20	14,80
NEDAP	54,80	54,00
Nedcon Groep	37,50	38,70
NKF Holding	211,00a	208,00a
Ned.Part.Mij	51,80	51,80
Ned.Springst.	6275,00b	–
Norit	20,30	19,90
Nutricia VB cert.	82,20	83,50
Nijv.-Ten Cate	77,80	77,80
OPG cert.	42,50	41,40
Oreo Bank cert.	90,50	90,20
OTRA	282,50	274,00
Philips Electronics	–	–
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	15,90	15,90
Polynorm	177,50	177,00
Porc. Fles	29,00	29,00
Randstad	79,50	78,50
Reesink	118,00	118,00f
Rothmans Int.	3,63	3,45
Roto Smeets Boer	37,50	37,50
Samas Groep	50,70	50,70
Sarakreek	8,90	8,90
Schuitema	1820,00	1820,00
Schuttersveld	40,10	40,10
Smit Intern.	44,00	42,50
St.Bankiers c.	18,50	18,50
Stad Rotterdam c.	40,00	38,10
Telegraaf De	171,00	169,50
Textielgr.Twente	74,50	74,50
Tulip Computers	15,20	15,30
Tw.Kabel Holding	175,00	175,00
Ubbink	111,00	108,50
Union	35,90	33,50
Vereenigde Glas	565,00	562,00
Volker Stevin	86,00	83,50
Vredestein	13,30	13,30
Wegener	107,50	106,00a
West Invest F.	14,70	14,80
West Inv.F. wb	70,00	70,00
Wolters Kluwer	425,00b	–
Wyers	25,00	25,00

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	94,70	93,20
ABN Amro Amer.F.	72,20	71,50
ABN Amro Eur. F.	84,50	83,50
ABN Amro Far E.F.	79,30	78,30
ABN Amro Neth.F.	112,40	110,00
ABN Amro rent.div	150,70	150,80
Aegon Aandelenf.	45,50	44,80
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Alldollar BF $	30,00	30,40
Alg.Fondsenbez.	244,00	240,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	100,20	99,20
Asian Cap.F.$	60,70	60,10
Asian Tigers F.	105,40	102,00
Asian Select. F.	96,00	95,00
Austro Hung. F.	7,50	7,50
Bemco RentSel.	62,50	63,50
Bever Holding	4,60b	4,60b
CL Aandelenfonds	97,00	95,90
CL Liq.Groeifonds	101,20	101,20
CL Obl.Dividendf.	106,90	107,30
CL Obl.Waardef.	125,00	125,20
Delta Lloyd Inv.	36,90	36,90
Donau Fonds	30,50	30,40
DP America Gr.F.	34,00	33,30
EGF Investm.	159,00	158,00
EMF Rentefonds	82,20	82,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	–
Eng-Holl.Bel.Tl	10,60	–
Envit.Growth F.	43,00	43,00
Esmeralda part.	37,70	37,00
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	103,00	103,00
EMS Income Fund	92,00	91,80
EMS Offsh. Fund	101,30	101,30
EOE Index Fnd	415,00	411,00
Euro Growth Fund	63,00	62,00
Euro Spain Fund	8,00	8,50
Far East Sel.F.	84,50	84,00
Gim Global	60,00	58,50
Groeigarant	1,31	1,29
Holland Fund	86,00	85,00
Holl. Eur. Fund	60,00	58,70
Holl. Obl.Fonds	131,50	131,00
Holl. Pac. Fund	143,50	142,50
Holl. Sel.Fonds	95,60	94,20
Hooge Huys Hypf.	129,00	128,00
ING Bnk Dutch F.	58,70	58,00
ING Bnk Geldm.F.	60,57	60,50
ING Bnk Glob.F.	53,30	52,30
ING Bnk Oblig.F.	33,60	33,50
ING Bnk Spaard.F.	102,23	102,26
ING Bnk Rentegr.F	128,70	128,60
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,50
INB Bnk Verre Oost.	48,00	47,50
Innovest	63,00	63,00
Interbonds	505,00	505,00
Intereffekt 500	30,30	29,80
Intereffekt wt	47,80	45,00
Intereffekt Yen Value	92,00	92,00
Investa part.	79,70	–
IS Himal.Fund $	16,80	16,00
IS Himal.Fund c.	8,30	8,00
Jade Fonds	224,10	219,30
Japan Fund	21,00	19,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Bat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Leveraged Cap	60,00	58,30
Liquirent	54,00	54,00
Mal.Capital F.$	14,00	–
Mees Obl.Div.F.	114,90	114,30
Mexico Income F.	19,90	19,90
Mondibel	77,70	77,50
Nat.Res.Fund	78,50	77,00
New Asia Fund	10,20	9,60
Nomura Warr. F.	0,31	0,30
Obam, Belegg.	311,80	307,20
OAMF Rentefonds	12,00	12,05
Orange Fund	26,80	26,50
Pac.Dimensions	110,00a	110,00a
Pac.Prop.Sec.F.	32,00	32,00
Pierson Rente	128,00	128,00
Posth.Aandelenf.	55,90	55,50
Posth.Obl.f.	40,10	40,10
Posth.Verm.gr.f.	50,90	50,90
Rentalent Bel.	166,00	166,00
Rentotaal NV	38,90	38,80
RG Aand.Mixfund	60,80	60,00
RG America F.	133,00	129,80
RG Divirent F.	53,40	53,30
RG Europe F.	125,00	123,50
RG Hollands Bezit	93,30	92,30
RG Nettorente F.	104,10	104,10
RG Obl.Mixfund	61,00	61,00
RG Pacific F.	145,30	143,80
RG Rente Mixfund	63,50	63,20
Rodamco Ret.Ned.	97,30	97,00
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	91,00a	–
Schrod.Int.Pr.F	28,80	28,30
Sci/Tech $	15,00	14,70
Suez Liq.Grf.	198,00	198,00
Technology Fund	16,20	16,30
Tokyo Pac.Hold.	201,00	200,80
Tolsteeg. Beleggmij	349,00	349,00
Trans Eur.Fund	86,70	85,50
Transpac.F.	304,00	302,00
Uni-Invest	20,20	20,20
Unico Inv.Fund	71,50	71,50
Unifonds DM	33,50	33,50
Vaste Waard.Ned	55,90	55,90
VastNed	111,70	111,00
VIB NV	51,50	51,50
VSB Aand.F.	97,20	96,80
VSB Mix Fund	60,80	61,00
VSB Obl.Groeif.	108,30	108,50
VSB Rente Fonds	100,30	100,00
WBO Intern.	72,50	71,90
Wereldhave NV	101,50	101,50
ZOM Florida F. $	32,40	32,50
Zonnespectrum	8,95b	8,95

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
ABF	113,00	113,00
ARTU Biolog.	3,80	3,80
ASN Aandelenf.	50,70	50,50
Austria Global	1208,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	89,00	87,00
AXA E&L Belegg.2	89,40	88,80
AXA E&L Belegg.3	116,00	116,00
AXA E&L Belegg.4	84,80	84,30
AXA E&L Kap.Rente	118,80	118,80
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,40	10,80
Comm.Argeus F.	90,70	90,30
Comm.Benacus F.	91,80	92,30
Comm.Cea F.	92,10	92,70
De Drie Electr.	14,40	14,40
Delta Ll.Dollarf.	55,00	54,30
Delta Lloyd ECU	56,00	56,20
Delta Lloyd Mix	72,10	71,40
Delta Lloyd Rent	60,60	60,50
EHCO KLM Kleding	33,50	33,50
Free Record Shop	28,00	28,00
German City Est.	31,00	30,80
Gouda Vuurvast	67,00	67,00
Groenendijk	32,70	32,70
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Eur.	5,30	5,30
Management Share	1,05	1,05
Ohra Aand.F.	62,00	61,10
Ohra Liq.Grf.	53,80	53,80
Ohra Obl.Df.	54,70	54,70
Ohra Obl.Grf	55,30	55,20
Ohra Onr.G.F.	63,70	63,20
Ohra Totaal F.	57,80	57,40
Pan Pac. Winkel	3,40	3,40
P & C Groep	108,50	108,50
Pie Medical	4,80	4,70
Pitcher	43,00	41,00
Rood Testhouse c.	3,40	3,40
Satcom Hold.	0,50	–
Simac Techniek	13,30	13,30
Suez Gr.Fund	50,50	49,70
VHS Onr. Mij	4,70	4,70e
Wolff	60,00	60,50

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Alanheri	37,20	37,00
Bergh. Pap.	50,00	50,00
DICO Intern.	78,50	78,50
Gelderse Pap.	72,40	72,40
Grontmij	62,20	61,70
Kühne+Heitz	40,20	40,20
LCI Comput.Gr.	3,70	3,40
Melle, van nrc	110,70	110,20
Nedschroef Hold.	71,00	71,00
Neways Electr.	10,00	10,00
Ordina Beheer	19,00	19,10
Sligro Beheer	84,00	83,70
Vilenzo	39,00	38,70
Welna	46,00	46,00
Weweler	28,90	28,90

Wall Street		
allied signal	35⅝	36⅝
amer.brands	31⅜	31⅝
amer.tel.tel	53¾	54⅝
amoco corp	58⅛	57⅞
asarco inc.	26⅝	27⅞
bethl. steel	18¾	18⅛
boeing co	46⅝	46¾
can.pacific	14⅝	14⅝
chevron	41⅝	42⅝
chiquita	13	12⅝
chrysler	46⅝	47¾
citicorp	38¾	39½
cons.edison	26¼	26⅝
digit.equipm.	19⅝	18⅞
dupont nemours	58½	59⅝
eastman kodak	47¾	47½
exxon corp	57¼	57⅝
ford motor	57⅝	58⅝
gen. electric	46¼	47¼
gen. motors	50⅝	49⅝
goodyear	36⅝	36⅞
hewlett-pack.	76	78
int. bus.mach.	59⅞	61⅝
int. tel.tel.	81⅛	82⅝
klm airlines	24⅞	26⅜
mcdonnell	116⅝	118¼
merck co.	30⅛	30¼
mobil oil	82⅝	82¾
omega financ.	24¼	24¼
philips	27⅝	28¼
royal dutch	106	106¼
sears roebuck	46⅛	46⅝
sfe-south.pac.	20⅝	20⅝
texaco inc.	61¼	61
travelers	32⅝	32⅝
united techn.	65⅝	63⅝
westinghouse	12	11¾
whitman corp	15½	15½
woolworth	16	15¾

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,710	1,830
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,27	5,57
canad.dollar	1,210	1,330
deense kroon (100)	27,20	29,70
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,62	2,87
finse mark (100)	32,20	34,70
franse frank (100)	31,15	33,90
griekse dr. (100)	0,65	0,83
hongkong dlr (100)	20,00	24,00
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,40	12,10
jap.yen (10.000)	173,00	179,00
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	0,96	1,16
spaanse pes. (100)	1,26	1,42
turkse lira (100)	0,0035	0,0060
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,00	24,30
zwits.fr. (100)	130,75	135,25

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,77175-1,77425
antill.gulden	0,9850-1,0150
austr.dollar	1,2700-1,2800
belg.frank (100)	5,4425-5,4475
canad.dollar	1,27175-1,27425
deense kroon (100)	28,545-28,595
duitse mark (100)	112,1050-112,1550
engelse pond	2,7535-2,7585
franse frank (100)	32,695-32,745
griekse dr. (100)	0,6930-0,7330
hongk.dollar (100)	22,9450-23,0050
ierse pond	2,7050-2,7150
ital.lire (10.000)	11,325-11,375
jap.yen (10.000)	177,200-177,300
nwzeel.dollar	1,0400-1,0500
noorse kroon (100)	25,735-25,785
oostenr.sch. (100)	15,9350-15,9450
port. escudos (100)	1,0900-1,1000
spaanse pes. (100)	1,3540-1,3640
zweedse kr. (100)	23,275-23,325
zwits.frank (100)	133,775-133,825
e.c.u.	2,1455-2,1505

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,990-22,590, vorige 22,120-22,720, bewerkt 24,190 laten, vorige 24,320 laten.
Zilver onbewerkt 265-335, vorige 275-345, bewerkt 380 laten, vorige 390 laten.

Indexen		
cbs koersindex	260,70	257,90
EOE-index	381,43	377,10
Dow Jones	3685,50	+ 48,56

Optiebeurs	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	60,00	265	0,50	0,50
abn amro	c okt	57,50	1097	3,10	2,70
abn amro	c jan	45,00	1100	14,20a	12,00
abn amro	p jul	70,00	1204	11,00	12,70
abn amro	p jan	45,00	515	0,30a	0,40
abn amro	p jan	55,00	1400	2,20	2,00
ah	c jul	45,00	452	1,30	0,90
ah	c okt	45,00	302	2,00	2,20
ah	p jul	42,50	402	0,30a	0,50
ah	p okt	45,00	644	2,30	3,00b
d/fl	c sep	165,00	410	1,00	1,30
d/fl	c dec	165,00	220	3,30	2,30
d/fl	p jul	160,00	204	2,30	3,00
eoe	c jul	375,00	400	11,30a	8,00b
eoe	c jul	380,00	835	8,20	6,20
eoe	c jul	385,00	500	5,00	3,00b
eoe	c jul	390,00	851	3,40	2,20
eoe	c aug	385,00	291	8,20	4,40
eoe	c aug	400,00	262	3,00	4,00
eoe	c sep	385,00	265	11,50a	9,30
eoe	p jul	360,00	920	1,70	2,00
eoe	p jul	365,00	270	2,20	2,00
eoe	p jul	370,00	1583	3,40	3,90a
eoe	p jul	375,00	670	4,40	5,30
eoe	p jul	380,00	1052	6,20	7,30
eoe	p jul	385,00	656	8,40	10,00
eoe	p jul	390,00	697	11,00b	13,50
eoe	p jul	405,00	230	22,30b	26,00
eoe	p aug	365,00	323	5,00	6,00
eoe	p aug	370,00	504	6,20	7,50
eoe	p okt	390,00	358	18,00	19,00a
eoe	p nov	290,00	272	0,80	1,00
hoog	c jul	70,00	342	2,00a	1,50
hoog	p okt	65,00	265	3,30	4,00
ing	p okt	85,00	700	10,70b	11,50
nedl	c okt	75,00	285	2,00	2,70
nedl	c okt	65,00	300	1,30a	1,00
olie	c okt	180,00	321	8,30	8,00
olie	p jul	190,00	207	2,70	3,00
olie	p okt	185,00	500	4,70	6,00
olie	p okt	200,00	238	12,30b	14,30
phil	c jul	50,00	681	1,00	1,30
phil	c jul	55,00	225	0,20	0,10
phil	c okt	38,00	268	10,80	10,40
phil	p jul	50,00	305	1,20	1,30
phil	p okt	45,00	1370	1,20	1,00
top5	p jul	700,00	250	6,20	8,30
top5	p jul	730,00	356	8,30	12,30
unil	p jul	180,00	241	2,90	3,00a
unil	p okt	150,00	311	0,70a	0,80

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+ex.cl.
d=ex-dividend	l=gedaan+ex.d.
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Financiële dienstverlening

Wij verzorgen uw
Administratie
en fiscale aangiften tijdig en accuraat.
Administratiekantoor van Birgelen en Keulers
☎ 045-241156 of 043-430477

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226688/226377/ 06-52606457.

Jongevr. 20 jr zoekt huishoudelijkwerk, event. als OPPAS. Tel.045-314855.

Personeel gevraagd

Het Limburgs Dagblad vraagt
Bezorg(st)ers voor Voerendaal - Heerlen - Simpelveld
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, telefoon 045-739330.

De Peppermill vraagt een nette
vr. buffetbediende
met ervaring, vanaf 22 jaar.
Telef. contact opnemen: 045-415794, vragen naar J. Olten.

Dienstpension omgeving Sittard vraagt
Medewerker(ster)
i.b.v. vak-diploma. Br.o.nr. B-05655 met vermelding telnr. aan Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschooldiploma. Met dit waardevolle diploma kunt u als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar u mag ook overal (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten (parttime of fulltime). Dus een prachtkans om na vijf maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden. Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht en Best. Bel voor de gratis Studiegids tot 21.00 uur. De Kaderschool 043-259550 (of hoofdkantoor 04998-99425).

EXAMINATOR (m/v) voor het theoretisch en praktisch examineren voor beroepen in het verkeer: een arbeidsmarkt met toekomst. Vraag de gratis Studiegids van De Kaderschool. Bel tot 21.00 uur 043-259550 (of hoofdkantoor 04998-99425).

Gevr. part-time en full-time CHAUFFEURS voor taxi. Aanmelden: Hatax, Keelstr. 46, Heerlen, na 18.00 uur.

SERVEERSTER gevr. voor restaurant in Lanaken (B) mogelijk voor vakantie en/of langere tijd. ☎ 076-414314

Gevraagd STELLERS en afmonteerders voor diverse projekten. Tel. aanmelden: 046-334514.

Wollen Sie 45,-DM bis 90,-DM pro Stunde VERDIENEN? Tel. 045-410988.

PRETPARK de Valkenier vraagt per met spoed vakantiewerker m/v v.a. 16 jr. Solliciteren na telef. afspraak 04406-12289.

Zoek je een bijbaantje? stop daarmee!!! Wij zoeken namelijk enthousiaste STUDENTEN/scholieren, die hard willen werken en daarmee plm. ƒ 125,- p.d. willen bijverdienen. Ben je min. 17 jaar en min. Havo reageer dan snel. Telef. 046-582653 uitsluitend tussen 16.00-20.00 uur.

Cafe/restaurant-, KEUKENHULP gevraagd. Telefoon: 04450-4753.

Serieuze HEER gezocht plm. 50 jaar voor het rijden van personenauto's 2 dagen per week. Info tel. 045-225900.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. kolonnes BETONTIMMERLIEDEN. Tel. 04499-4899 na 13.00 uur 04499-4479.

Hertel Services Geleen vraagt: ADMINISTRATIEF-MEDEW. m/v 16-18 jr. Mavo. Telefoon 046-769457.

Hertel Services Geleen vraagt: MAGAZIJNMEDEW. m/v 16-18 jr. LTS/Mavo. Stijgerbouwer A met groot rijbew. Telefoon 046-769457.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur in VALKENBURG 1-persoons appartement. Inl. telefoon 04406-13178, na 13.00 uur.

Heerlen, te h. Sittarderweg/ Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, douche, 1 slpk., berging. Huur en servicekosten ƒ 769,-. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

HEERLEN te huur app. 2e etage, best. uit entree/hal, woonk. met open keuken, slaapk., badk., toilet, balkon. Huurpr. ƒ 878,- per mnd. incl. verwarmingskosten. Inl. tel. 045-723777.

RIMBURG, appartement, woonk., keuken, badk., slaapk. met balkon. Dir. te aanv. ƒ 800,- p.mnd. Tel. 045-322468 of 045-352356.

Te huur wn. unit 1 à 2 pers. beg.gr. nab. centr. GELEEN. Gemeub. en gestoff. incl. energ. v.a. ƒ 965,- p.mnd. Telefoon 046-747218.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. woonhuis of bungalow met 3 slpkrs. Gem. KERKRADE/Landgraaf. Huur tot ƒ 1.300,-. ☎ 00-49. 2406.4902. 19.00-21.00 u.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

VOORORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-128897.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Bedrijfsruimte

Te huur MAGAZIJNRUIMTE plm. 150 m2 te Sittard. Te bevr. 046-512328.

Bouwmaterialen & Machines

Uit FAILLISEMENTEN en partijen. Te k. l.beschad. houten deuren in div. maten + mod. v.a. ƒ 40,-. Rollen dakleer (Rubberoid) v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- p. 10 mtr. (4 mm dik). Topmerk laminaatparket A+B keus ƒ 20,- t/m ƒ 40,- p.m2. Underlayment platen ƒ 45,-. Laminaat wandplaten ƒ 25,- + ƒ 65,-. Div. grote PVC + houten raam (pui) kozijnen. Draad volière, Monica, kuiken-, schapen- en kippengaas in div. soorten en maten voor spotprijzen. Gasbetonplaten in diverse lengte + dikte + diverse andere matr. Zolang de voorraad strekt. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Telef. 045-729710.

Te k. PUINCONTAINERS 6, 10 en 12 kub, pr.n.o.t.k. Te bevr. tijdens kant.uren: N.K. Verweyst BV. 045-213780.

Kamers

KAMERS te huur met kost en verzorging. Liefst voor ouder persoon. ☎ 045-729784.

Ouders van a.s. RECHTENSTUDENT uit Nijmegen zoeken kamer in/nabij centr. Maastricht. 080-230130.

Te huur in centrum Heerlen gemeubileerde KAMERS. Tel. 045-719404.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Reparaties

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met gar. ☎ 045-720247.

Horeca

Te koop CAFÉ stoelen en tafels en serviesgoed. Tel. 045-740909.

Te koop gevr.

Gevr. oude KLEERKAST, ijskasten, diepvries, gasforn. en spullen voor rommelmarkt, eethoek, antiek enz. Tel. 045-725595.

Te koop gevraagd ROLSTOEL met pot. ☎ 04493-5179.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Literatuur

Te koop boeken BELLCOLLEGE. Telef. 04405-2785.

Landbouw

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud. Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Diversen/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN en Luikse markten zo. 3 juli Valkenburg, zo. 10 juli Kessel-Eik en andere markten periode juli t/m september a.s. Inl. 045-324112.

Zondag 3 juli 10-18 uur ZWARTE markt, Valkenier Valkenburg. Kinder-, rom-mel-, Luikse markt. Inl. 045-213386.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen

vb. Hock II ƶa ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

KASSA's, alle occasions deze week in de aanbieding!! Occ. v.a. ƒ 250,-; nieuwe v. a. ƒ 495,-. Tevens aanbiedingen in weegschalen, copiers, kantoormeubelen. Prijzen excl. BTW, m.i. Roltex, alles voor winkel & kantoor. Daelderweg 25, bedr. terrein Horsel Nuth. Tel. 045-242880, fax. 045-241690. Open ma.-vr. 8.30-17.30 uur. Do. tot 21.00 uur.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Geldzaken

Zo gemakkelijk is geld lenen.
Gewoon via de telefoon bij uw eigen gevolmachtigd intermediair.
En met de garantie dat u zeker voordeliger leent bij NIVO.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

Kredietlimiet	theor. looptijd mnd.	per rente maand	per maand	effectieve rente per jaar
ƒ 20.000,-	98	ƒ 300,-	0,820	10,3 %
ƒ 30.000,-	98	ƒ 450,-	0,820	10,3 %
ƒ 50.000,-	94	ƒ 750,-	0,785	9,8 %
ƒ 80.000,-	94	ƒ1200,-	0,785	9,8 %

PERSOONLIJKE LENING.

kredietsom	looptijd	per maand	effectieve rente/jaar
ƒ 10.000,-	60 mnd	ƒ 209,-	9,8 %
ƒ 25.000,-	96 mnd	ƒ 371,-	9,8 %
ƒ 45.000,-	120 mnd	ƒ 579,-	9,8 %
ƒ 75.000,-	120 mnd	ƒ 965,-	9,8 %

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Meestal kwijtschelding bij overlijden.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

Bel vrijblijvend Nivo
038-226935.
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (van 8.30 - 21.00 uur).

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuïteit 6,1%, spaar 6,4%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie, zeer grote sort. v.a. ƒ 95,-. 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN
PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectieve rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	279,04	10.6%	287,11	11.8%
25.000,-	84 mnd.	413,58	10.3%	420,11	10.9%
30.000,-	96 mnd.	453,45	10.3%	454,20	10.4%
50.000,-	96 mnd.	747,22	10.0%	757,01	10.4%

DOORLOPEND KREDIET 2% AFLOSSING

Kredietlimiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effectieve rente op jaarbasis	Rente vlg. wet. max. tar.	Theor. looptijd	Effectieve rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
15.000,-	300,-	0.937%	11.8%	68 mnd.		13.0%	71
25.000,-	500,-	0.865%	10.9%	66 mnd.		12.6%	70
40.000,-	800,-	0.861%	10.9%	66 mnd.		12.2%	69
60.000,-	1200,-	0.800%	10.0%	65 mnd.		12.2%	69

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit en/of werkloosheid.
- Geen informatie bij werkgever.
- Toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten.
- Gevolmachtigd intermediair Fed. Ver. Financieringsadviseurs.

OOK VOOR HYPOTHEKEN:
INFORMEER NAAR DE NETTO VASTE LASTENHYPOTHEEK; DEZELFDE MAANDLAST GEDURENDE DE GEHELE LOOPTIJD.
TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

Auto's

FIAT

Alfa 75 1.8 IE	11-'90	ƒ 18.900,-
Citroën AX 1.1 TGE	1992	ƒ 16.900,-
Ford Escort 1.1 Laser	1985	ƒ 5.900,-
Ford Escort 1.1 Laser	1986	ƒ 4.900,-
Ford Siërra 2.3 Diesel stationcar	1989	ƒ 15.900,-
Honda Aerodeck 2.0 EX	1988	ƒ 14.900,-
Lancia Dedra 1.8 IE	1990	ƒ 21.900,-
Lancia Thema 16V LE	1994	
Mazda 323 1.3 GLX	10-'88	ƒ 13.700,-
Mazda 626 1.6 GLX	1983	ƒ 3.900,-
Mitsubishi Cordia	1984	ƒ 3.900,-
Opel Kadett Diesel 1.6	1985	ƒ 6.900,-
Peugeot 309 1.4i XE	11-'89	ƒ 13.900,-
Peugeot 205 Junior	1987	ƒ 8.900,-
Peugeot 205 GTI 1.9	1988	ƒ 17.900,-
Renault 5 TR 1.4	1989	ƒ 8.900,-
Renault 11 TL	1986	ƒ 6.900,-
Seat Ronda 1.2 GL	1984	ƒ 2.500,-
Volvo 340 automaat	1983	ƒ 3.900,-
Volvo 340	11-'85	ƒ 5.900,-
VW Golf 1.6	1988	ƒ 13.900,-
7x Fiat Panda '83 t/m '92	vanaf	ƒ 500,-!!!
Fiat Panda automaat	1991	ƒ 13.900,-
20x Fiat Uno. Alle modellen + prijzen.		
Fiat Tipo 1.4 S IE	1993	nieuwstaat
Fiat Tipo Turbo Diesel	1991	ƒ 19.900,-
Fiat Tipo 2.0 GT	1991	ƒ 21.900,-
Fiat Tempra 1.6 SX	1991	ƒ 21.900,-

Diverse goedkope inruilers v.a. ƒ 250,-.
Creusen Heerlen.
Parallelweg 34. 045-742121.

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 26-6-'94 en tot terugverkrijging van de KAWASAKI KLE 500 met kenteken MN - 33 - GF, paars/rose, alles ontvreemd vanaf de Honingmanstr. te Heerlen. Inlichtingen welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Te koop AUDI Coupé 5S GT, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 2.950,-. Telef. 045-316940.

Ford FIËSTA 1.1, bwj. '81, APK '95, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-210686.

Ford FIËSTA, bwj. '78, APK 10-'94, ƒ 450,-. Tel. 045-415528.

Te k. Ford ORION 1.6 CL, bwj. '86, APK 8-'95. Telefoon 046-522355.

KOOPJE koopje: Ford Escort XR3i, kleur zwart, bwj. '86, laatste prijs ƒ 4.950,-. Tel. 045-710761.

Mitsubishi LANCER 1.5 GLi, roodmetallic, bwj. 7-'90, trekhaak. Tel. 045-259714.

Te koop Seat MARBELLA, bwj. '90, i.z.g.st., rood, pr.n.o.t.k. 045-257813 na 17.00uur.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bel HOOGSTE prijs!! ☎ 045-416239 tot 21. u. open.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: VW Golf 1600 GT '87 ƒ 16.900,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.950,-; Opel Kadett Sedan 1600i '90 ƒ 16.950,-; Vectra 18 GT '91 ƒ 25.950,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 7.700,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 8.950,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett GSi 2.0 16 V '90 ƒ 24.950,-; Opel Kadett 1300 '88 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS automaat '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Peugeot 204 '87 ƒ 7.900,-; Peugeot 205 '87 ƒ 4.900,-; Subaru Justy '87 ƒ 6.900,-; Nissan Sunny '87 ƒ 5.900,-; WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 36, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te koop Toyota COROLLA 1.3 DX HB bwj. '88, wit, sportvelgen, radio, vr.pr. ƒ 13.500,-. 045-312623.

Te k. OPEL Corsa TR '85 ƒ 3.500,-; Ford XR3 cabrio '88 ƒ 16.500,-; Audi 80 '88 ƒ 15.000,-; Opel Manta GTE '87 ƒ 7.500,-; Honda Accord '85 ƒ 3.500,-. Alle auto's APK gekeurd. 045-323178.

VW PASSAT CL 5-deurs, bwj. '86, in zeer goede staat, ƒ 5.750,-. Tel. 045-316940.

SUPERCARS Akerstraat Noord 20a Hoensbroek heeft voor U: Escort XR3 1986; Alfa 75 '86; Citroën AX bwj. '88; Escort '84/'85; Kadett '86; Escort 1400 CL '86; Escort XR 3i '83; Nissan Bluebird '86; Golf '86 type 1600; Fiësta '84; Citroën BX diesel 1900 '85; Volvo 360 '86, Volvo 340 gas '86 ƒ 4.900,-; Siërra '83, '85 en '84; Alfa t. 33 '86 ƒ 4.900,-; Escort combi '84 benz.; Nissan Sunny '85; Fiësta '82; Mazda 323 '83 automaat; Passat Diesel '85; Suzuki Carry '88 grijs kenteken busje, nog diverse goedkope inruilers v.a. ƒ 750,-. Telefoon 045-222455 of 231448.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Ascona 1.6 S 4-drs '87; Opel Kadett 13 S aut. '87; DAF 400 bestelbus '89; Ford Scorpio 2.0 CL '86; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Peugeot 205 GE 5-drs. '85; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '83; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; Ford Escort 16 L 5-bak '85; Opel Corsa 12 S TR '84; Ford Fiësta 1.1 L '80; Zastava 750 (Fiat 600) '80; VW LT camper '76; Citroën Visa GT '83; Fiat 127 1050 '83; Toyota Tercel 13 DX '82; Citroën Eend 2 CV 6 '84; Mitsubishi Tredia 14 GLX '83; Opel Kadett 16 S '82; Ford Escort 1.1 combi '81; Renault 5 GTL '83 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Autohandel de KROON heeft voor U: Opel Omega aut. 11-'87 ƒ 7.950,-; Daihatsu Cuore '88 ƒ 7.250,-; Escort 1.3 '84 ƒ 3.250,-; Escort 1.6 D '86 ƒ 4.950,-; Mitsubishi Galant '86 ƒ 4.750,-; Kadett 1.3 combi '84 ƒ 3.750,-; Siërra 2.0 CL '87 ƒ 7.250,-; Honda Civic LPG '88 ƒ 8.100,-; Uno 70 SX '89 ƒ 8.950,-; Fiësta 1.3 S '85 ƒ 5.750,-; Corsa '85 ƒ 4.450,-; Honda Jazz 1.2 S '85 ƒ 4.650,-; Sunny '83 ƒ 1.750,-. Inr. mogelijk. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Tel. 045-213021.

Proficiat!

Tjeu en Mia
50 jaar getrouwd!
Proficiat van de kinderen en kleinkinderen

Tiny ziet Sarah
Proficiat!! Wim en familie
HOERA,
50!!!
Proficiat, Chrit, Helga, Erwin.

PROFICIAT
25 jaar getrouwd
Elvira, Hans, Imani, W... Diana en Maurice.

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 ... Heerlen en vergeet niet onder op de envelop... nummer uit de advertentie te vermelden.

Te koop weg. omst.heden AUDI 80, bwj. '91, ld. groen, vr.pr. ƒ 16.250,-. Sleinadastr. 52, Schaesberg.

(Brom)fietsen

Nu! 2 Halen 1 betalen! MOUNTAINBIKES, div. modellen, Shimano afgemont. oa. Deore LX, DX en STX enz. ☎ 045-754061.

Te koop HERENFIETS, Raleigh Courier, grijs, trommelrem, 3 versnellingen, SA, als nieuw. Telef. 045-415170.

VESPA Ciao bwj. '93, plm. 1.000 km, in nw.st., ƒ 750,-. Tel. 045-319969.

Motoren

Te k. YAMAHA FZR 600 '91, km.st. 5.000, z.g.a.n. pr. ƒ 13.000,-. 045-31405...

Vakantie

TIROLER Bergs... Kitzbüheler Alpen, ... hotel van 2-9 juli en 9-... halfpension, 7 dgn, ... voorseizoensprijs Hotel Wiesenegg, ... 132. Tel. 00-43.535... Fax. 00-43.535672046.

Te huur 4-5 pers. ZO... HUISJES en stacar... met licht, water en W... bosrijke omgeving, ... ponyrijden en zwe... Telef. 05246-1229 ... bergen, Overijssel.

Nog enkele vakantie... gen vrij in HONGARIJE ... 55,- DM p.dg. 046-33400...

Caravans

Te koop caravan IT 360, i.z. g.st., geheel compl., TV, magnetron enz., pr.n.o.t.k. Telef. 045-210627.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

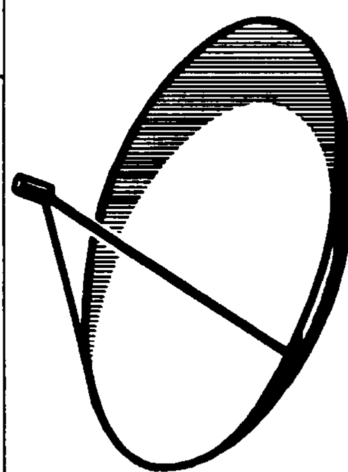
Te koop echte lang... BOOMERS, ingeënt, ... wormd en getato... Telef. 04459-1816.

Te koop wegens ziekte met REISDUIVEN, ƒ 3... Tel. 045-230264.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Kontakten



Nederland 1

KRO/Avro/Ncrv
07.00 Journaal.
07.07 David de Kabouter. Tekenfilmserie.
07.33 Journaal.
07.37 KRO's Tekenfilmfestival.
08.00 Journaal.
08.07 Kissy Fur. Tekenfilmserie.
08.28 Journaal.
08.31 Topscore met Ted de Braak.
09.00 Journaal.
09.07 (TT) Wie van de drie. Herh.
09.33 Televizier: Binnenland special.
Afl.: Bijstandsfraude. Herh.
10.00 Total work out. Lichaamstraining.
10.15 De familie Keuzekamp.
10.16 Buitenechtelijke zaken. Canadees-Nederl.-Argentijnse soapserie.
10.39 Candid camera. Amerikaanse humor met de verborgen camera.
10.59 TROS Telearchief. Documentaireserie.
11.53 2 Vandaag. Actualiteiten.
12.30 (TT) Journaal.
12.40 (TT) Duitsland - Zuid-Korea. Herh.
14.18 (TT) Bolivia - Spanje. Herh.
15.52 Uitz. politieke partijen: D66.
16.00 (TT) Journaal.
16.08 Wild, wild world of animals. Afl.: The new Americans.
16.33 Dertigers. Amerikaanse serie. Afl.: Her cup runneth over.
17.23 (TT) Waku waku. Dierenquiz.
17.53 Kookgek. Culinair. Herh.
18.15 Sesamstraat. Afl.: Spelen.
18.30 Ko de Boswachter. Gevarieerd jeugdmagazine.
19.00 (TT) 't Was stil op straat.
Nostalgisch programma met hoogtepunten uit het AVRO-amusement in de jaren '50 en '60.
Vandaag gepresenteerd door Albert Mol. Herh.
20.00 (TT) Journaal.
20.26 Jessica Fletcher (Murder, she wrote). Amerikaanse misdaadserie.
21.27 Televizier. Actualiteitenrubriek.
21.58 De tijd staat even stil. Serie. Vandaag: De sluiting van de mijnen.
22.43 L.A. Law. Advocatenserie.
23.33-23.38 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros/EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.15 Samson. Belgisch kinderprogramma.
17.50 Uitslag Samson prijsvraag.
17.58 2 vandaag.
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.47 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
19.00 Newlyweds. Australische comedyserie. Afl.: Plaatsvervangende schaamte.
Allie en Peter geven voor het eerste een etentje en zij is vastbesloten er een daverend succes van te maken. Haar gasten denken er echter heel anders over.
19.25 Stop de strop. Woordspel.
19.55 Empty nest. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De woelige baren.
Harry en Charley hebben hun vaarbrevet gehaald en gaan in het weekend een stukje varen met Charley aan het roer. Ze komen midden op de oceaan zonder benzine te zitten.
20.25 Die 2 in de USA. Sfeerbeeld van het WK voetbal.
20.50 Warlock. Amerikaanse thriller uit 1989 van Steve Miner.
De heksenmeester Warlock wordt in 1691 ter dood veroordeeld, maar weet te ontsnappen door een pact te sluiten met de duivel. Hij reist door de tijd en duikt in de jaren '90 in Los Angeles weer op. Hij moet de drie delen van de duivelsbijbel bij elkaar zien te krijgen, maar zijn oude vijand uit 1691 heeft het er niet bij laten zitten.
22.30 Tour of duty. Amerikaanse actieserie. Afl.: De inboorlingen.
De eenheid wordt door de Montagnard-stam gered uit een hinderlaag van de Vietcong. De jongens worden ondanks de bezwaren van het Amerikaanse stamlid Kithem binnengehaald als gasten en deze besluiten de stam zoveel mogelijk te helpen.
23.25 Architectuur in Nederland. Afl. 7.
23.55 Journaal.
00.00-00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 3

NOS/Vpro
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Villa achterwerk. Met: Close-up, documentaireserie over kinderen die te maken krijgen met vooroordelen, racisme en discriminatie.
Afl.: De Malcolm X school.
17.45 Codenaam Kmken. Kookdetectiveserie. Afl.: Vlaflip & Hamburger. Herh.
17.54 Moeders vertellen moppen.
18.00 Journaal.
18.20 (TT) Italië - Mexico. Rechtstreeks verslag.
20.30 (TT) Ierland - Noorwegen. Samenvatting.
21.10 (TT) Sportjournaal.
21.30 (TT) WK Journaal.
21.55 (TT) Brazilië - Zweden. Rechtstreeks verslag. In de rust: Trekking dagelijkse lotto.
00.00 Journaal.
00.10-01.00 (TT) Rusland - Kameroen. Samenvatting.



● *Johnny en Rijk met Dingle en Dangle in de nostalgische serie "t was stil op straat'. (Nederland 1 - 19.00 uur).*

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 2. Herh.
09.30 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie. Herh.
09.55 Rescue 911. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.50 Showtime shop. Thuis bellen en bestellen.
10.55 As the world turns. Herh.
11.40 Telekids. Kinderprogramma.
12.45 Muscle beach party. Amerikaanse speelfilm uit 1964 van William Asher. Met: Frankie Avalon e.a.
14.20 Showtime shop.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spelprogram.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.20 Wie ben ik? Spel. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.00 Full house. Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Waargebeurde verhalen: The Ryan White story. Amerikaanse speelfilm uit 1988 van John Herzfeld.
22.10 Dirty Dozen. Amer. serie.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 David Letterman. Talkshow.
00.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
00.45 As the world turns. Herh.
01.30 Nachtprogramma.

RTL5

12.55 Sport: Tennis Wimbledon. Live-verslag.
17.50 C.O.P.S. Cartoon.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedy.
19.10 MacGyver. Amerikaanse politieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Quantum leap. Amerikaanse fantasy-serie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
22.00 Sport.
22.30 The one game. Engelse miniserie.
00.00 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
00.55 De draagmoeder. Braziliaanse telenovela. Herh.
01.25 Hei elei, kuck elei aktuell.



● *Ingo Rademacher uit de Australische soapserie 'Paradise Beach'. (RTL5 - 18.15 uur).*

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.45** Nouba nouba. **17.35** Charlie's Angels. Afl. 16. **18.30** Info première. **18.45** Weerbericht. **18.55** Maguy. Serie. Afl. 37. **19.30** Nieuws. **20.05** The adventures of young Indiana Jones. Amer. avonturenserie. Afl. 11: Paris 1916. **21.05** Documentaireserie over België tijdens WO II. Afl. 49. **22.10** Acapulco HEAT. Amer. misdaadserie. Afl. 3. **23.05** Laatste nieuws. **23.25** Beursberichten. **23.30-23.40** La pensée socialiste.

SPORTS 21

18.15 Let's goal. **18.35** WK Voetbal: Ierland-Noorwegen of Italië-Mexico. Rechtstreeks. **20.30** Nieuws. **20.50** WK Voetbal: Italië-Mexico of Ierland-Noorwegen. Samenvatting. **21.30** WK-magazine. **22.05** WK Voetbal: Rusland - Kameroen of Brazilië - Zweden. Rechtstreeks. **00.00-01.20** WK Voetbal: Brazilië-Zweden of Rusland-Kameroen. Samenvatting.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. **13.30** Première ligne. **14.30** Divan. **15.00** Frou-frou. **16.00** Nieuws. **16.10** Visions 5. **16.25** Des chiffres et des lettres. **16.50** Kookrubriek. **17.05** Une peche d'enfer. **17.35** Modemagazine. **18.05** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Faut pas rever. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Envoyé spécial. **23.10** J'ai epousé une ombre. Franse speelfilm. **01.00** Nieuws. **01.30** Tete a tete. **02.30** La chance aux chansons. **03.00** Paris lumières. **03.30** Enjeux - Le point. **04.25** Les brulures de l'histoire. **05.25** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.25** Nieuws. **12.35** Murder she wrote. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA '94. **14.15** Mi ritorni im mente. **14.20** Il ritorno di Lassie. **15.30** Uno per tutti. **18.00** Nieuws. **18.15** WK-voetbal: Italië - Mexico. Rechtstreeks verslag. **20.30** Nieuws en sport. **20.55** Speelfilm. Aansl.: Nieuws. **00.05** Nieuws. **00.15** Parlementaire rubriek. **00.30** WK-voetbal. Met Rusland - Kameroen en Brazilië - Zweden. **02.15** Nachtprogram.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** The infinite voyage. Afl.: Crisis in the atmosphere. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Poddington Peas. **11.35** The Flintstones. **12.00** nws. **12.05** Remington Steele. Amer. comedyserie. **12.50** Popeye. **13.00** nws. **13.05** Pebble Mill. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Tennis. Rechtstreeks verslag van de Open Engelse kampioensch., kwartfinales dames enkelspel. **18.00** nws. **18.15** Regionaal nws. **18.25** WK Voetbal: Noorwegen - Ierland. Rechtstreeks verslag. Verder een samenvatting van Italië - Mexico. Met nws. **20.35** Neighbours. **21.00** EastEnders. **21.30** Summer holiday. Vandaag: Fuerteventura op de Canarische Eilanden. **22.00** nws. **22.30** The man who broke 1,000 chains. Afl. 1. **23.25** Today at Wimbledon. Samenvatting. **00.25** WK Voetbal: Brazilië - Zweden én Rusland - Kameroen. Samenvattingen. **01.05** UHF. Amer. komedie uit 1989. **02.40-02.45** Weerbericht. **03.45-04.45** BBC Select. **06.13-06.58** BBC Select.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** Yesterday at Wimbledon. Samenvatting. **11.00** ■ Blowing wild. Amer. speelfilm uit 1953. **12.25** Nine days of hell. Reportage. **12.45** Postman Pat. **13.00** Tennis. Kwartfinales dames enkelspel. Met om 15.00 nws. **16.00** nws. Aansl.: Westminster live. **16.50** Bananaman. **16.55** The Addams family. **17.20** Newsround. **17.30** Activ8. **17.55** Tennis. Vervolg. **21.30** Rhodes around Britain. Vandaag: een traditioneel Schots feest. **22.00** Rab C. Nesbitt. Engelse comedyserie. **22.30** One small step - Man on the moon. Afl. 1. **23.20** BBC Design awards 1994. Aansl.: Video nation shorts. **23.30** Newsnight. **00.15** Face to face: Jeanette Winterson. Interview met de schrijfster van Oranges are not the only fruit. **01.00-01.30** Open University.

Eurosport

07.00 WK special. **09.00** WK voetbal. **11.00** Zeilen. Whitbread Round World Race. **12.00** Eurofun. **12.30** WK nieuws. **13.00** WK voetbal. **15.00** Atletiek. Europa Cup A-Finale. **16.00** Snooker. European League. **18.00** WK voetbal: Italië-Mexico of Ierland-Noorwegen. Rechtstreeks. **20.00** Eurosportnews. **20.30** WK voetbal: Italië-Mexico of Ierland-Noorwegen. Integraal verslag. **21.30** WK voetbal: Brazilië-Zweden of Rusland-Kameroen. Rechtstreeks. **00.00** WK voetbal: Brazilië-Zweden of Rusland-Kameroen. Integraal verslag. **02.00-03.30** WK voetbal.

NBC

06.00 Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US market wrap. **07.30** Busines insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** NBC News. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Ushuaia. **20.30** Frontal. Politiek magazine. **21.00** The human factor: Spirit in stone. **21.30** Masters of the game. Serie over Europese voetbalclubs. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** The golden age of rock 'n' roll. **02.30** Holiday destinations. **03.00** Rivera live. **04.00** The golden age of rock 'n' roll. **05.00** Holiday destinations.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **19.30** Sports. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Rock block. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

06.00 World News. **07.30** Moneyline. **08.00** World News. **08.30** World Report. **09.00** World News. **09.30** Headline News. **09.45** CNN newsroom. **10.00** World News. **10.30** Headline News. **11.00** World News. **11.30** World Report. **12.00** World News. **12.15** World Sport. **12.30** Business morning. **13.00** World News. **13.30** Business day. **14.00** World News. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **16.00** World News. **16.45** World Sport. **17.00** World News. **17.30** Business Asia. Herh. **18.00** World News. **19.00** World News from London and Antlanta. **20.00** World business today. **20.30** World Newws. **21.00** Int. hour from London en Washington. **22.00** World News. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **04.00** World News. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

05.15 Brisant. Boulevardmagazine.
05.45 WM extra. WK-magazine met een nabeschouwing van de vannacht gespeelde werdstrijden.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met WM extra.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Reise in die Alte Welt. Herh.
09.45 Tele-Gym. Gymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 auslandsjournal.
10.35 ZDF-info Gesundheit. Medisch magazine. Vandaag: Alternatives Grillen.
11.00 Tagesschau. Met beursberichten.
11.04 (TT) Alles Glück dieser Erde. Duitse serie. Herh.
12.30 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Die wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen. Tekenfilmserie. Afl. 12.
15.00 Tagesschau.
15.03 Kinderquatsch mit Michael. Talkshow voor de jeugd. Gast: Naabtal Duo.
15.30 Fliege. Actuele talkshow. Met om 16.00-16.03 Tagesschau.
16.30 Hey, Dad! Australische comedyserie. Afl.: Das Schlüsselerlebnis.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 WM extra. WK-magazine met reportages en interviews.
18.15 WK voetbal: Italië - Mexico. Rechtstreeks verslag vanuit Washington. Met om ca. 20.30-20.40 Tagesschau.
Aansl.: WK voetbal: Ierland - Noorwegen. Verslag vanuit New York.
21.45 WK voetbal: Brazilië - Zweden. Verslag vanuit Detroit.
Met om ca. 22.50-23.00 Tagesthemen. Aansl.: WK voetbal: Rusland - Kameroen. Verslag vanuit San Francisco.
01.30 Tagesschau.
01.40-01.45 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Island - Insel der Naturgewalten. Afl.: Aldeyarfoss, der glasklare Wasserfall.

Duitsland 2

05.15-11.04 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
11.04 Die WM gestern. WK-magazine met een herhaling van Spanje - Bolivia.
12.40 Mensch Mama! Opvoedkundig magazine. Herh.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Patient mit Dachschaden (Living it up). Amerikaanse komedie uit 1954.
Met: Dean Martin, Jerry Lewis, Janet Leigh e.a.
15.15 heute.
15.20 Die WM gestern. WK-magazine met een herhaling van Duitsland- Zuid-Korea.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.00 Die Weltings vom Hauptbahnhof 'Scheldung auf kölsch'. Serie. Afl.: Ein Jahr - ein Tag. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Elbflorenz. Duitse serie. Afl.: Eifersucht.
20.15 Naturzeit. Natuurfilmserie. Afl.: Inseln zwischen Fels und Abgrund.
Vandaag over de extreme klimatologische omstandigheden in de Swäbische Alb.
21.00 Frontal. Politiek magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 Ich brauche Deine Kirche nicht.
Reportage over de discussie tussen theoloog Peter Eicher en diens atheïstische dochter Manuela, die als buddy in een Braziliaanse sloppenwijk werkt.
Uit de serie Kontext.
22.45 Benny mit den schweren Stiefeln. Ierse tv-film uit 1993.
Met Duitse ondertiteling.
Uit de serie Heilige Kriege.
00.05 heute.
00.10-01.50 Ein Mann namens Hennessy (Hennessy).
Engelse thriller uit 1974 van Don Sharp.
Met: Rod Steiger, Lee Remick, Richard Johnson e.a.

Duitsland 3 West

08.15 Chinese heilgymnastiek. **08.30** Cursus wiskunde. Afl. 1. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Zug um Zug - Zum Bauerndiplom. Afl. 5. **10.15** Den Untergang überlebt. Documentaire. **10.50** Vier unter einem Dach. Afl. 12. **11.15** Jacques Cousteau. Afl. 8: Schatzoeken voor de kust van Midden-Amerika. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** Report. **13.30** Fit + mobil. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Wenn die Liebe hinfällt. Afl. 7. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Markt. **16.30** Cursus wiskunde. **17.00** Hallo Spencer. **17.30** Unternehmen Arche Noah. Natuurserie. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Vermisst. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Pssst. Spelprogr. **20.15** 1000 Hertz. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Reporter. **21.45** Menschen hautnah. Reportageserie. **22.30** Portret van politicus Olaf Sund. **23.00** Krotki film o zabijaniu. Poolse speelfilm van Krzysztof Kieslowski. **00.22** Filmtip. **00.30** Nachrichten. **00.35-08.15** Nachtprogrammering. **00.50** Tagesthemen. **01.20** Aktuelle Stunde. **04.30** Report. **05.15** Menschen hautnah. **06.30** Reporter. **07.45** Olaf Sund im Lande Brandenburg.

Duitsland 3 SWF

09.00 Schooltv. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Kulturspiegel. **14.00** Schooltv. **14.59** **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Die sechs Siebeng'scheiten. **15.45** Teleglobus. **16.15** Alles, was Recht ist. **17.00** Cursusinformatie. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Zoo-Olympics. **18.00** Die Campbells. Afl. 24. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Älles Kleber. Duitse serie. **19.15** Herrchen/Frauchen gesucht. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. **21.00** Nachrichten. **21.15** Nestor Burmas Abenteuer in Paris. Afl. 2. **22.40** Night on earth. Amer. speelfilm uit 1991.. **00.45** Schlussnachrichten. **01.00** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. **09.05** Emergency. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. Spelprogr. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Wimbledon '94. Rechtstreeks. Met RTL aktuell. Volgende tijden onder voorbehoud. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten, familieserie. **20.15** Columbo: Fade in to murder. Amer. misdaadfilm uit 1976. **21.35** Quincy, M.E. **22.30** Dirk Bach Show. Gev. magazine met sketches. **23.10** RTL-Nachtshow. Talkshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.30** Married with children. **01.00 en 01.30**Die Tracey Ullman Show. **02.00** Explosiv - Das Magazin. **02.30** RTL-Nachtjournal. **03.00** Hans Meiser. Thema: Wenn Sparsamkeit zum Wahn wird - Geizhälse. Herh. **04.00** Ilona Christen. Thema: Leben ohne Licht - Blinde in Deutschland. Herh. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttv en om 8.00 Schönen Tag mit Sat.1. **09.00** Superboy. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** 5 mal 5. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** ran - USA '94. Voetbalmagazine. Live. **17.30** 5 mal 5. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Regionale progr.'s. **19.35** Glücksrad. **20.15** Der Bergdoktor. **21.15** Dark justice II. Aansl.: TopNEWS. **22.15** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! **23.10** Spiegel TV-Reportage. **23.45** Vorsicht Kamera. Humor. Aansl.: TopNEWS. **00.15** The lawyer. Amer. misdaadfilm uit 1968. **02.15** Star trek: The next generation. Herh. **03.05** Mann-o-Mann. Herh. **04.00** Nachbarn Neighbours. Australische soapserie. Herh. **04.35** Vater braucht eine Frau. Duitse serie. Herh.

België/TV 1

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal.
Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie. Het programma wordt elk half uur herhaald.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 179.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 972.
18.35 Black Beauty. Amerikaanse jeugdserie. Afl. 6: Bang voor water.
18.58 Samsonclip.
19.03 Hélène en de jongens (Hélène et les garcons). Franse serie. Afl. 21: De wedstrijd.
19.30 Journaal en weerbericht.
20.00 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1397.
20.25 The gambler: The luck of the draw. 2-delige Amerikaanse tv-film uit 1991. Afl. 2
Met: Kenny Rogers e.a.
22.10 Kijk uit! Verkeerstips.
22.20 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- en buitenland.
22.30 Vandaag, sport en weerbericht.
22.55 Good morning Belgium. WK-nieuws. Presentatie: Carl Huybrechts.
23.00-23.25 Programma van de Liberale Radio- en Televisie-Omroep.l

België/TV 2

07.00-14.00 WK-Voetbal: Ochtendjournaal.
Overzicht van de vorige speeldag en randinformatie.
Het programma wordt elk half uur herhaald.
18.15-20.25 WK-Voetbal: Ierland - Noorwegen of Italië - Mexico. Rechtstreeks.
In de rust en aansluitend zal er een samenvatting van de andere wedstrijd worden uitgezonden.
21.45-23.55 WK-Voetbal: Brazilië - Zweden of Rusland - Kameroen. Rechtstreeks.
In de rust en aansluitend zal er een samenvatting van de andere wedstrijd worden uitgezonden.

TV FILMS VIDEO

BBC 2
11.00 uur - Blowing Wild - (1953-USA).
Actiefilm met Cary Cooper als Mexicaanse oliebaron die zich moet weren tegen bandieten en tegen een romantische vrouw, Barbara Stanwyck. Regie: Hugo Fregonese.

RTL4
12.45 uur - Muscle Beach Party - (1964-USA).
Surfidool krijgt concurrentie als een andere bink een sportschool aan het strand begint.
Komedie van William Asher met Frankie Avalon en Gioto Borgini.

Duitsland 2
13.45 uur - Living it Up - (1954-USA) Vrolijke remake van 'Nothing Sacred' uit 1937.
Jerry Lewis als spoorwegbediende die naar New York wil. Dat lukt als slachtoffer van radio-activiteit.
Regie: Norman Taurog.

Nederland 2
20.50 uur - Warlock - (1989-USA) Perfecte combinatie van horror en fantasy met de broodnodige dosis humor in griezelfilm van Steve Miner.

● *In de Engelse thriller 'Hennessy' tracht Kate (Lee Remick) inspekteur Hollis (Richard Jordan) van zijn wraakplannen te weerhouden. (Duitsland 2 - 00.10 uur).*

Engerd Julian Sands reist vanuit de Middeleeuwen naar het heden om Satansbijbel te vinden.

Duitsland 3 West
23.00 uur - A Short Film About Killing - (1988-PL).
Jonge zwerver vermoordt in koelen bloede een taxi-chauffeur, waarvoor hij de doodstraf krijgt.
Filmisch manifest van Krzysztof Kieslowski met o.a. Miroslaw Baka.

TV5
23.10 uur - J'ai Epouse une Ombre - (1983-F).
Enigszins ongeloofwaardig drama van Robin Davis over de persoonsverwisseling van twee zwangere vrouwen bij een trein-ongeluk. Goede acteerprestaties van Nathalie Baye.

Duitsland 2
00.10 uur - Hennessy - (1974-GB).
Na de moord op zijn vrouw en dochter verandert de IRA-man Hennessy (Rod Steiger) in een koele wreker.
Thriller van Don Sharp die zo slim gebruikt maakt van archiefbeelden dat 't lijkt of Queen Elizabeth meespeelt.

BBC 1
01.05 uur - Vidiot From UHF - (1989-USA).
Eerste film van video-clipparodist Weird Al' Yankovic die in de film een tv-station begint.
Veel melige grappen schreef hij, samen met regisseur Jay Levey.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Echo. (7.34 en 8.34 WK Voetbal journaal) 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica nieuwsradio. 17.07 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 19.04 TROS Interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Dartell op dinsdag. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 De gouden greep. 20.04 CD wijzer. 21.04 Toppers van toen. 22.04 Andermans veren. 23.04-24.00 Wat zegt ze.

Radio 3
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Een goede morgen met... 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Filharm. Ork. Radio France met fluit. 12.30 Ochtendconcert II. Orlando Kwartet. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.00 Middagconcert. Schubertiade Feldkirch 1993. Muz. voor tenor en piano. 16.00 De Nederlanden. Stad der opbouwers. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd: Concoursmuz. voor slagwerkensemble. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.45 Orgelconcert. 19.15 Dokument. Holland Festival. 20.02 Avondconcert. Holland Festival. Nieuw Ens. met sol. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 De oratoria van G.F. Händel. 23.30 Songs of praise. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Het gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Ontmoetingen in de natuur met Klaas Vos; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Stenen des aanstoots; 11.30 De vrolijke wetenschap; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat; 12.50 Het Niek Stein-archief; 13.10 De documentaire: Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 SP. Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 Nieuws. 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Graven voor de farao. 21.30 You're welcome: Engels voor beginners. 22.00 Op verhaal. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

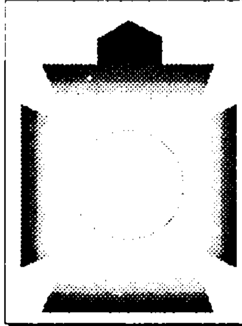
Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale binnen/buitenlandrubriek 8.30 Regionaal Nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de Bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal Nieuws. 13.35 Mediarubriek, Horen, zien en vragen. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Groene Golf over natuur en milieu. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00. 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met een goede raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws 22.10 De Nachtwacht. Stemmig muziekprogramma om de nacht in te gaan. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Verantstalltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag, Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn, Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid met Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).





● *Zowel Julie Andrews als Robert Preston zijn vaak te zien in filmversies van musicals van Rodgers & Hammerstein.* Foto: KIPPA

Rodgers & Hammerstein nog altijd populair

Kassa blijft rinkelen voor nazaten musicals

DOOR MARTIN HERMENS

NEW YORK – Richard Rodgers en Oscar Hammerstein II blijven hun stempel drukken op het internationale muziektheater. Jaarlijks worden zo'n drieduizend produkties van hun shows op de planken gebracht, zowel door professionals als door amateurs. In het afgelopen theaterseizoen brachten de Rodgers & Hammerstein-musicals maar liefst ruim tien miljoen dollar aan auteursrechten in het geldlaatje. En het ziet er niet naar uit dat deze bron van inkomsten voor hun nazaten snel opdroogt.

Vooral in het Engels-sprekende deel van de wereld zijn de shows van Rodgers & Hammerstein nog altijd uitermate populair. De nieuwe versie van 'Carousel' in Londen is bijna avond aan avond uitverkocht. Broadway verwacht in de herfst van dit jaar 'The Sound of Music' met in de hoofdrol Marie Osmond. Die produktie maakt nu al een tournee door Amerika.

Ook in Australië en Canada is de belangstelling voor Rodgers & Hammerstein groot. Recente produkties van 'South Pacific' en 'The King and I' trekken er volle zalen. Het ligt in de bedoeling dat deze shows nog dit jaar tournees door Amerika gaan maken. Op het programma voor dit najaar staan verder nieuwe bewerkingen van 'Allegro' en de tv-musical 'Cinderella', evenals de revue 'A Grand Night For Singing'.

Voor alle nieuwe produkties moet toestemming gevraagd worden aan de nazaten van componist en tekstschrijver. „Natuurlijk kunnen wij geen toezicht houden op de kwaliteit van de amateur- en de schoolprodukties. Daar is het aantal te groot voor," verklaarde James Hammerstein, zoon van Oscar, onlangs tegenover CNN. „Bij de professionele voorstellingen ligt dat anders. We willen dat die zo dicht mogelijk aansluiten bij de oorspronkelijke ideeën."

Rodgers & Hammerstein hadden allebei al een imposante carrière achter de rug toen ze in 1943 de krachten bundelden. Hun eerste samenwerking, 'Oklahoma!', ontlokte een revolutie op Broadway. De ideeën van het duo druisten in tegen de destijds gangbare visies op musicals. Rodgers & Hammerstein stelden het verhaal van de show centraal. Muziek, dans en zang moesten de voortgang van dat verhaal dienen.

Het duo leverde in totaal elf muzikale, voor het merendeel succesvolle produkties. De grootste commerciële hit kwam in 1959: 'The Sound of Music'. Die kon echter de artistieke prestaties van beide heren in voorgaande jaren niet evenaren. Vooral de filmversie, met in de hoofdrol Julie Andrews, is nog altijd een grote publiekstrekker.

In ons land zijn uitvoeringen van Rodgers & Hammerstein-shows zeldzaam. De verhalen zijn over het algemeen te Amerikaans om in een Nederlandse versie overeind te blijven. Een poging om 'The Sound of Music' in de jaren zestig op de planken te krijgen, liep uit op een grote mislukking.

Dat had te maken met de rolbezetting. Een van de hoofdrollen werd vertolkt door Johan Heesters. Zijn omstreden gedrag in de Tweede Wereldoorlog zorgde ervoor dat het publiek massaal weg- bleef.



● *Seth Gaaikema is te horen tijdens een compilatie van de beste gesprekken van het afgelopen seizoen.* Foto: KIPPA

Opium Radio op interview in kunstwereld

HEERLEN – Het Avro-programma Opium Radio zendt deze zomer een serie van negen marathon-interviews uit met mensen uit de wereld van kunst en cultuur. De interviews die twee uur duren, worden afgenomen door gastpresentatoren. Het eerste gesprek werd vrijdag uitgezonden met Matthijs van Nieuwkerk en Youp van 't Hek.

Andere geïnterviewden (steeds op vrijdag om 15.00 uur op Radio 5) zijn choreograaf/schrijver Rudi van Dantzig (1 juli), pianist Wibi Soerjadi (8 juli), dichter Simon Vinkenoog (15 juli), harpiste Rahel Mengelberg (29 juli), directeur van het Amsterdams Concertgebouw Martijn Sanders (5 augustus), popzangeres Fréderique Spigt (12 augustus), schrijfster Helga Ruebsamen (26 augustus) en programmamaker Han Reiziger (2 september).

In een speciale uitzending schenkt Opium Radio aandacht aan het Nederlandse toneel (22 juli) met als gasten Elisabeth Andersen, Gijs Scholten van Asschat, Hans Croiset, Rob de Graaf, Titus Muizelaar en Hans van den Bergh. Tot slot laat de omroep de beste gesprekken van het afgelopen seizoen de revue passeren (19 augustus) met Seth Gaaikema, Brian Pollard, Jean Paul Franssens en Hans Liberg.

Tv blikt terug op Limburgse mijnindustrie

HEERLEN – In 'De tijd staat even stil' blikt de NCRV vanavond om 21.58 uur op Nederland 1 even terug op de Limburgse mijnindustrie, de zekerheid van werk en daardoor geborgenheid voor duizenden gezinnen.

Presentator Philip Freriks stelt dat honderden meters onder de grond solidariteit en kameraadschap was die verder nergens bestond. „Maar de mijn was natuurlijk ook het gevaarlijkste en ongezondste werk van de wereld. Vrijdags op de markt in Hoensbroek is het dus schelden op de mijn als de kompels van vroeger elkaar tegenkomen. Maar er wordt ook lyrisch gesproken over dezelfde mijn. Herinneringen aan de tijd van vóór Joop den uyl de mijnen sloot." Philip Freriks haalt tijdens de tv-uitzending van vanavond met oud-mijnwerkers herinneringen op. Herinneringen aan een roemrucht verleden, aan het leven in en met de mijnen. Maar naarmate de tijd verstrijkt verkleuren ook herinneringen, waardoor het mijnwerkersbestaan soms één groot avontuur lijkt. Zoals de echtgenote van een mijnwerker vanavond laat weten: „Zó romantisch was het ook weer niet!"

Tv-producent René Stokvis opent kantoor in Spanje

'Zeephellingenkoning' trekt over de grenzen

BAARN – Vroeger werd René Stokvis 'zeephellingenkoning' genoemd. Hij kreeg die weinig flatteuze koosnaam zo'n twintig jaar geleden, toen hij bij de Tros furore maakte met het water- en zeepspektakel Te land, ter zee en in de lucht. Kritische tv-kijkers en -recensenten vonden het programma maar niks en dachten dat de producent niets anders kon dan smijt-, spat- en plonswerk. Maar de zeephellingenkoning van weleer Stokvis lijkt 'wraak' te hebben genomen. En goed ook.

Zet de televisie aan, wacht op de aftiteling en het bewijs wordt bijna dagelijks geleverd. En of het nou één van de twee commerciële stations is of Nederland 1, 2 en 3, de naam René Stokvis Produkties lijkt vrijwel ingebrand in de beeldbuis. Met programma's als Chirurgenwerk (VOO), Het (kinder)ziekenhuis (EO), Ik weet het beter (EO), Op jacht naar de vos (VOO), Ons goed recht (Avro), Ingang Oost (Tros), Meeste stemmen gelden (KRO), Vragenvuur (RTL5) en tal van andere (reality)-programma's. Intussen, dat moge duidelijk zijn, heeft de geur en glibberigheid van de groene zeep er dus talrijke broertjes bijgekregen. Stokvis maakt nu ook diverse programma's die alle recht hebben op het stempel 'serieuze signatuur'.

Balans

Zo'n 23 jaar geleden begon René Stokvis bij de Tros met het spektakel Te land.... Enorme kijkdichtheden werden en worden er nog steeds gehaald. „Ik kreeg op zeker moment als mens de behoefte om een betere balans aan te brengen. Ook voor m'n personeel, want er werken hier mensen van diverse pluimage. Lange tijd hebben wij het imago gehad: voor spektakel moet je bij Stokvis zijn." Die tijd is voorbij. „Er is zo langzamerhand een kwaliteitsimago ontstaan." Stokvis: „Het doet me deugd dat wij met informatieve, zeg maar kwaliteitsprogramma's, soms beter scoren dan bijvoorbeeld Linda de Mol en Ron Brandsteder."

Volgens Stokvis maak je niet zómaar programma's die goed aanslaan. „Natuurlijk moet je er gevoel voor hebben. Wij hebben er gevoel voor, want wij scoren met vrijwel alle programma's. Het zou wat al te arrogant zijn om te beweren, dat ik alles door heb. Ik heb feeling met het vak en met de markt. En iedereen hier ziet alles wat er op tv komt en relateert het aan kijkcijfers."

Slijtageslag

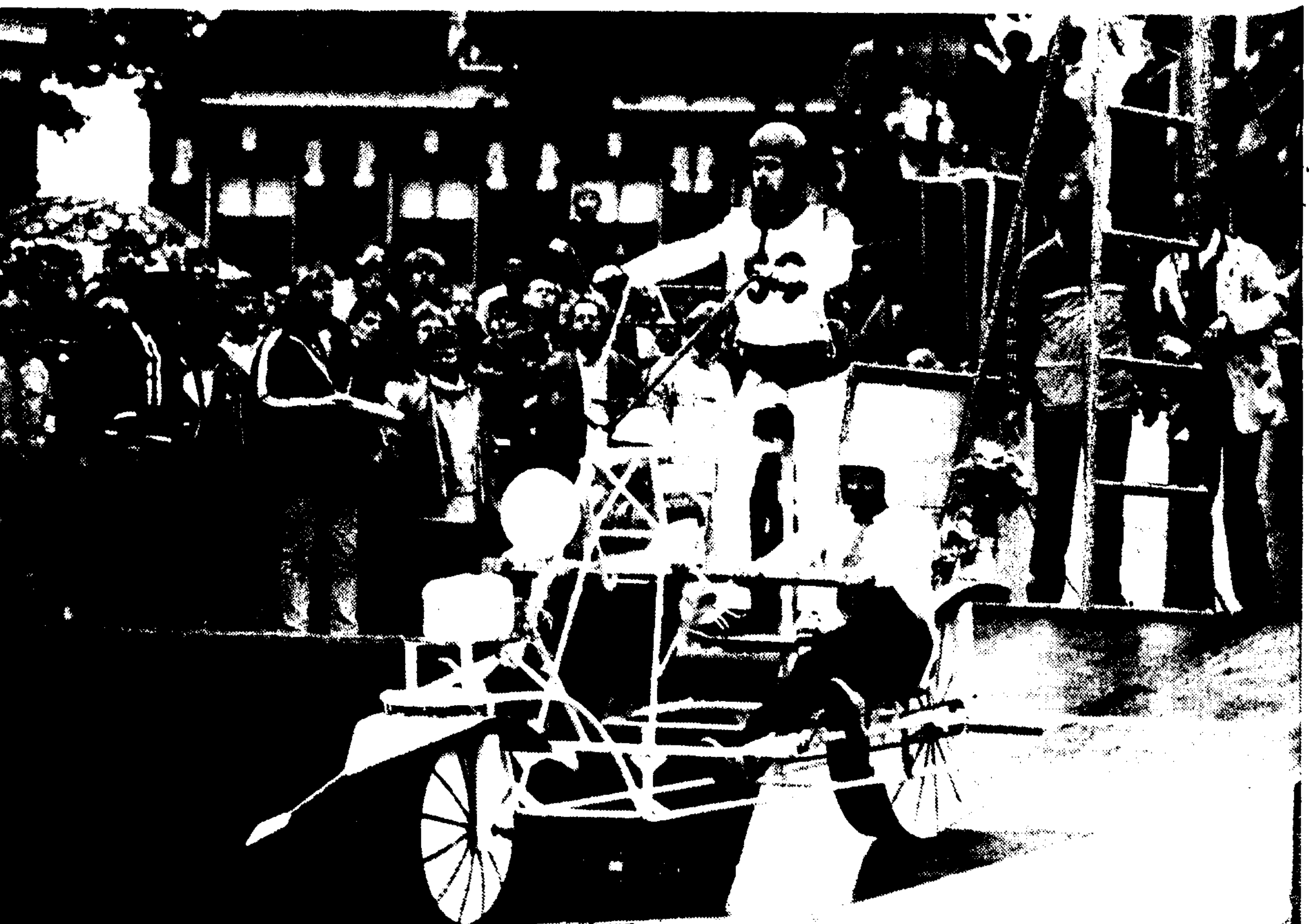
De Baarnse producent meent dat er een slijtageslag aan de gang is in de amusementswereld. „De gevestigde orde komt onder druk te staan. Je moet steeds extravaganter gaan doen. Een goed amusementsprogramma heeft niet alleen met geld te maken, als het maar creatief is. Kijk maar naar Jambers (uitgezonden door RTL4, red.) en De stoel (NCRV). Goede programma's en een mengeling van journalistiek en amusement."

Stokvis begon zijn omroepcarrière in de jaren zestig als vertaler bij de NTS, later werd hij tv-regisseur. Vervolgens maakte hij voor de Tros grote amusementsprogramma's (onder andere Zevensprong). Ook werkte hij bij de platenmaatschappijen Phonogram en Polygram. In 1978 begon Stokvis „in één klein kamertje" z'n eigen zaak. „Ik kwam er achter dat ik creativiteit en zakelijkheid aardig kon combineren." Nu werken er op het kantoor in Baarn ongeveer vijftig mensen in vaste dienst. Z'n Evenementenafdeling organiseert feestjes voor allerlei soorten bedrijven en instanties (KPN, politieke partijen, grote autoconcerns etc). „Ik ga het in Spanje ook proberen. In de dienstverlening naar bedrijven zitten leuke creatieve elementen."

Niet alleen in Nederland gaat het Stokvis op programmagebied voor de wind, de zeephellingenkoning doet het over 's lands grenzen ook steeds beter. „Onze prioriteit is nu programma-export." Verleden maand tekende Stokvis een contract met de grootste Spaanse publieke zender TVE. Er worden 13 afleveringen van Te land, ter zee en in de lucht (onderdelen Tobbedansen, Hoog en droog, Freewheelen, Fiets 'm d'r in en Heen en weer) gemaakt. Eerste uitzending is in juli. Voor het commerciële Spaanse station Antenna 3 maakt René Stokvis Produktions Chirurgenwerk ('we halen een marktaandeel van 50 procent'). Het operatiemateriaal - de bloederige beelden dus - komt (nog) uit Nederland. Spanjaarden laten zich niet gaarne open en bloot in ziekenhuizen filmen. „In de kranten werd enorm gediscussieerd over Chirurgenwerk. Veel kranten vonden dat het programma absoluut niet kon, andere waren wat milder. Effect van die hele discussie was wel, dat iedereen ging kijken en ook bleef kijken."

Imperium

René Stokvis mag dan zo langzamerhand aan het hoofd staan van een imperium, het weerhoudt hem er niet van zich te mengen in de dagelijkse gang van zaken. „Ik bemoei me er heel dominant mee, voordat een programma wordt uitgezonden. Dat is nou eenmaal mijn karakter. Nee, daar hebben m'n medewerkers geen moeite mee. Creativiteit laat zich moeilijk redigeren."



● *Te land, ter zee en in de lucht – hier met het onderdeel 'Fiets 'm d'r in' – krijgt nu ook een Spaanse versie.* Foto: KIPPA

Roelof Kiers waakte over VPRO's culturele erfgoed

DOOR JAN VAN STIPRIAAN

HILVERSUM – De omroeploopbaan van de zondag overleden hoofdredacteur VPRO-tv Roelof Kiers (56) kenmerkte zich aanvankelijk vooral door de begenadigde wijze waarop hij in talloze documentaires televisiejournalistiek bedreef. De laatste jaren stond hij vrijwel letterlijk dag en nacht als geen ander op de bres voor de bescherming van het culturele erfgoed van de VPRO: het laten voortbestaan van onafhankelijkheid en eigenzinnigheid op de televisie.

De televisiecarrière van Kiers is er een die er mag wezen. Hij begon, 28 jaar oud, als 'opkomend en talentrijk' documentairemaker/interviewer bij de Avro, waar hij onder andere portretten maakte van boer Koekoek, VVD-leider Geertsema, GPV'er Jongeling – allen inmiddels overleden – èn een portret over de popgeneratie, De filosofie van Kiers was, zo verklaarde hij begin 1966, het langdurig volgen van de geïnterviewde. Een methode die tot op de dag van vandaag wordt gebruikt. „Je hebt je in het begin een beeld van iemand gevormd en daarna ga je de plaatsen en de toestanden bepalen waarop en waarin het verhaal zich gaat afspelen," aldus Kiers in een interview zo'n dertig jaar geleden.

Kiers was ook een van de eerste interviewers die het waagde in debat te gaan met de geïnterviewde. Hij sprak, om een voorbeeld te noemen, de scheepsbouwer Verolme tegen tijdens een tumultueus interview. De Avro, waarvoor Kiers toen nog werkte, was niet bijster gecharmeerd van Kiers' interviewmethoden. „Kiers was een buitenbeentje, en dat leidde tot een reeks van kleine incidentjes," aldus Ger Lugtenburg, destijds directeur televisie bij de Avro, het noodzakelijk geachte vertrek van Kiers bij de Algemene.

Dat vertrek was voor de 'eigenzinnige' VPRO de kans om Kiers in huis te halen. Vanaf eind jaren zestig zette Kiers zijn televisiewerk voort bij deze omroep, waar hij furore maakte met documentaires die vaak een politieke inslag hadden. Hij werkte mee aan gewaardeerde programma's als 'Het gat van Nederland' en 'Berichten uit de samenleving'. Met Hans Keller maakte Roelof Kiers het programma 'Machiavelli', dat de macht doorlichtte. Samen met Cherry Duyns nam hij in later jaren politici en zakenmensen kruisverhoren af in het programma 'Bomen'.

In 1981 werd Roelof Kiers directeur (hoofdredacteur) televisie als opvolger van Arie Kleywegt, die op verzoek de VPRO vervroegd verliet. Onder zijn leiding maakte de VPRO de sprong van C- naar A-omroep. Zondagavond, vlak voor het programma 'Dolman's Doel' (van Paul Haenen) werd een kort memoriam uitgesproken waarin Kiers werd omschreven als 'eigenzinnig en onafhankelijk'. De VPRO noemde zijn overlijden 'onvoorstelbaar en onherstelbaar'. VPRO-directeur Hans van Beers: „Kiers was een markant figuur, zowel als programmamaker als hoofdredacteur. Hij had een groot besef voor het culturele erfgoed van de VPRO. Onze omroep is in diepe rouw gedompeld." De VPRO beraadt zich nog over een programma 'dat hem de nodige eer bewijst'.

imburgs agblad egionaal

Dinsdag 28 juni 1994

Pagina 9

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Man mogelijk betrokken bij afrekening

Douane haalt verdachte uit vliegtuig Istanboel

Van onze verslaggever

BEEK/SUSTEREN – De douane op vliegveld Zuid-Limburg heeft voorkomen dat een 40-jarige in Maasmechelen wonende en door de politie in Born/Susteren gezochte man van Turkse afkomst de wijk kon nemen naar zijn vaderland. Op het moment dat de man voor een 'vakantietrip' in het vliegtuig naar Istanboel wilde stappen, werd hij aangehouden. De man wordt sinds 30 maart gezocht op verdenking betrokken te zijn bij een moordaanslag op een 53-jarige inwoner van Susteren.

De oplettende douane-ambtenaren hebben de man overgedragen aan de politie. Hij is voorlopig ingesloten. De man is vrijwel zeker betrokken bij het incident op de Oude Rijksweg.

De aanslag op 30 maart werd direct al gezien als een mislukte afrekening in het milieu. Het slachtoffer was een goede bekende van politie en Justitie.

Aan de woning van het slachtoffer werd op 30 maart tegen negen uur 's avonds aangebeld. Drie mannen openden toen de deur gesloten bleef, het vuur en schoten onder andere dwars door de ruit van de woonkamer. De bewoner heeft daarop met een pistool teruggevuurd. Dit ondanks een schotverwonding aan het linkerbeen. De man is wegens verboden wapenbezit in het ziekenhuis van Sittard nog diezelfde nacht aangehouden. De drie verdachten onder wie vermoedelijk de nu aangehouden Turk, bleven tot gisteren spoorloos.

Toch moordaanklacht in Sanderboutse affaire

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/SITTARD – Lambert van K. (50) uit Sittard staat op 6 juli voor de rechtbank in Maastricht toch terecht op verdenking van moord op zijn buurjongen Pascal Mols (19). Dat blijkt uit de dagvaarding, die door de officier van justitie is uitgebracht.

Aanvankelijk leek ook uit uitlatingen van rechercheurs in deze zaak op te maken dat het onderzoek in deze tragisch beslechte Sanderboutse burenruzie tendeerde naar een aanklacht wegens doodslag of zelfs zware mishandeling met de dood als gevolg.

Officier van justitie mr. W. Verbaas lijkt echter voldoende bewijsmiddelen voorhanden te hebben voor een veroordeling voor moord. Met name de bewuste aanschaf van een vuurwapen door Van K. speelt mogelijk in die visie een belangrijke rol.

Aanvankelijk was er nogal twijfel over de bewuste keuze om te doden omdat niet werd uitgesloten dat Van K. gericht had geschoten op de vader van de jongen en niet op Pascal zelf, die in de baan van het schot zou hebben gestaan.

De officier van justitie denkt echter dat Van K. na kalm beraad en rustig overleg met zijn revolver heeft geschoten op zijn buurjongen.

Van K. had al heel lang ruzie met de familie M. over de erfafscheiding. Een nieuwe uitbarsting leidde op 15 april tot de dodelijke schoten.

Raadsman mr. Th. Hiddema, die eerder concludeerde dat Van K. in een opwelling heeft geschoten, hield zich gisteren begrijpelijk op de vlakte: „Ik heb altijd waardering voor een standvastige vertegenwoordiger van het Openbaar Ministerie".

Zweedse bank laat holding failliet gaan

Openbare verkoop van Heerlens Glaspaleis

HEERLEN – Het Glaspaleis in het centrum van Heerlen wordt openbaar verkocht. De Zweedse SE-bank heeft de holding waaronder het Glaspaleis valt, failliet laten verklaren.

Het uit de jaren dertig daterende Glaspaleis van architect Peutz werd in april verlaten door de voornaamste huurder. Het grotendeels leegstaande gebouw staat op de nominatie voor de Monumentenlijst.

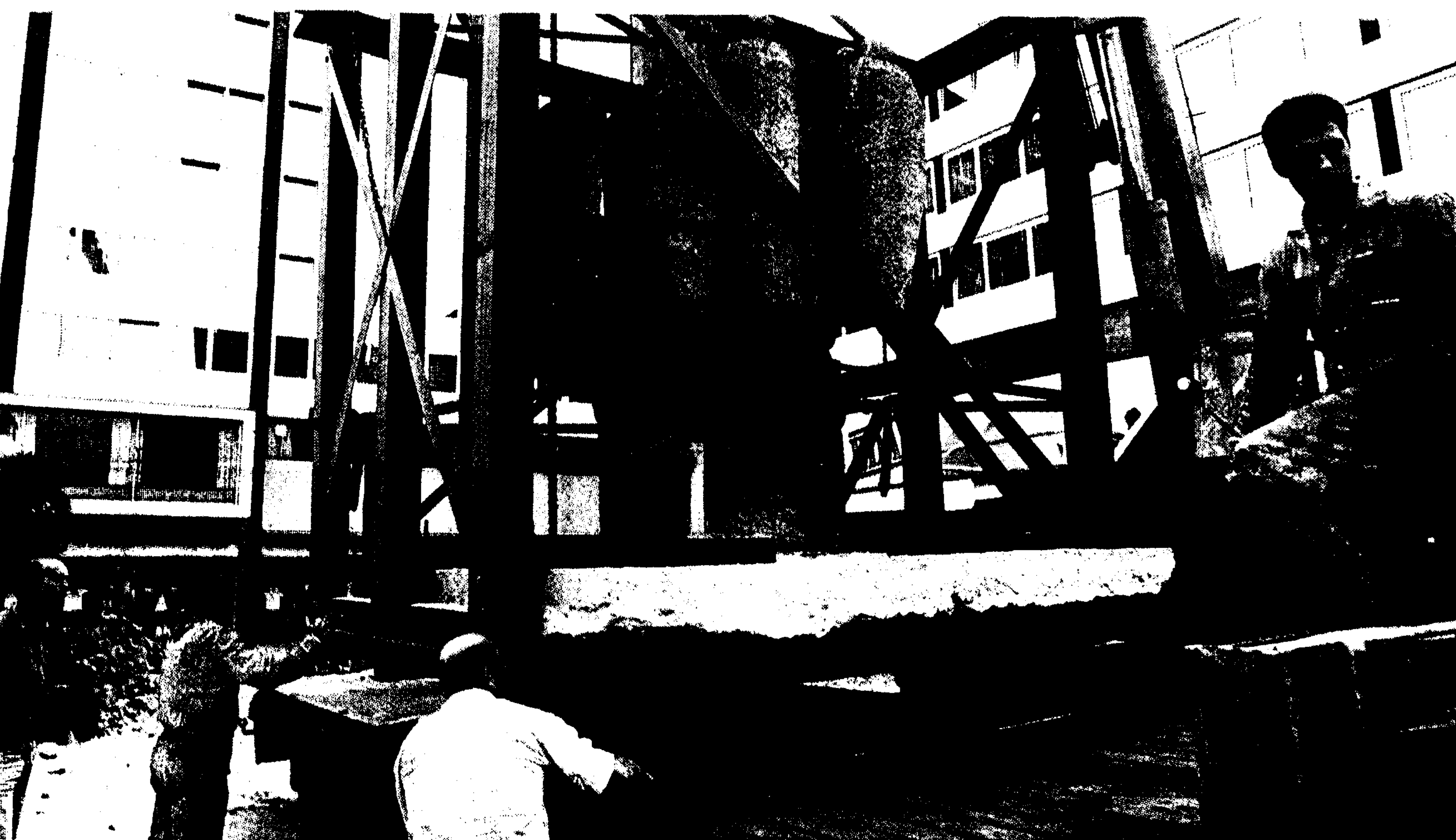
De Amsterdamse zakenman Harderwijk kocht het vorig jaar voor tien miljoen van de Zweedse SE-Bank. Die bank trad op namens een bv van het Bengtson-concern, die zwaar in de problemen verkeerde. Harderwijk gokte erop winst te kunnen maken op de aankoop door een forse belastingaftrek. Dat noemt men 'fiscaal compensabele verliezen.'

Maar de SE-Bank slaagde er niet in het contract waar te maken. Ze kon de aandelen van de bv niet overdragen. Harderwijk kreeg de aankoopsom terug. „Plus een schadeloosstelling," zegt Harderwijks zaakgelastigde Rob de Vries.

De Zweedse bank zit opnieuw met het gebouw in z'n maag en wil het openbaar verkopen. Tot 13 juli kunnen biedingen worden gedaan bij een notaris. De openbare veiling is op 28 juli.

De gemeente Heerlen speelt met de gedachte om enkele culturele instellingen onder te brengen in het Glaspaleis. Maar onbekend is of Heerlen een bod zal uitbrengen op het gebouw.

Onder omstandigheden hoeft het niet tot een openbare verkoop te komen. Als de bank met een bieder tot een akkoord komt en de rechter-commissaris stemt daarmee in, dan kan het Glaspaleis onderhands van eigenaar verwisselen. De openbare verkoop wordt dan afgeblazen.



● *Alleen met behulp van een kooiconstructie bleek het takelen van het beeld 'De Voetwassing' mogelijk.* Foto: FRANS RADE

'Voetwassing' verplaatst

BRUNSSUM – Met een speciale kraan is het standbeeld 'De Voetwassing' van Udo Scheffers gistermorgen verwijderd van het Promenadeplein in Brunssum. Om verplaatsing van het beeld mogelijk te maken werd er eerst een kooiconstructie om heen geplaatst. De operatie kost twintig mille.

Het twintig ton zware kunstwerk moet wijken voor de bouw van zeven kleinere winkels op het plein voor de Edah. Het kunstwerk met waterpartij heeft 29 jaar lang een prominente plek ingenomen op het plein midden op de Brunssumse winkelpromenade. Het beeldt de voetwassing van St.-Gregorius uit, de patroonheilige van Brunssum.

De gemeente zoekt samen met de kunstenaar naar een nieuwe plaats voor het kunstwerk. Het is wel de bedoeling dat het beeld weer een plaats in het centrum krijgt. Het kunstwerk is tijdelijk neergezet op een grasveld bij het kloosterbejaardenoord. Daar wacht het beeld een grondige opknapbeurt.

De kosten voor herplaatsing bedragen eveneens twintig mille, het restaureren vijftig mille. Een woordvoerder van de gemeente wijst er op dat nieuw maken van een dergelijk werk echter zeker drie ton zou bedragen.

Twintig miljoen voor schade aan infrastructuur

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Limburg krijgt van het Rijk 20,4 miljoen voor schade aan de infrastructuur. Dat blijkt uit de bijgestelde begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Het Rijk heeft Limburg al 2,5 miljoen gulden betaald voor schade bij verenigingen en stichtingen.

Voor schade aan de infrastructuur (wegen, spoorlijnen e.d.) was de gemeentebesturen in Nederland een vergoeding van 23 miljoen gulden toegezegd. Fractieleden van het CDA wilden weten hoeveel daarvan naar Limburg zou gaan. Limburgse gemeenten, het Zuiveringschap Limburg en de provincie Limburg hebben nu al 17,9 miljoen van de beloofde 20,4 miljoen ontvangen, aldus het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Geschat is dat verenigingen en stichtingen 2,8 miljoen gulden aan inboedel- en opstalschade hebben opgelopen. Het Rijk gaat bij de berekening van een schadevergoeding uit van een eigen risico van tweeduizend gulden. Schade vanaf tweeduizend gulden tot 20.000 gulden is voor 90 procent vergoed. De daaropvolgende 40.000 gulden is voor de helft door het Rijk vergoed. De provincie Limburg wil zelf een regeling treffen voor de schade van kleine verhuurders. Bij de berekening van een eventuele schadevergoeding zal rekening gehouden worden met het inkomen van de gedupeerden. Mensen met een laag inkomen en een grote schade zullen een extra aandeel uit de beschikbare middelen kunnen krijgen.

Helft kampbewoners weigert te verhuizen

Van onze verslaggever

SITTARD – Meer dan dertig van de ruim vijftig families die op het regionaal woonwagenkamp in Sittard wonen willen onder geen beding verhuizen. Dat is de uitkomst van onderling overleg tussen de bewoners. Anderen twijfelen nog. Zij laten hun beslissing afhangen van een uitspraak van de Raad van State. Die behandelde vorige week een aantal bezwaren tegen de afbouw van het kamp, en zal begin augustus uitspraak doen.

'Voorman' Sjeng Mager van de bewoners voorspelt dat het tot bomaanslagen en ander geweld zal komen, als de bewoners onder dwang moeten verhuizen naar subkampjes die in de regio zijn of worden ingericht. „Verschillende mensen zijn nu al zo kwaad dat ze bereid zijn een steen of granaat door de ruit van het huis van een wethouder te gooien. Als de gemeente straks de ME laat aanrukken, is dat geweld niet te voorkomen. Sommigen voorspellen dan een bloedbad."

„De firma's die ons hier opladen, zijn in een mum van tijd failliet," stelt J. Florack, voorzitter van de bewonersvertegenwoordiging. Mager, die onder meer namens de woonwagenbewoners diverse malen probeerde in de gemeenteraad te komen, distantieert zich van het geweld. „Dat lost niks op, maar als de gemeente geweld gebruikt is het niet meer te stoppen. Geweld lokt tegengeweld uit."

Met de gedwongen verhuizing vervalt de gemeente Sittard volgens Mager in dezelfde fout als ruim twintig jaar geleden. „Toen werden bewoners van kleine kampjes in de regio onder dwang van de ME naar Sittard verhuisd. Dat heeft niet gewerkt. Nu zijn de bewoners hier gewend, en zouden ze weer moeten verhuizen. Ze maken weer dezelfde fout, maar omgekeerd." Mager vindt dat de gemeente de gemaakte fouten moet erkennen en beter met de kampbewoners moet overleggen om tot een oplossing voor de afbouw van het regionale kamp te komen.

Uitgangspunt is volgens Mager het behoud van het kamp in afgeslankte vorm, maar met aparte faciliteiten en een aantal woon-werklokaties. Er zouden dertig tot veertig wagens kunnen staan. „Net als twintig jaar geleden. Toen stonden hier veertig wagens, daar hebben ze er met de ME meer dan honderd bijgeduwd. Dat is vragen om problemen." Mager woont ruim twintig jaar op het Sittardse kamp. Daarvoor woonde hij in Wijlre.

Volgens Mager en Florack zijn de kleine kampjes niet bevorderlijk voor de integratie. „We hebben hier een voetbalclub, waarvan ook tien burgers lid zijn. Er zijn twintig bewoners getrouwd met een burger. Dat is toch ook integratie? Bij andere verenigingen willen ze ons niet. Moet ik gaan integreren waar ze me niet willen?" vraagt Florack zich af.

Dat landelijke regels aparte faciliteiten voor woonwagens verbieden, is voor Mager geen bezwaar. De gemeente moet zich volgens hem niet verschuilen achter de Haagse regels. Hij vergelijkt de Haagse politiek met vroegere communistische regimes van Rusland en Roemenië.

Dienstcommissie wil opheldering over 'Koffeman'

KERKRADE – De dienstcommissie van de in Kerkrade gevestigde Directie Dienstplichtzaken van het ministerie van Defensie, vreest dat er na afschaffing van de dienstplicht niets komt van vervangende werkgelegenheid voor medewerkers van de afdeling. De commissie wil weten of de onlangs met overgrote kamermeerderheid aanvaarde motie-Koffeman wordt uitgevoerd. Daartoe heeft de commissie vanmiddag spoedoverleg met minister Ter Beek.

In de motie werd Defensie opgedragen om na afschaffing van de dienstplicht vervangende werkgelegenheid te realiseren voor ten minste 120 medewerkers van de directie dienstplichtzaken, waar nu 180 mensen werken. De dienstcommissie zegt via interne berichten van het ministerie vernomen te hebben dat de motie niet zal worden uitgevoerd. De dienstcommissie, zo deelde vicevoorzitter G. Vluggen gisteravond mee, zou het voornemen de motie niet uit te voeren in hoge mate betreuren en onaanvaardbaar vinden.

België heeft zo zijn eigen manier om Nederland zijn kandidatuur voor belangrijke titels te laten intrekkken

punaise

Betrokken partijen ten einde raad

Beloning voor tips over brandstichter

SITTARD – Een verzekeraar heeft een beloning van 5.000 gulden uitgeloofd voor tips die kunnen leiden tot de dader(s) van diverse brandstichtingen in Sittard. De gemeente Sittard overweegt het tipgeld nog te verhogen.

De stap is ongebruikelijk voor een verzekeraar in dit soort zaken: volgens het expertisebureau dat de zaak behandelt komt het zelden voor dat verzekeraars beloningen uitloven. „Het is tegen het verzekeringsprincipe." In de auto- en transportwereld is tipgeld gebruikelijker.

Er is tot een beloning besloten omdat de gemeente Sittard er alles aan doet de dader te vinden. Bovendien is extra bewaking ingesteld om herhaling te voorkomen. De bewaking is niet afdoende, maar dat kan volgens schade-expert F. Cavens ook niet. „Wat moet je allemaal beveiligen. Het stadhuis? Daar zal de dader zich voorlopig niet weer vertonen. Sittard is groot, en er zijn veel objecten."

Motief

Politie, gemeente en verzekeraars zijn ten einde raad in hun speurtocht naar de dader. Er is overwogen een gespecialiseerd onderzoeksbureau op de zaak te zetten. Maar men weet niet waar te beginnen. Het probleem is dat van de dader geen profiel of motief bekend is. Het is niet duidelijk waar hij zijn brandbommen precies tegen richt.

Bij de Sittardse politie en het expertisebureau zijn nog geen tips binnengekomen. Cavens vindt dat niet verwonderlijk. „Bij dit soort zaken duurt het altijd even voor er tips komen. De eerste telefoontjes zijn meestal van grappenmakers. Dat hebben we nu niet gehad. Mensen die er wel wat van af weten krabben zich eerst achter de oren voor ze die informatie doorgeven."

Kringetje

Verzekeraars en politie hopen dat mensen in de directe omgeving van de dader(s) zullen bellen. „Die branden zijn door een of enkele mensen gesticht. Misschien is het met een kleine groep mensen besproken. De mensen zijn natuurlijk bang om ons te tippen, omdat het maar in een heel klein kringetje bekend is."

NDR tegen koersen renbaan

LANDGRAAF – De stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) heeft een verzoek van het bestuur van de – voormalige – Landgraafse renbaan aan de Hofstraat tot hervatting van de paardenkoersen op het complex afgewezen.

In februari had het bestuur bij de NDR in Den Haag een verzoek ingediend om opnieuw koersen te mogen organiseren. Het bestuur van de Landgraafse renbaan beslist volgens voorzitter Hub Haenen de volgende week woensdag in een vergadering of ze een procedure opstart tegen deze afwijzing.

Ook de Stichting Festivals Limburg (SFL) die het renbaancomplex wil kopen voor grote evenementen als popconcerten, is volgens Haenen 'zeer geïnteresseerd in hervatting van de dravenrijen'. „Als SFL de renbaan overneemt, zou er tussen 1 oktober en 1 april volop gekoerst kunnen worden. Buiten die periode is het complex nodig voor Pinkpop en andere mega-acts," zegt Haenen.

Politie draagt dief naar auto

MAASTRICHT – Twee politiemensen hebben gistermiddag onder grote publieke belangstelling een winkeldief naar een politie-auto gedragen. De dief, een 24-jarige Amsterdammer, verzette zich zo hevig tegen zijn aanhouding dat hij in de 'houdgreep' vervoerd moest worden. De man is voor verhoor ingesloten geweest. De bedrijfsrecherche van een winkel aan de Muntstraat had de Amsterdammer op heterdaad betrapt.

Buskruit gevonden in woning

MAASTRICHT – De politie van Maastricht heeft in de woning van een man uit die stad een halve kilo buskruit en tweehonderd loden kogels gevonden. De politie kwam die spullen op het spoor, nadat kort daarvoor de eigenaar was aangehouden op het voormalige Zinkwit-terrein in Limmel. Daar hield hij, met een op een Luikse rommelmarkt gekocht pistool, een schietoefening. De politie werd getipt door voorbijgangers. Het pistool van de man is in beslag genomen.

XTC-dealer aangehouden

WEERT – De politie van Weert heeft maandagnacht een 25-jarige man opgepakt wegens het dealen van XTC-pillen in een discotheek aan de Hegstraat. Bij zijn aanhouding had de man een zakje met 24 tabletten in zijn jaszak. Na fouillering op het bureau kwamen nog eens negen pillen uit zijn ondergoed tevoorschijn. De man werd aangehouden na een tip van het personeel van de disco, omdat zijn gedrag al enkele weken opviel. De pillen vertegenwoordigen volgens de politie een waarde van 25 gulden per stuk.

Roermondenaar verongelukt

PEIEN – In het Duitse Peien bij Lahstedt is de 40-jarige Leo Romby uit Roermond om het leven gekomen. De Roermondse politie heeft van de Duitse collega's vernomen dat Romby slachtoffer is van een auto-ongeluk, afgelopen vrijdag. De toedracht van het ongeval is niet bekend.

Ingebruikname 'top' uitgesteld

VAALS – De geplande ingebruikname van het nieuwe 'hoogste punt van Nederland' is voor onbepaalde tijd uitgesteld. Volgens Geert Driessen, manager van Labyrint Drielandenpunt, zijn praktische bezwaren daar de oorzaak van. „Enkele programma-onderdelen moesten we al vroegtijdig schrappen en toen bovendien ook nog de televisie het liet afweten hebben we het besluit genomen om er voorlopig maar van af te zien," aldus Driessen. Eigenlijk had rond deze tijd een feest moeten plaatsvinden rond het nieuwe hoogste punt, waar inmiddels een put met een peilschaal is verschenen. De ontdekking dat het werkelijk hoogste punt van Nederland niet bij de drie zuiltjes van het Drielandenpunt ligt, maar enige meters verderop bij het Labyrint, zorgde voor de nodige opschudding in Vaals.

Bedrijventerrein Zuid-Nederland

NIJMEGEN – De aanleg van het grootste bedrijventerrein in Zuidoost-Nederland (Gelderland, Noord-Brabant en noord-Limburg) gaat dinsdag in Nijmegen officieel van start. Het terrein Bijsterhuizen, tussen de A73 en de A326, zal uiteindelijk 160 hectare tellen. Bijsterhuizen ligt deels op Nijmeegs en deels op Wychens grondgebied. In eerste instantie vestigen zich er bedrijven uit de logistieke- en transportsector. Verwacht wordt dat dit Logipark in februari 1995 grotendeels gereed is. Daarna komen er clusters van andere, aan elkaar verwante bedrijven. De gemeente Nijmegen verwacht veel van het nieuwe bedrijventerrein. Volgens de gemeente komen veel aanvragen voor bedrijfsvestigingen binnen, sinds een onafhankelijk Duits onderzoeksinstituut midden-Gelderland in 1993 heeft uitgeroepen tot de regio met de belangrijkste economische potentie van Europa.

'Baas' laat hond onverzorgd achter

LANDGRAAF – De politie van Landgraaf heeft zondag een hond in beslag genomen. De Duitse herder was door de eigenaar alleen in een woning aan de Zuid-Weststraat achtergelaten. Het dier ontbrak het aan de nodige verzorging zoals eten en drinken. Verder had het dier zich bijna zelf aan een korte ketting gewurgd. De hond werd aan de zorg van het dierentehuis Mijnstreek overgedragen. Tegen de eigenaar, die niet aanwezig was, wordt proces-verbaal opgemaakt.

o/z

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is overleden onze broer, zwager, oom en neef

Henk Frings

op de leeftijd van 46 jaar.

Niek en Rosalie Frings-Moonen
kinderen en kleinkinderen

Nuth, 26 juni 1994
Nuinhofstraat 31
Corr.adres: Panhuisstraat 21
6367 XE Voerendaal

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op woensdag 29 juni a.s. om 15.30 uur in de aula van het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium.

Met groot leedwezen namen wij kennis van het ondanks zijn ernstige ziekte, toch nog plotselinge overlijden op 26 juni jl. van onze zeer gewaardeerde medewerker en collega

Henk Frings

die bij ons werkzaam was in de funktie van administratief medewerker afd. ontvangst goederen.

Hij trad in dienst bij ons bedrijf, als medewerker van „het eerste uur", op 1 maart 1971.

Gedurende deze periode hebben wij Henk leren kennen als een zeer toegewijde medewerker. Zijn spontaniteit en innemend optreden werden door alle collega's bijzonder op prijs gesteld.

In hem verliezen wij een hele fijne collega en vriend, die vanwege zijn opgewekte karakter een voorbeeld was voor anderen en daarmee ook velen geholpen heeft.

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe.

Moge hij rusten in vrede.

Directie en medewerk(st)ers
Makro Zelfbedieningsgroothandel Nuth

Met leedwezen vernamen wij het overlijden van onze vrijwillige medewerker

Henk Frings

Show en plezier bracht hij ons. Wij zullen hem missen.

Directie, personeel en bewoners
Huize Op den Toren, Nuth

---

†

Bedroefd, maar ook dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat na een geduldig gedragen lijden van ons is heengegaan onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jo Zink

Hij overleed op 73-jarige leeftijd.

Landgraaf:	Lilian en Guido
	Sandra
Heerlen:	Astrid en Frank
	Nikki
Brunssum:	Yvonne en Paul
	Bart
	Marc
	Anne
Heerlen:	Gerry en Frans
	Familie Zink

Kerkrade, 26 juni 1994
Corr.adres: Joost van Vondelstraat 27
6416 AN Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op donderdag 30 juni om 11.00 uur in de parochiekerk Verschijning van de Onbevlekte Maagd in Molenberg, Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur, achter in de kerk.

Avondwake woensdag 29 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h. Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar woensdag 29 juni van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden is heden van ons heengegaan onze vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Wilhelm van der Wouw

weduwnaar van

Sophia de Vries

[illegible]

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bertha Bruls-van Haaf

echtgenote van

Wiel Bruls

In dankbare herinnering:

Hoensbroek:	Wiel Bruls
Hoensbroek:	Piet en Yvonne Bruls-Tyla
	Nathalie, Danny
Schinnen:	Hanny Bruls
	Hub Zelissen
	Willy en Yvonne
	Monique en Erik
	Raymond
Hoensbroek:	Tiela Bruls
	Ruud van den Broek
	Marcel en Sonja
	Melanie - Peter
	Familie Van Haaf
	Familie Bruls

27 juni 1994
Emmaplein 25, 6431 EB Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 30 juni a.s. om 11.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Mariarade - Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

"Verlies was er al voor het einde
de rouw, voordat het afscheid kwam
toen de onzekere vergetering
bezit van haar gedachten nam"

Na alle fijne jaren die we met haar mochten beleven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn vrouw, [illegible]der en oma

Mien Vissch[illegible]

echtge[illegible]

Sef [illegible]

* 25-1-1919 [illegible]
te Posterho[illegible]

Geleen:	P.J. [illegible]
Helmond:	Jos [illegible]
	Wann[illegible]
Rosmalen:	Marle[illegible]
	Jan v[illegible]
	Sande[illegible]

Geleen, 26 juni 1994
Kwikstaartstraat 23, 61[illegible]

De plechtige uitvaart[illegible] den op donderdag 30 [illegible] de parochiekerk Chris[illegible] leen, waarna aansluite[illegible] heid zal plaatsvinden [illegible] het crema[illegible] dermaas, Vouershof te [illegible]

Samenkomst in de k[illegible] heid is tot schriftelijk [illegible]

Avondmis, tot intent[illegible] woensdag 29 juni om [illegible] noemde kerk.

De dierbare overleden[illegible] vaartcentrum van Dela[illegible]

Bezoektijd woensdag [illegible]

Een bijzonder woord van dank gaat uit aan het personeel van paviljoen 5 van het verpleegtehuis St. Jansgeleen voor de liefdevolle verzorging.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In stilte en met volledige tevredenheid van het leven is heden in haar eigen omgeving, gesterkt door de h. sacramenten der zieken [illegible]

Maria Josephina (Elly) Schins

weduwe van

Johannes Hubertus Alphons van Houtem

[illegible]

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij heden, na een kort ziekbed, voorzien van het h. sacrament der stervenden, afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, grootoma, zus, schoonzus, tante en nicht

Lies Ritzerfeld-Ophelders

* 29 augustus 1903 † 27 juni 1994

weduwe van

Wiel Ritzerfeld

Heerlen:	Jo Ritzerfeld
	Bertine Ritzerfeld-Vaassen
Heerlen:	Mimi Speth-Ritzerfeld
	Leo Speth
Heerlen:	Marly en Hub Ubachs-Ritzerfeld
	Lei en Laura
Schaesberg:	Elly en Peter Thonon-Ritzerfeld
Hoensbroek:	Ed en Yvette Ritzerfeld-Lafleur
	Ruben
	Familie Ophelders
	Familie Ritzerfeld

6413 GB Heerlen, Ganzeweide 61

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 30 juni 1994 om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide en zal opgeluisterd worden door het par. zangkoor St. Cecilia.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht op woensdag a.s. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd om het scheiden, maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons heeft gegeven, geven wij u kennis dat heden, in de leeftijd van 45 jaar, is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken

Kit Amkreutz

echtgenote van

Lou Nijsten

moeder van

Carolien

[illegible]

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid onze goede, gelovige en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Martha Roberts

echtgenote van wijlen

William Jean Hubert Marie Muris

Zij werd geboren op 8 januari 1906 te Meerssen en overleed op 27 juni 1994 in het verpleeghuis St. Jansgeleen, gesterkt door de genademiddelen van de h. kerk.

Maastricht:	Nettie Muris-Vluggen
	Joanne, Emanuel, Eline, Florian
Huizen:	Wil Muris
	Wies van den Boeken
Königstein (D):	Victoria Muris
Beek:	Marianne Sangers-Muris
	Paul Sangers
	Marlon, Nicole
Geleen:	Robert Muris
	Berna Muris-Diepstraten
	Judith, Bastiaan, Constantijn
Hulsberg:	Paul Muris
Breda:	Brick Muris
	Liesbeth van Eggelen
	Familie Roberts
	Familie Muris

6336 VP Hulsberg, 27 juni 1994
Parallelweg Z 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 1 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna wij haar zullen begraven op de begraafplaats aldaar.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen bij Dickhaut Uitvaartverzorging, Papenstraat 4d, Maastricht (bij het Vrijthof), dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven na het overlijden van onze moeder

Maria Moes-Hugens

Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op vrijdag 1 juli a.s. om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

---

†

Met gevoelens van innige droefheid delen wij u mede dat temidden van ons is heengegaan, op de leeftijd van bijna 87 jaar, onzze lieve moeder, schoonmoeder en (over)grootmoeder

Anna Gertruida Maria Kisters-Maussen

[illegible]

† 26 juni 1994

[illegible]

Oliemolenstraat [illegible] te Heerlen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat moegestreden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Wella Serena Hermse-Trauner

geboren op 23 september 1903 te Wenen

weduwe van

Hendrikus Wilhelmus Hermse

Martin en Tonny
Frans en Elly
Mathieu en Marie
kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Trauner
Familie Hermse

24 juni 1994
Bejaardencentrum Huize Louise,
Vijverlaan 5, Brunssum
Corr.adres: Woensdershof 40,
6443 [illegible] Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H. Geest aan de Florence Nightingalestraat te Brunssum, op donderdag 30 juni a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.

Avondwake, woensdag om 18.00 uur in de kapel van Huize Louise.

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum, van H. Fevers Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 68-jarige leeftijd is van ons heengegaan

Koos Mom

Nadat wij 45 jaar samen lief en leed, hoogte- en dieptepunten in ons zakelijk bestaan hebben verwerkt, was Koos altijd, ondanks zijn vele operaties en ziektes, met hart en nieren voor de zaak en de dorpstradities.
Het is een troost voor ons dat hij zonder lijden is ingeslapen.
Koos, wij zullen jouw werk voortzetten!

Rie, Koos en Monique
Klimmenderstraat 24,
6343 AC Klimmen.

De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 1 juli om 11.00 uur in de kerk van de H. Remigius te Klimmen.
Vanaf zijn huis begeleiden wij hem naar de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.
Na de dienst, die wordt voorgegaan door de eerwaarde heer pastoor B. Brunott, zal op zijn eigen wens de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
De avondmis wordt gehouden op donderdag 30 juni om 19.00 uur in voorgenoemde kerk.

De zeswekendienst zal worden gehouden op 13 augustus om 19.00 uur in de kerk van Klimmen.

---

†

Tot mijn groot verdriet heb ik afscheid mo[illegible] nemen van mijn lieve man, onze dierbare br[illegible] schoonbroer, oom en neef

Hubertus (Hub) Johannes Antonius Mulders

echtgenoot van

Josephina Gerarda Petronella Quax

Hij overleed, voorzien van de h. sacramen[illegible] op de leeftijd van 61 jaar.

Fieny Mulders-Quax
Familie Mulders
Familie Quax

6301 XE Valkenburg, 26 juni 1994
Azaleastraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden [illegible] donderdag 30 juni om 11.00 uur in de paroc[illegible] kerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddure[illegible] Bijstand te Valkenburg.

Op verzoek van Hub vindt de absoute pl[illegible] achter in de kerk, waarna crematie in stilte.

Overtuigd van uw medeleven is er geen co[illegible] leren.

[illegible] woensdag om 19.00 uur in [illegible]

[illegible]

[illegible] hebben wij kennis genomen [illegible] overlijden van onze ge[illegible] oud-medewerker

Huub Mulders

Wij wensen zijn vrouw heel veel sterkte in [illegible] moeilijke tijd.

[illegible]
ZOL-bedrijf Valkenburg

Heden overleed onverwacht, na een moeilijk [illegible] zorgelijk leven, onze zus, schoonzus en [illegible]

Pauline Ernestine [illegible]

[illegible]

28 juni 1994

[illegible]

[illegible]

Vervolg familieberichten zie pagina 14

Co Greep hekelt Astma Fonds om benoeming van roker tot voorzitter

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het bestuur van het Astma Fonds heeft zichzelf gediskwalificeerd door een erkend roker als voorzitter te kiezen. Dat stelt de Maastrichtse medische coryfee prof. Co Greep in zijn boze reactie op de benoeming van oud-staatssecretaris volksgezondheid Hans Simons tot voorzitter van het fonds.

Greep roept Limburgse patiënten op, zich te beraden op de vraag of het bestuur van het Astmafonds niet moet aftreden. De directeur van Teikyo Medical Centre in Maastricht stelt verder dat de publiekscampagnes van een der grootste patiëntenverenigingen in Nederland vanaf heden hun waarde hebben verloren. „Per jaar sterven er twintigduizend mensen door het roken. Simons steekt er nog een op voor het Astma Fonds."

Juist nu de discussie is opgelaaid of rokers nog wel in aanmerking mogen komen voor open-hartoperaties en vaatchirurgie, kiest het Astma Fonds voor een roker als voorzitter, schampert Co Greep. De verdediging van het Astma Fonds dat Simons is gekozen vanwege zijn bestuurlijke ervaring en zijn kennis van de volksgezondheid is Greep ook al in het verkeerde keelgat geschoten. De periode onder staatssecretaris Simons noemt Greep 'verloren jaren'. Hij verwijst naar de mislukking van het plan-Simons. „Zijn kennis van de volksgezondheid bleek steeds weer te beperkt," haalt Greep uit naar de nieuwe voorzitter van het Astma Fonds.

Een woordvoerder van het Astma Fonds denkt dat de voordelen van Simons als kundig bestuurder ver opwegen tegen het nadeel dat hij een roker is. „Natuurlijk vinden wij roken een lastige gewoonte die wij ook zeker niet stimuleren. Er is ook met Simons over gesproken. Hij heeft beloofd niet meer in het openbaar te zullen roken. Wat dat betreft hebben we een roker minder."

Kerkraadse transporteur KerresBost in problemen

Ontslag chauffeurs na weigering loonsverlaging

DOOR ROB PETERS

KERKRADE/HEERLEN – Acht personeelsleden van het Internationaal Transportbedrijf KerresBost in Kerkrade zijn razend. Omdat zij een lager loonaanbod van hun baas weigerden, werd gisteren een verzoek tot contractontbinding gedeponeerd bij de Heerlense kantonrechter.

Volgens de vijf chauffeurs, twee monteurs en een adminstratief medewerker probeert hun baas hen snel te lozen om zo zijn bedrijf straks gemakkelijker te kunnen verkopen.

Volgens de advocaat van het bedrijf, mr.J. Welling, is het verzoek tot contractontbinding echter geboren uit diepe nood. „Om een faillissement van het hele bedrijf en verlies van alle banen te voorkomen", zegt hij. De betrokken werknemers denken dat hen een kunstje wordt geflikt omdat zij niet in salaris achteruit wilden gaan.

Kantonrechter mr.H. Oppen beslist vrijdag op het verzoek tot snelle ontbinding. In normale gevallen wordt een verzoek tot ontractontbinding vanwege reorganisatie via de Regionale Bureaus Arbeidsvoorzieningbureau gedaan, maar daar was volgens de directie van KerresBost geen tijd meer voor, omdat een dergelijke procedure maanden duurt. De acht werknemers vrezen het ergste: „Die rechter luisterde gisteren niet eens naar onze argumenten. Hij keek over ons heen."

De advocaat van de met ontslag bedreigde werknemers, mr. Thomassen uit Cadier en Keer, onthield zich in afwachting van het uitspraak van Van Oppen van commentaar. Hij heeft volgens de werknemers Van Oppen wel duidelijk gemaakt dat naar zijn mening het Arbeidsbureau de aangewezen instanties is om dergelijke cao-gevoelige zaken te beoordelen. De Vervoersbond van de FNV zegt weinig meer voor de werknemers te kunnen doen. „Wij zijn ook afhankelijk van de kantonrechter," aldus een woordvoerder.

Bij KerresBost zijn elf chauffeurs wel akkoord gegaan met een lagere en volgens de advocaat voor de nu uitgevoerde werkzaamheden gerechtvaardigde inschaling. De afdeling planning is volgens hem vanwege de malaise al gewoon opgeheven en daardoor zijn een aantal werknemers op de administratie zijn overbodig geworden. „De chauffeurs hebben wel ingezien dat de broekriem aangehaald moest worden omdat er met verlies gedraaid werd. Op elke kilometer die er bij het bedrijf gereden werd, moet geld bijgelegd worden. Er moest dringend wat gebeuren om te voorkomen dat er helemaal geen overlevingskansen meer zouden zijn," aldus mr. Welling.

Volgens een accountantsrapport over KerresBost moet er maandelijks 20.000 gulden worden toegelegd op de activiteiten. De bank heeft gedreigd de kraan dicht te draaien wanneer drastische maatregelen uitblijven. „De enige reële optie is opname van het bedrijf in een grotere groep transportbedrijven," aldus accountant C. Janssen.

De met ontslag bedreigde werknemers zetten er grote vraagtekens bij die stelling omdat de cijfers niet 'hard' zouden zijn.

De vijf chauffeurs en de twee monteurs zijn direct na de weigering om loon in te leveren op nonactief gesteld.

KerresBost bood de werknemers nog een kwart van het loon tijdens de opzegtermijn aan, een gelijk percentage als de crediteuren van het bedrijf voorlopig tegemoet mogen zien op hun hun vorderingen.

Ambtenaren blijken meest gekant tegen samenvoeging

Gemeenten werken beter na herindeling

Van onze verslaggever

EN HAAG – Het samenvoegen van gemeenten leidt tot een ere dienstverlening. De kwaliteit van het werk van de ambaren neemt toe en zij specialiseren zich meer. Ook de wetuders leveren beter werk, omdat zij meer tijd vrijmaken or de voorbereiding van het gemeentelijke werk en meer t de ambtenaren overleggen.

blijkt uit een onderzoek van het eau KPMG onder veertig geenten die een herindeling achter rug hebben. KPMG verrichtte onderzoek op eigen initiatief. de helft van de ondervraagde eenten nam de kwaliteit van de stverlening toe, bij 32 procent f die hetzelfde en bij 18 procent lechterde de dienstverlening.

aantal ambtenaren neemt overis nauwelijks af bij de samenvoe van gemeenten. Bij 46 procent de ondervraagde gemeenten f het aantal ambtenaren gelijk, 29 procent nam het zelfs toe.

grootste problemen bij de reorsatie zijn het opnieuw plaatsen de werknemers en de nieuwe werkwijze en cultuur. Iets meer dan de helft van de gemeenten nam een organisatie-adviseur in de arm. Eveneens vijftig procent vindt dat voor een gemeentelijke samenvoeging twee tot drie jaar voorbereidingstijd nodig is. Iets minder dan de helft denkt dat het in een tot anderhalf jaar te doen is.

De meeste weerstand tegen gemeentelijke herindeling bestond volgens het onderzoek bij de ambtenaren (63 procent), gevolgd door burgemeesters (57 procent) en wethouders (47 procent). Bij leidinggevende ambtenaren bestaat de minste weerstand. De verklaring is mogelijk dat zij hun baan na de herindeling meestal behouden.

Overeenkomst bekrachtigd



● *IKL-voorzitter Meijer en gedeputeerde Hilhorst ondertekenen de onderhoudsovereenkomst in de boomgaard bij de Torenmolen in Gronsveld.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Limburgse heggen worden niet meer elk jaar geknipt

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De provincie Limburg stelt voor de Limburgse heggen nog maar eens in de twee jaar te knippen. Nu gebeurt dat nog elk jaar. Door de snoeicyclus te verlengen, komt geld vrij om ook andere landschapselementen te onderhouden. Dit voorstel komt in de Beleidsnota Natuur en Landschap 1995 te staan, die momenteel bij de provincie wordt opgesteld.

Deskundigen denken dat door minder vaak te snoeien, de heggen een gunstig ecologisch effect hebben op allerlei organismen. Maar het levert ook geld op en daarmee kan de provincie het werk van het IKL (Instandhouding Kleine Landschapelementen) uitbreiden. Het is namelijk de bedoeling dat behalve heggen en poelen in de toekomst ook hoogstamboomgaarden bij boerderijen worden onderhouden door het IKL. Daarvoor wil de provincie volgend jaar ook nog eens 100.000 gulden extra op tafel leggen. Ook de gemeenten in Limburg is gevraagd een bijdrage te leveren.

De provincie heeft al een overeenkomst met het IKL over het onderhoud van landschapselementen. Daar vallen de Noordlimburgse maasheggen onder en vierhonderd kilometer heggen en 2142 poelen in Zuid-Limburg. Gistermiddag ondertekenden gedeputeerd Piet Hilhorst en IKL-voorzitter E. Meijer de nieuwe overeenkomst. Dat gebeurde in de fruitboomgaard – uiteraard hoogstam – bij de Torenmolen in Gronsveld.

Meijer noemde het minder vaak knippen van de heggen bij die gelegenheid 'een interessante gedachte'. „In ecologisch opzicht zal dit zeker winst opleveren. Vogels en andere dieren en planten zullen daar ontegenzeggelijk van profiteren. Hierbij wil ik echter met nadruk de kanttekening maken dat er in Zuid-Limburg wel een cultuuromslag zal moeten plaatsvinden. Het is nog moeilijk in te schatten hoe de streek op dit voorstel zal reageren. Een goede voorlichting is zeker gewenst," aldus Meijer.

Kerkraadse drugszaak nog niet voor de rechter

Van onze verslaggever

N BOSCH - De hoger-beroepk van de broers Ger en Ron B. Kerkrade is door het Gerechts in Den Bosch voor nader getuiverhoor terugverwezen naar de hter-commissaris.

broers worden onder meer verht van handel op grote schaal in ddrugs. De rechtbank in Maasht achtte dat bewezen en legde november de 39-jarige Ger vijf op; de 34-jarige Ron kreeg toen jaar en een boete van 50.000 len.

oudste broer heeft steeds ontd en voor het overige gebruik aakt van zijn zwijgrecht. Alleen zijn ouders werden opgepakt dat de politie in hun huis een s vond met een forse hoeveeld harddrugs, verklaarde hij dat drugs van hem waren.

Zijn raadsman, mr.Th. Hiddema, wil veel getuigen opnieuw bij de rechter-commissaris laten horen om boven tafel te krijgen dat er verschillende mensen waren die de cijfercombinatie van de kluis kenden. Bijvoorbeeld broer Ron, van wie ook geld in de kluis werd aangetroffen.

Ron zegt dat hem een veel te grote rol is toegedicht in de handel in heroïne, cocaïne en hasj, al ontkent hij niet dat hij 'wat dealde'. De halve kilo amfetamine die in een garagebox aan de Jonkerbergstraat werd gevonden op de motorfiets van zijn vrouw, zou van een vriend zijn wiens naam hij niet wil noemen. De pistolen met munitie, nog in de oorspronkelijke verpakking, had hij in bewaring voor een andere anonieme vriend. Zijn eigen bekennende verklaringen in het vooronderzoek zou hij hebben afgelegd om zijn toentertijd zwangere vrouw vrij te krijgen.

Verdachte brand ziekenhuis Luik aangehouden

IK – De politie heeft een man gehouden die ervan wordt verht een week geleden brand te ben gesticht in het Sint-Jozefenhuis in Luik. Daarbij kwa vier patiënten om het leven en ten zeventien mensen gewond. 24-jarige Michel H. werd in zijn ning in Juprelle, ten noorden Luik, gearresteerd. Hij ontkent. jonge drugsverslaafde verbleef vorige week in het ziekenhuis een ontwenningskuur. Vorige k bleek al dat de brand op de de verdieping van een nieuwe vleugel van het ziekenhuis opzettelijk was aangestoken. Daartoe gebruikte de brandstichter vermoedelijk medische alcohol en ether, die hij aantrof op de gang. Hij blokkeerde een branddeur en sneed een brandslang stuk, zodat ze onbruikbaar was.

De verdachte, die beweert dat hij zijn kamer niet verlaten heeft, is door verscheidene getuigen opgemerkt in de buurt van de plaats waar het vuur ontstond.

Na de brand wilde de man niet meer in het ziekenhuis blijven en ging naar huis. Vorige week was hij al uitvoerig ondervraagd, maar toen beschikte de politie nog niet over. belastende getuigenissen. Zaterdag waren die er wel. Tijdens zijn tweede verhoor werd de de verdachte betrapt op leugens en tegenstrijdige verklaringen.

Zware bemesting bedreigt orchidee meer dan diefstal

Van onze verslaggever

HEERLEN – Intensieve landbouw en de stopzetting van houthakbeheer vormen grotere bedreigingen voor wilde orchideeën in Limburg en de rest van West-Europa dan het moedwillig uitsteken van deze bloemen door particulieren.

Dat zegt secretaris E.N. Blink van de plantenstudiegroep van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg, in een reactie op de recente diefstal van ongeveer zestig orchideeën uit natuurgebied de Groene Long bij Kerkrade.

„Plaatselijk kan een roof zoals in Kerkrade de doodsteek voor de orchideeën zijn, maar in breder verband is de invloed van moedwillig uitsteken marginaal," vertelt Blink. Hij zegt de afgelopen jaren geen vergelijkbare gevallen van orchideeënroof in Limburg te hebben meegemaakt.

Blink: „De zware bemesting van de grond door de intensieve landbouw is veel gevaarlijker. In de hogere delen van de Ardennen, waar niet intensief wordt bemest, zie je nog volop orchideeën. Ook zijn veel orchideeën verdwenen omdat staatsbosbeheer de bossen niet meer 'open kapt'. In dichte bossen groeien orchideeën niet, ze hebben open ruimte nodig."

Net als het IVN in Kerkrade kan de secretaris van de plantenstudiegroep geen begrip opbrengen voor de diefstal in het natuurgebied. „Die roof is een vruchteloze bezigheid. Ik snap niet waarom iemand dat doet, aangezien het toch niet lukt de bloemen elders in leven te houden. Voor de kweek lenen ze zich niet en de bloemenhandel is alleen in tropische orchideeën geïnteresseerd."

„Blijkbaar gaat het deze dieven net als mensen die bedreigde diersoorten invoeren alleen om de kick iets zeldzaams te hebben. Wat dat betreft zie je dat orchideeën een soort magische aantrekkingkracht op mensen hebben. Mensen die vaak om andere bloemen en planten niet geven, zijn wel bijzonder in orchideeën geïnteresseerd. Maar dan zeg ik nog: Als je dan per se wilt experimenteren, pak er dan eentje en niet alles, zoals in Kerkrade."

Provincie maakt fietspadenplan

MAASTRICHT – Limburg investeert 71.000 gulden in een provinciaal plan voor het recreatieve fietsverkeer. Dat moet aangeven welke verbeteringen en uitbreidingen van het huidige fietspadennet gewenst zijn. Ook zal in het plan aangegeven worden welke paden en routes, inclusief het bijbehorende prijskaartje, met voorrang aandacht verdienen.

De provinciale studie, waarvan de uitkomsten eind september al op tafel moeten liggen, zal zich zowel richten op het recreatief fietsverkeer van toeristen als van de Limburgers zelf. Daarnaast zal ook het grensoverschrijdend fietsverkeer onder de loep worden genomen.

Een eerste inventarisatie heeft volgens de provincie duidelijk gemaakt dat er grote behoefte is aan een fietsverkeersplan. Vooral gemeenten dringen sterk aan op een uitbreiding en verbetering van het fietspadennet. Daarbij wordt erop gewezen dat kwalitatief goede fietspaden niet alleen het toerisme bevorderen, maar ook het autogebruik terugdringen. Gedeputeerde Staten hebben voor komend jaar alvast drie ton gereserveerd voor de praktische uitwerking van het fietspadenplan.

De machtiging voor grindwinning in het Stevolgebied is van tafel. De grindproducenten schreeuwen moord en brand. Banen staan op de tocht. Baggermolens komen knarsend tot stilstand. En de provincie staat weer voor aap. De tijd lijkt nu zo langzamerhand aangebroken om eens wat anders te proberen. Twaalf jaar lang al rollen voor- en tegenstanders vechtend over straat, maar nog niet één keer is fatsoenlijk met elkaar gepraat.

in het nieuws

Tegenstanders houden deur open voor provincie

Over ondiepe winning in Stevol valt te praten

DOOR EGBERT HANSSEN

OHÉ EN LAAK – Het is niet de eerste keer dat Gedeputeerde Staten in de kwestie Stevol op hun bek gaan. Medio jaren tachtig willen GS al een vergunning verlenen. Maar wat gebeurt er? Provinciale Staten dwingen - na hardnekkig verzet van het comité Stevol Nee mede namens 750 inwoners - een milieu-effectenrapportage (MER) af.

Een beslissing die vergaande consequenties heeft. De eerste MER blijkt niet aan de vereisten te voldoen. De landelijke MER-Commissie in Utrecht keurt het rapport af waardoor een deel van het huiswerk in Maastricht moet worden overgedaan. De tweede MER - inmiddels zijn we jaren verder - wijst op grote risico's voor het grondwater. De provincie laat echter na duidelijke voorwaarden te stellen aan de ontgrondingsvergunning. Reden voor 'Stevol Nee' om te persisteren in het verzet.

Zolang het 'badkuipmodel', (diepe plassen) gehanteerd wordt, blijft Stevol onverteerbaar. Opnieuw werd de zaak aanhangig gemaakt bij de Raad van State. Om te voorkomen dat de zaak weer jaren vertraagd zou worden hebben GS begin dit jaar de grindproducenten een machtiging verleend om alvast een deel van het gebied te ontgrinden. Stevol Nee vocht ook dat met succes aan.

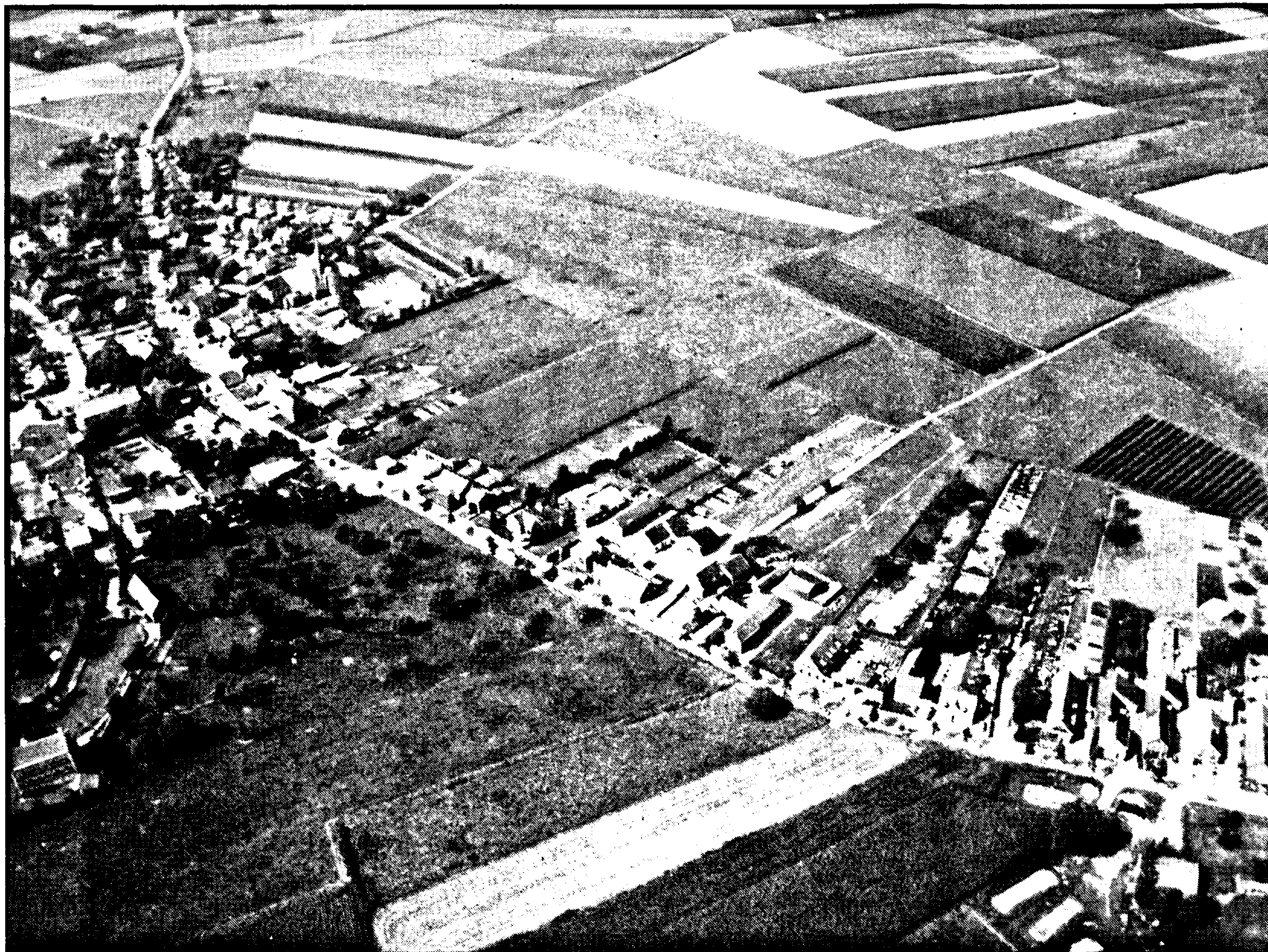
Zoals gezegd, de drie partijen in deze kwestie rollen al twaalf jaar vechtend over de straat. Een fatsoenlijk gesprek is er nog nooit geweest. Terwijl dat toch zo voor de hand ligt. „Het provinciebestuur in Maastricht praat niet eens met ons, terwijl wij hier verdomme wonen", zegt een immer strijdlustige Bernadette van de Hövell van het Comité Stevol Nee.

Stevol Nee heeft de deur nooit dichtgegooid, al was het maar om het besef dat ook de rijksoverheid er op rekent dat grind gewonnen wordt in het gebied van 280 hectare tussen Stevensweert en Ohé en Laak. Alleen de manier waarop. Daar gaat het om. Stevol Nee duldt geen diepe gaten van dertig, veertig meter. Een methode die elders in Midden-Limburg tot op de dag van vandaag wordt toegepast, met grote nadelige gevolgen voor het grondwaterpeil vandien. Een methode die GS nu zelf ook verwerpelijk vinden, maar kennelijk voor de laatste keer willen toestaan voor Stevol. Stevol Nee zoekt daarentegen aansluiting op het Grensmaasproject waar ondiepe grindwinning (tot acht meter diep) wordt gecombineerd met natuurontwikkeling. Een geheel andere aanpak waarvoor wél een breed maatschappelijk draagvlak aanwezig is.

„Het kan ook gewoon niet anders", zegt mr. R. van de Hövell, de raadsman van Stevol Nee. „Als het Grensmaasproject wordt uitgevoerd, dan moét je in het Stevolgebied ook maatregelen nemen. Als de Grensmaas breder wordt komt er bij hoogwater vanzelf meer water door de Maas. En dat moet dan hier door een flessehals. Afgelopen winter zorgde dat al voor grote problemen". Zoals bekend stortte als gevolg van de sterke stroming in de Maas de brug over de Oude Maas in Ohé en Laak in tijdens de hoogwaterperiode.

Ondiepe grindwinning in Stevol betekent evenwel ook een geringere grindopbrengst. In de bestaande plannen wordt uitgegaan van 25 miljoen ton grind uit een netto te winnen oppervlak van 208 hectare. Ter vergelijking: het Grensmaasproject met een oppervlakte van bijna duizend hectare levert 35 miljoen ton grind op.

„Er is geen ontkomen aan", zegt Van de Hövell over de koppeling van Stevol met de Grensmaas. „Qua opbrengst is er ruimte genoeg, want in de rest van de Grensmaas is veel meer dan 35 miljoen ton te winnen. Dat is inmiddels uit alle studies gebleken. Waarom laat de provincie dan niet wat verschuivingen plaatsvinden? Kennelijk zijn er teveel toezeggingen gedaan om een andere weg in te slaan. Maar de provincie vergeet misschien dat ze het recht heeft beleid te wijzigen, " aldus Van Hövell.



● *Het gebied tussen Stevensweert en Ohé en Laak vanuit de lucht gezien. Het gebied is 280 hectare groot. De provincie wil het gebied laten uitbaggeren tot twintig, dertig meter diep. De tegenstanders, verenigd in het Comité Stevol Nee, willen alleen ondiepe grindwinning toestaan, zoals de provincie voor ogen staat in het Grensmaasproject.* Foto: JAN PAUL KUIT

Frissen verruilt politiek voor burgemeesterschap

'Arcen en Velden geen troostprijs'

De voormalig woordvoerder Sport van de CDA-fractie in de Tweede Kamer Léon Frissen lijkt met de neus in de boter te zijn gevallen. De kersverse burgemeester van Arcen en Velden kan als fervent wielrenner de nodige trainingskilometers gaan maken met (toekomstig) plaatsgenoot en nationaal kampioen bij de wieleramateurs, Pascal Appeldoorn. En een andere (oud-)dorpsgenoot, Stan Valkx, maakt momenteel aan de andere kant van de oceaan furore in het Nederlands voetbalteam. Toch lijkt de post Arcen en Velden met 8.900 inwoners misschien wat klein voor het oud-Kamerlid (44), die bij de laatste Kamerverkiezingen op een onverkiesbare plaats terechtkwam. Frissen zelf is in zijn nopjes.

DOOR THEO SNIEKERS

PUTH-SCHINNEN – Op zijn 44ste verjaardag, afgelopen vrijdag, kreeg Frissen van het ministerie van Binnenlandse Zaken te horen dat hij ingaande 8 juli de nieuwe eerste burger van Arcen en Velden zou worden.

Het besluit om het Kamerlidmaatschap te verruilen voor een baan in het openbaar bestuur, nam Frissen al eind vorig jaar. De commissie die de ontwerpkandidatenlijst van het CDA voor de Kamerverkiezingen samenstelde, plaatste het Limburgse Kamerlid op een onverkiesbare 59ste plaats.

Een koude douche voor de inwoner van - nog even - Puth-Schinnen. „Ik begreep dat zelfs als ik toch nog in de Tweede Kamer zou komen, ik over vier jaar waarschijnlijk weer met hetzelfde probleem te maken zou krijgen."

En dus besloot Frissen na acht jaar Kamerlidmaatschap al vroeg de bakens te verzetten. „Dat burgemeester Mooren van Arcen en Velden met de vut ging, bracht alles in een stroomversnelling," zegt Frissen. Al in februari, ruim twee maanden voor de Kamerverkiezingen, solliciteerde hij naar de post van de bij de watersnood slecht in het nieuws gekomen Mooren.

Frissen: „Ik wilde de baan, was ook door mijn vroege keuze echt gemotiveerd, en dat heeft de vertrouwenscommissie gemerkt, denk ik." Die commissie zette hem in ieder geval unaniem één op het benoemingsadvies. Afgelopen vrijdag volgde de benoeming.

Frissen is opgetogen. „Het lekkerste gevoel is weer aan de slag te kunnen, ook al ben ik na acht drukke jaren pas een dikke maand zonder werk. Maar hobby's en vrije tijd zijn alleen leuk als er een werkkring tegenover staat."

Het oud-Kamerlid en oud-directeur van het CDA-Limburg keert nu feitelijk terug naar zijn 'roots': het lokale bestuur. Frissen studeerde Gemeente Administratie aan de Bestuursacademie en was van 1971-1979 beleidsmedewerker bij de voormalige gemeenten Bingelrade en Jabeek (nu Onderbanken).

Naast de vreugde over de nieuwe baan zijn er natuurlijk ook minder leuke kanten aan het verhaal. Frissen, geboren en getogen in de Westelijke Mijnstreek, zal naar Noord-Limburg moeten verhuizen. Het oud-Kamerlid wilde per se niet bij een Zuidlimburgse gemeente aan de slag. „Daar kennen ze al mijn goede en slechte kanten, worden al je vlekjes onder een vergrootglas gelegd. Je wordt niet objectief beoordeeld."

Een tweede schaduwzijde: de voormalige beroepspoliticus zal in Arcen en Velden bóven de partijen moeten staan. Frissen realiseert zich dat. En heeft ook al over enige compensatie nagedacht. Hij wil op landelijk niveau voor het CDA actief blijven, bijvoorbeeld door een lidmaatschap van het partijbestuur.

Ook de ervaring en kennis die hij in Den Haag heeft opgedaan, wil het oud-Kamerlid nuttig aanwenden. Hij denkt daarbij aan het lidmaatschap van een landelijke commissie op onderwijsgebied. Op regionaal gebied wil Frissen zijn diensten bewijzen bij de regiovorming in Noord-Limburg.

„De gemeenteraad had in haar profielschets opgenomen er geen bezwaar tegen te hebben dat de nieuwe burgemeester zich ook met andere zaken op maatschappelijk gebied zou bezighouden. De vraag of ik als oud-Kamerlid het werk in Arcen en Velden niet wat te kleinschalig vindt, is mij door de vertrouwenscommissie niet gesteld. Ze wisten dat ik in twee kleine gemeenten met werken begonnen ben. Ik weet hoe het is, hoe ik ermee om moet gaan. Arcen en Velden is geen troostprijs. In het politieke veld worden geen troostprijzen uitgedeeld. Ik was de eerste keus van de vertrouwenscommissie."



● *Léon Frissen voor zijn huidige woning in Puth-Schinnen. De kersverse burgemeester zal naar een nieuw onderkomen in Arcen en Velden moeten omzien.* Foto: PETER ROOZEN

Cursus omgaan met Duitsers

NIJMEGEN/HEERLEN – Nederlandse zakenlieden gedragen zich niet altijd even correct naar hun Duitse collega's. Om hun omgangsvormen en kennis over Duitsland te verbeteren, start de Nijmeegse universiteit in oktober met een speciale opleiding onder het motto: Met meer succes naar Duitsland.

„Nederlanders zijn gewend om op hun eigen manier met Duitsers om te gaan, zonder zich al te veel te bekommeren om de gewoontes van onze oosterburen", aldus initiatiefnemer John Mazeland van het Centrum van Duitsland-Studies aan de Katholieke Universiteit Nijmegen. „Nederlandse bedrijven en overheden zien zeer belangrijke nuanceverschillen tussen Duitsland en Nederland over het hoofd. Ook spelen vooroordelen en misverstanden over Duitsers en Duitsland een negatieve rol."

Mazeland wijst op een bekende Duitse benaming voor Nederlandse managers: Bata-mannetjes. Weliswaar goed in het pak, schijnen de meeste Nederlanders goedkoop, en vaak ongepoetst schoeisel te dragen. Nederlanders schakelen in een gesprek vaak te snel over van „u" op „jij". „Het zijn voor ons wellicht kleine dingen, maar ze kunnen voor Duitsers zeer storend zijn."

De postdoctorale opleiding omvat vooralsnog drie hoofdthema's, elk verdeeld over verscheidene bijeenkomsten. Behalve zakelijke communicatie, staan kennis over Duitsland zelf op het programma. Aandacht is er met name voor het Duitse management en de bedrijfscultuur bij onze Oosterburen. „Juist de kennis van de geschreven en ongeschreven wetten van Duitse bedrijven en overheden kunnen het succes van zakelijke contacten bepalen", meent Mazeland.

De docenten komen zowel uit Duitsland als uit Nederland. Het is de bedoeling dat de opleiding verder wordt uitgebouwd, zodat uiteindelijk een afsluiting met een doctoraal examen mogelijk is. Na een eigen onderzoek naar de behoefte voor de opleiding verwacht Mazeland een grote belangstelling uit het hoger- en middenmanagement van bedrijfsleven en overheid. De cursus vindt plaats in samenwerking met het Nijmeegs Instituut voor Academische Studies (Nivas).

bioscopen

● HEERLEN

Royal: The naked gun 33 1/3, dag. 19.15 en 21.15 uur, za en zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **Rivoli:** The concierge, dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo ook 14 en 16 uur. **Maxim:** Free Willy, za zo en wo 14 uur. Schindler's list, dag. 20 uur, za zo ook 16 uur. **H5:** Mr. Jones, dag. (beh. wo) 18 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. Aladdin (ned), dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Remains of the day, dag. 18.15 en 20.45 uur. Look who's talking now, dag. 14 uur, za zo ook 16.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21 uur, za 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14 uur, za zo ook 16.30 uur. Ace Ventura, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Cool runnings, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16.30 uur. True romance, dag. 21 uur, za 23.30 uur. Sneak preview, za 23.15 uur. Les visiteurs, voorpremiere za 14.30 uur.

● LANDGRAAF

Autokino: Ace Ventura, vr za zo 22.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: The pelican brief, do t/m zo 18 en 21 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The paper, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21.15 uur. Free Willy, za zo wo 14.30 uur. Hudsucker proxy, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The naked gun 33 1/3, do t/m zo 19.15 en 21.30 uur, ma t/m wo 21.30 uur, za zo en wo ook 14.40 uur. **Ciné-K:** Schindler's list, dag. 20 uur. **Cinema- Palace:** Mr. Jones, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo 14.30 uur. Intersection, dag. 18.30 en 21.30 uur, ma geen 21.30 uur. Aladdin (ned), za zo en wo 14.30 uur. True romance, do t/m za 21 uur, zo t/m wo 18.15 uur, za zo ook 14.30 uur. Shadowlands, do t/m za 18.15 uur, zo t/m wo 21 uur. Sneak preview, ma 21 uur. Les visiteurs, voorpremiere wo 14.30 uur. **Lumière:** Fiorile, dag. 20 uur. Far away so close, dag. 20.30 uur. Metisse, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Ace Ventura Pet Detective, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Cool Running, dag. 20.30 uur. Grumpy old men, dag. 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Naked gun 33 1/3, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. Schindler's list, do t/m di 20 uur.

● ROERMOND

Royal: Philadelphia, do t/m wo 20.30 uur. Aladdin, zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** Sister act 2, do t/m zo 19.30 uur, ma t/m wo 20.30 uur, zo en wo ook 14.30 uur. Naked gun 33 1/3, do t/m zo 21.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. T/m 4/9. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.
De Wever Ziekenhuis. Artsen zonder grenzen, fotoserie dr. J. Lawson.
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T/m 14/8.

● BRUNSSUM

Gemeentehuis, Lindeplein 1. Limburgse landschappen van Clemens Bindels. T/m 11/7.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Henk Metselaar, Martine Knoppert en Fernand Everaert. Van 3/7 t/m 31/7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.
Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Schilderijen en sculpturen van Iz Maglow. T/m 10/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● SITTARD

Maaslandziekenhuis. Werk van Franscz Witte. T/m 31/8.

● GELEEN

Maaslandziekenhuis. Werk van Jenny Roost. T/m 31/8.

● SUSTEREN

Galerie Artanne, Pissumerweg 1. Zomerexpositie. T/m 22/7, open zo 19/7 14-17 uur en op afspraak.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5, Oensel. Werk van Linda Verkaaik en Cor de Ree. T/m 4/7, open do t/m zo 14-17 uur.

● BEEK

Galerie Artique, Prins Mauritslaan 105. Werk van Jan de Valk. T/m 3/7, open wo 14-17 uur, do en vr 14-18 uur, za en zo 11-17 uur.

● MAASTRICHT

Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5. Expositie van Luske. T/m 4/7, open ma t/m vr 8.30-16 uur.
Galerie Dis, Tafelstraat 28. Werk van Hans van der Weijden. T/m 29/6. Werk van Petra Hartman, Patrick Schols en Hans van der Weijden. Van 2/7 t/m 31/7. Open wo t/m zo 13-18 uur.
Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Open do t/m zo 12-17.30 uur.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop IV.
Gouvernement, Limburglaan 10. Afval Anders. T/m 8/7.
Galerie Dorine Eijkman, Rechtstraat 96. Schilderijen van Stan Goes. T/m 3/7, open do t/m zo 13.30-17 uur.
Galerie Tracé, Alexander-Battalaan 31. Werk van Jean Marois. T/m 2/7, open do 14-18 uur, vr en za 12-17 uur.
Galerie Lot Duynstee, Hoogbrugstraat 18. Raku van John Dunn, Martin Mindermann, Ulrike Hagemeier en Mieke Selleslagh. T/m 2/7, open wo t/m vr 13.30-17 uur, za 11-17 uur.
Galerie Fah, Brusselsestraat 80. Werk van David Pirotte. T/m 4/7, open do 16-20 uur, vr t/m zo 13-17 uur.



Gemeente trekt 60 mille uit voor herinrichting 'probleemhaard'

Landgraaf pakt plein wijk Oude Kakert aan

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf gaat de wijk Oude Kakert dit najaar herinrichten. Om de plannen concreet vorm te geven belegt de gemeente op 31 augustus een vergadering. De herinrichting betreft het pleintje aan de Juliana van Stolberglaan, nu een probleemhaard. Omwonenden klagen vooral over overlast van huisdealers en luidruchtige jongeren.

Theo Vullers en Ellie Radermacher van Bewonersvereniging Woonwijk Kakert (BWK) zijn betrokken bij de renovatieplannen via het buurtbeheer. „Zoals het er nu uitziet wordt voor de herinrichting een bedrag van 60.000 gulden uitgetrokken. Uitgewerkte plannen zijn er nog niet, maar wij hebben wel sterk omlijnde ideeën. De zitjes op het pleintje moeten bijvoorbeeld weg," vertelt Vullers.

Het pleintje, plus zitjes, dienen nu als pleisterplaats voor de jeugd die nergens terecht kan. De buurt klaagt steen en been over overlast van radio's en schreeuwende jongeren. BWK maakt zich daarom sterk voor een multifunctioneel centrum voor verenigingen en jeugd uit de wijk. „Nu moeten we het doen met het Moltgebouw en 't Berpke, twee panden die zowat rijp zijn voor de sloop. Wil je de jeugd van de straat houden, dan moet je ze ook iets kunnen bieden."

Ook de sterk toenemende drugshandel is de bewonersvereniging een doorn in het oog. „Natuurlijk, er wordt gedeald, daar hoef je geen doekjes om te winden. Maar weet je wat misschien nog erger is? Onlangs heeft een mevrouw die er iets van zei flinke klappen gehad en juist door dit soort incidenten brokkelt de sociale controle zienderogen af."

De bewonersvereniging hoopt de samenhorigheid te bevorderen door nadrukkelijk een vinger aan de pols te houden. Zes keer per jaar verschijnt een nieuwsbrief waarin buurtbewoners worden geïnformeerd over tal van ontwikkelingen.

Ook is er regelmatig overleg tussen buurtbeheer en gemeente. Vullers: „De wijk heeft niet alléén problemen, maar wel veel. Toch mag het niet zover komen dat we een etiketje opgeplakt krijgen."

Hitte speelt korpsen uit Hoensbroek parten

DOOR JO VLIEX

SCHINVELD – Ter gelegenheid van het door fanfare St.-Lambertus Schinveld gehouden 'zomerfeest' concerteerden zondagavond als gastverenigingen harmonie St.-Caecilia uit Hoensbroek en fanfare St.-Hubertus Passart/Hoensbroek. Beide verenigingen hadden er - terecht - voor gekozen om een concert te verzorgen in 'lichte' stijl.

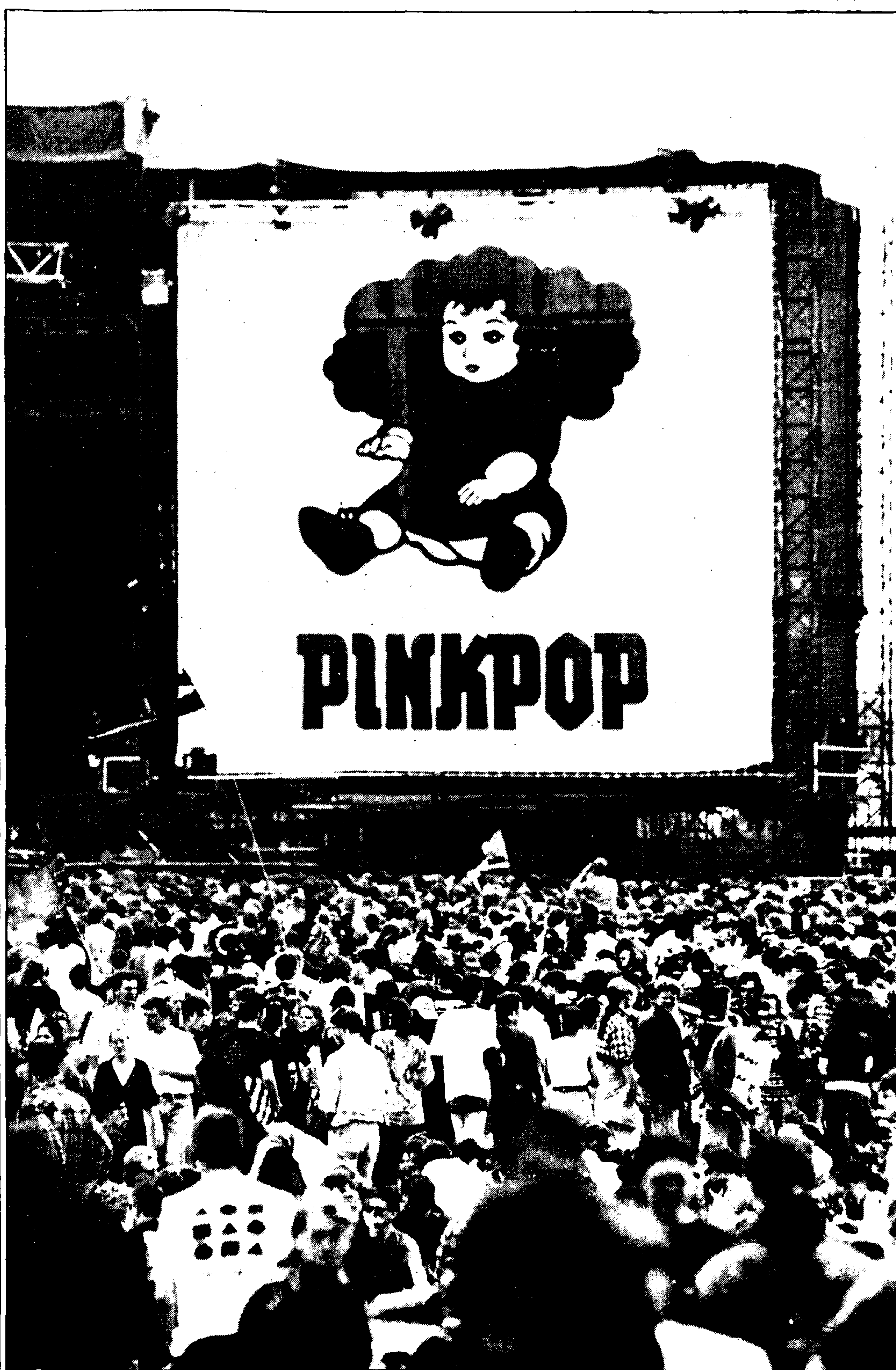
Harmonie St.-Caecilia bracht onder leiding van Roger Cobben de Second Suite van Holst ten gehore. De componist gebruikt in dit werk volksliedjes als thematisch materiaal. De Hoensbroekse muzikanten hadden in dit driedelige werk toch nog de nodige problemen met de klankverhoudingen en het samenspel. Het melodisch lijnenspel was niet overval duidelijk genoeg te volgen. Wel liet men op dynamisch gebied vaak leuke muzikale momenten horen. Qua zuiverheid kon het op sommige momenten ook niet bekoren. Waarschijnlijk speelde

recensie

hier de hitte van de dag een rol. De beide hoekdelen van de compositie kregen van Cobben en zijn muzikanten een lekker pittige vertolking. The Exodus Song van Ernest Gold is de titelsong van zanger Pat Boone. Johan de Meij maakte een arrangement voor blaasmuziek en de Caecilianen uit Hoensbroek gaven daarvan een goede muzikale vertolking. Op het gebied van samenspel en klankverhoudingen waren er op enkele plekken toch nog wel wat aanmerkingen. Het melodische gegeven bleef in dit werk steeds goed herkenbaar.

Fanfare St.-Hubertus uit de Heerlense wijk Passart opende onder leiding van Harrie Broun onder subtropische temperaturen met de Paso-Doble Fiesta en El Pueblo. In het begin van deze compositie hadden de muzikanten wat problemen met de zuiverheid en het samenspel, terwijl de klankverhoudingen niet altijd optimaal waren. Wel werd er op dynamisch gebied vaak prima gemusiceerd. Ook de verschillende omspelingen van het thematisch materiaal werden goed vertolkt. Het tempo van deze Paso-Doble lag iets aan de hoge kant, waardoor het specifiek Spaanse element van de compositie toch wat verloren gaat. 'One moment in time' is door Hammond en Bettis gemaakt ter gelegenheid van de Olympische zomerspelen van 1988 en de bekende zangeres Whitney Houston maakte hiervan een geluidsopname op cd. Zoals gebruikelijk bij zulk succesnummer werd er ook onmiddellijk een arrangement voor de 'hafa-wereld' gemaakt. De muzikanten van de Passart speelden dit met veel gevoel en met een goede dynamiek. Goede wisselwerkingen tussen de verschillende registers waren er te horen alsmede een mooi vertolkte trompet-solo. Het resterende gedeelte van het lichte programma werd door fanfare St.-Hubertus leuk ten gehore gebracht.

Zorgen om mega-acts



● *Een keer per jaar Pinkpop is nog te behappen, zeggen omwonenden van de Landgraafse poptempel, meer mega-acts stuiten op verzet.* Archieffoto: DRIES LINSSEN

Rolling Stones in de achtertuin

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – Wethouder Thei Gybels uit Landgraaf toog de afgelopen week richting Nijmegen met in zijn kielzog ambtenaar Pé Diederen.
Getweeën staken ze hun licht op in de Goffert, waar de hardrockband Aerosmith een optreden verzorgde, zoals dat vanaf 1995 ook mogelijk is in SUN-gemeente. Nijmegen is een geduchte concurrent van Landgraaf, is de eindconclusie van Diederen. Er is nog volop werk aan de winkel om de echte toppers naar de voormalige draf- en renbaan aan de Hofstraat te lokken en dat bezoek ook in goede banen te leiden.

De verkoop van het middenterrein van de *hippodrome*, geagendeerd voor de raadsvergadering van donderdag, heeft een storm van protesten veroorzaakt. Landgraaf streeft naar een verfijning van de veiligheidsmaatregelen rond Pinkpop en andere grootschalige evenementen. Lees: de mega-acts, die organisator Jan Smeets vanaf volgend jaar op de renbaan heeft gepland. Maar of die verfijning van de regels de kritiek kan terugbrengen tot een storm in een glas water?

Hoe dan ook, Landgraaf heeft zich klem gemanoeuvreerd. Alle bezwaren van omwonenden ten spijt kan de gemeente weinig anders dan instemmen met de verkoop. Een soort Strijthagen II.
In het collegevoorstel wordt al een waarschuwende vinger opgestoken, zij het in verhullend taalgebruik: „Zou de transactie geen doorgang vinden op gronden, die verband houden met de invulling van de Draf- en renbaan als evenemententerrein dan komt koopster in een positie, dat zij wellicht met enige kans van slagen een schadeclaim vanwege gederfde inkomsten bij de gemeente kan indienen."

Jos Winthagen omschreef het in simpelere bewoordingen tijdens een in allerijl bijeengeroepen commissievergadering, vorige week maandag: „Als ik het goed bekijk is er maar één mogelijkheid, die drie ton die Smeets wil betalen voor het middenterrein moeten we maar in de zak steken. Een contract over de mega-acts is er al dus als Landgraaf niet akkoord gaat, kost het misschien kapitalen."

Organisator Jan Smeets begrijpt weinig van de commotie rond de door hem beoogde aankoop; voor Landgraaf verandert immers niets. Hij heeft een waterdicht contract tot 2001, dat hem in staat stelt jaarlijks een editie van Pinkpop te organiseren plus vier mega-acts, maximaal twee aaneengesloten dagen. „De zaak stelt niets voor, je moet dan ook geen onnodige vraagtekens plaatsen. Het geheel moet gewoon koel en zakelijk afgehandeld worden," vindt Smeets.

Hij vat de – negatieve – kritiek van de omwonenden eigenlijk op als een belediging. „Met Pinkpop '94 hebben we, dacht ik, afdoende bewezen dat we in staat zijn dergelijke grootschalige evenementen goed te organiseren."

Verkoop

Smeets gaat er vanuit dat de raad donderdag 'gewoon' akkoord gaat met de verkoop. Voor het komende popseizoen heeft hij ingetekend op een optreden van de Rolling Stones. De band en het management zelf bepalen uiteindelijk of ze de Landgraafse poptempel daadwerkelijk aandoen. „En ook zo'n optreden verloopt prima. Wat is nu groter dan Pinkpop? Niets. Landgraaf heeft een eigen station en het complex ligt aan de rand van de gemeente, die overlast valt reuze mee."

Omwonenden denken daar anders over. „We gaan ons iets op de hals halen, waarvan de omvang onduidelijk is," zegt Ton Haga, bewoner van de Einsteinstraat. Toch wil hij een afwachtende houding aannemen. „Geluidsoverlast legt een grote geestelijke druk op mensen, dat is alom bekend. Het gaat me niet om die muziek, die platen draait mijn zoon ook. Ik snap het gewoon niet goed. Aan de ene kant willen we Rimburg het stilste gebied van Nederland maken en aan de andere kant van dezelfde gemeente krijg je straks het lawaaierigste."

pitbulletin

Hoogland slecht verliezer

DOOR JAN HENSELS

BRUNSSUM – De afzegging van gouverneur Van Voorst tot Voorst afgelopen vrijdag voor de officiële opening van de uitbreiding van de baan is hard aangekomen in Brunssum.
Voorzitter L. Hoogland van de Raad van Bestuur van de Openbare Golf Brunssummerheide bv vroeg zich af of het wel zo'n gemis was, dat er zo weinig hoogwaardigheidsbekleders aanwezig waren. En golfclubvoorzitter Beuken meende ook nog eens de gouverneur te moeten schofferen door te zeggen 'dat die toch wel mis zou slaan.'

Het zat de golfers duidelijk hoog dat de commissaris van de koningin na een eerdere toezegging wegbleef 'omdat de aanbesteding van de uitbreiding van de golfbaan met negen holes publiekelijk ter discussie staat.' Officieel heette het dat de gouverneur door zijn eventuele aanwezigheid in Brunssum 'niet de indruk wilde wekken partij te kiezen in de discussie over de aanbesteding'.

Door weg te blijven neemt Van Voorst natuurlijk ook duidelijk stelling en wel tegen de wijze van aanbesteding van de uitbreiding. Die aanbesteding was een farce; slechts voor de vorm werd er een openbare aanbesteding van gemaakt. Dit om subsidies van provincie en Brussel veilig te stellen. Een goede zaak dat de provincie een signaal afgeeft en nou eens niet een zaak waar een luchtje aan zit het voordeel van de twijfel geeft. De twee ton subsidie van de provincie is echter vooralsnog niet in het geding. Of de acht ton subsidie vanuit Brussel terug gestort moet worden, is dit najaar pas duidelijk.

Heilloos

Hoogland toonde zich met zijn schamperende opmerkingen richting Van Voorst tot Voorst een slecht verliezer. Nochtans vond hij het ook nog eens nodig om het aangescherpte aanbestedingsbeleid te hekelen. Openbaar aanbesteden is een 'heilloze weg' zo betoogde Hoogland. Nu is openbaar aanbesteden zeker niet in alle gevallen een tovermiddel, maar zeker de resultaten bij grotere projecten in Maastricht tonen aan dat het een fikse besparing voor de overheid kan opleveren. Bovendien wordt het aanbesteden doorzichtiger en controleerbaarder.

Enige terughoudendheid past een van corruptie verdachte oudbestuurder als Hoogland beter dan het bezigen van dergelijke ongenuanceerde taal. Het optreden van de oud-burgemeester van Brunssum onderstreept alleen nog maar eens de juistheid van de beslissing van de gouverneur om weg te blijven.

Privatisering 't Kloeëster nu definitief

SCHINVELD – De Schinveldse horeca-exploitant Ad Nieling ontvangt donderdag officieel de sleutel van gemeenschapshuis 't Kloeëster. Met de overdracht is de privatisering van 't Kloeëster een feit.

Nu de provincie akkoord is gegaan met het houden van bruiloften en partijen in het gemeenschapshuis, staat niets de overdracht in de weg. Op grond van het oude bestemmingsplan mochten er alleen sociaal-culturele activiteiten plaatsvinden. Die bestemming wilde ondernemer Nieling uitgebreid zien tot commerciële horeca. Volgens de gemeente blijft echter het houden van disco ook in de toekomst taboe. Voor de verenigingen die gebruik maken van het verenigingsgebouw verandert er niets. De gemeente ging alleen akkoord met verkoop van 't Kloeëster als er voor de huidige gebruikers niets zou wijzigen.

Uitslagen schuttersfeest in Spaubeek

SPAUBEEK – Merkelbeek heeft zondag de schietwedstrijd gewonnen tijdens het bondsschuttersfeest in Spaubeek. Tweede werd Sweijkhuizen voor Limbricht. Bij de B- en C-zestallen won Geleen.

De overige uitslagen; mooiste binnenkomen: ereprijs Schaesberg; mooiste geheel: Klimmen; beste houding optocht klasse A (exercitie): Klimmen ; beste houding optocht (niet exercitie): Puth; beste defilé klasse A (exercitie): Schimmert; beste defilé klasse B (niet exercitie): Amstenrade; hoogste aantal punten optocht, defilé en binnen komen kl. A: 1. Schaesberg en kl. B: Sweijkhuizen ; mooiste koningin: Klimmen; mooiste koning: Amstenrade; mooiste generaal: Limbricht; modelste generaal: Klimmen; mooiste uniform: Klimmen; modelste uniform: Klimmen; hoogste aantal gewapende leden: Geleen; beste vaandeldrager: Maastricht; beste tambour-majoor: Amstenrade; mooiste bielemangroep: Heerlerheide; mooiste marketentstergroep: Schimmert; oudste schutter in uniform: Amstenrade, Cep Roberts; mooiste bordjesdrager in uniform: Klimmen; beste tambour eredivisie: Swelzen Amstenrade; beste tambour jeugddivisie: Baetsen Geleen; beste hoornblazer: Raven Schimmert; drumbands sectie A (zonder klaroenen): 1. Geleen; drumbands sectie B (met klaroenen): 1. Schaesberg; oude exercitie: 1. Heerlerheide; oudste commandant (oude exercitie): Klimmen ; beste linkerguide: Heerlerheide; beste rechterguide: Klimmen.

in gesprek

● Zwartvisser

Hiermee wil ik de politie van Kerkrade feliciteren met het enorme succes bij het verbaliseren van die zestienjarige zwartvisser (LD 23-6). Daarbij vallen natuurlijk de verkrachtingen, geweldplegingen, autodiefstallen, vernielingen, drugsgebruik, enzovoorts in het niet. Nee, wij kunnen weer rustig slapen. Proficiat heren.

KERKRADE **A. Hanzen**

Geld voor overname van kinderopvang

BRUNSSUM – Het college van Brunssum wil eenmalig een bijdrage van anderhalve ton vrijmaken voor de overname van de Stichting Kinderopvang Brunssum. De subsidie is een van de voorwaarden die de Stichting Kinderopvang Humanitas in Heerlen heeft gesteld aan de overname van de in financiële problemen geraakte Brunssumse kinderopvang.

Het tekort bij de Stichting Kinderopvang Brunssum is in vrij korte tijd opgelopen tot bijna tweeëneenhalve ton. De Stichting Humanitas draagt zelf een ton bij aan het tekort. Het college motiveert de bijdrage aan Humanitas door te wijzen op de grote kans van een faillissement van de Brunssumse kinderopvang als de Stichting Humanitas niet zou overnemen. Humanitas staat garant voor eventuele verliezen in de toekomst.
Het voorstel van het college is alsnog aan de agenda van de raadsvergadering van vandaag toegevoegd.



● *Jos Stefelmans*

Eremedaille voor Jos Stefelmans

SCHINVELD – Jos Stefelmans (72) uit Merkelbeek heeft zaterdag een koninklijke onderscheiding in zilver ontvangen. Hij is een van de oprichters van rijvereniging De Edele Viervoeters en tevens vijftig jaar lid van de jubilerende club. Stefelmans, smid en zelfstandig ondernemer in Merkelbeek, heeft vijftien jaar actief gereden. Tegenwoordig treedt hij op als hoefsmid, onderhoudsman en organisator. De jubilaris is verder 35 jaar brandweercommandant geweest en is ruim 25 jaar lid van RKDFC Merkelbeek. Burgemeester H. Meijers van Onderbanken heeft de eremedaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau uitgereikt.



Taptoe

● *Als klap op de vuurpijl heeft de Voerendaalse koninklijke schutterij St.-Sebastianus in het kader van het 450-jarig bestaansfeest de Taptoe Groot Voerendaal gehouden. De ongeveer duizend toeschouwers hebben onder zomerse weersomstandigheden genoten van een prachtig optreden van de zes deelnemende muziekgezelschappen. Naast de muzikale hoogstandjes ontbraken de showelementen niet. Een ware lust voor oor en oog liet de organisatie ons weten. De finale van het gezamenlijk optreden van de diverse verenigingen kreeg veel waardering. Tijdens de pauze gaf een groot exercitiepeloton, samengesteld uit de schutterijen van Klimmen en Voerendaal, een demonstratie. Uit betrouwbare bron hebben wij gehoord dat het evenement voor herhaling vatbaar is. We wachten even rustig af.*

Mijnbouw

● *„Doa sjteet d'r Joep," de mijnwerker, de man van stavast in z'n werkpak met zijn onmisbare lamp, helm, schoenen met stalen neuzen, verlangend omhoogkijkend.' Deze tekst geeft op fraaie wijze het geromantiseerde beeld van de Limburgse mijnwerker in Kerkrade weer zoals dat wordt uitgebeeld door het mijnwerkersmonument dat op 16 juni 1957 werd onthuld. De negende aflevering in de serie 'Ach lieve tijd Mijnstreek' is geheel gewijd aan de mijnbouw. Het ontstaan en de geleidelijke ontwikkeling van de steenkoolwinning in de Mijnstreek. Niet alleen de romantiek wordt belicht, ook de andere keerzijde van de medaille zoals de herinnering aan de door ongevallen of stoflongen voortijdig gestorven mijnwerkers.*

Mijnbouw 2

● *Verbazend is te lezen hoeveel technisch vernuft er in die verre eeuwen al bij het graven van schachten te pas kwam. Vanaf het einde van de vorige eeuw ging de mijnbouw steeds meer het hele leven in de Mijnstreek beheersen. Het leven van de ondergronder staat in deze aflevering centraal. Deze aflevering geldt als een tastbare en broodnodige herinnering aan één van de meest boeiende thema's uit de geschiedenis van Oostelijk Zuid-Limburg. In de volgende uitgave, eind juli, krijgen de schutterijen en harmonieën de volle aandacht.*

Ballonnen

● *Een eenvoudige luchtballon kan soms een verre reis maken. Zo landde een van de driehonderd ballonnen tijdens festiviteiten van de Mgr.-Hanssenschool in Hoensbroek in Dresden, vlak bij de Poolse grens. De ballon was van Dennis Pantke, goed voor de eerste prijs. De tweede prijs ging naar Kevin Packbier. Zijn ballon landde in Freienbessingen, een plaatsje bij Erfurt. Dan was er nog de derde prijs voor Dorena Pantke. Haar ballon kwam terecht in Rodebach bij Kassel. Hoe raar de wind soms te keer kan gaan, blijkt uit de vindplaats van de ballon die Judith van Bergen in Hoensbroek losliet. Haar ballon kwam als enige aan in het Zuidhollandse Hekendorp, een plaatsje bij Gouda. Of is de ballon van Judith ergens in Oost-Duitsland toevallig beland op een vrachtwagen richting Nederland?*

Limburgs Dagblad

REGIONALE EDITIE

Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens,

KANTOREN

Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.

Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.

Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.



Onvervangbaar
ben je
voor mensen
die van je
houden.

Met al haar levenslust en wilskracht heeft zij deze strijd niet kunnen winnen. Na alle fijne jaren die wij met haar mochten beleven, hebben wij, met veel verdriet, afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Bosch

weduwe van

Frits Gering

Zij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Kerkrade: **Marlou Gering**
Kerkrade: **Peter Gering**
Hanny Gering-Vroemen
Boris
Kerkrade: **Theo Gering**
Louise Gering-Klomp
Erik
Kerkrade: **Rita Schaeks-Gering**
Hans Schaeks
Betty
Petra
Familie Bosch
Familie Gering

Kerkrade, 27 juni 1994
Corr.adres: Boudewijneik 26
6465 EE Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 30 juni a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op woensdag 29 juni om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Algemene kennisgeving



Bedroefd, maar zeer dankbaar voor alle liefde die zij ons heeft gegeven en met respect en diepe bewondering voor haar moed en wilskracht, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zuster, schoonzuster, tante en vriendin

Sylvia Blanksma

Zij overleed op de leeftijd van 45 jaar.

In dankbare herinnering:
Andre en Lia
Roger en Sonja
Angela en Rene
Samantha
en familie
Jo Fingerhut

Brunssum, 23 juni 1994
Correspondentie-adres:
Limburgiastraat 163, 6415 VM Heerlen
Op wens van Sylvia heeft de crematie inmiddels in besloten kring plaatsgevonden.

† **Mia Jongen,** weduwe van Harry Vilrokx, 75 jaar, Horn. Corr.adres: Marktstraat 4, 6019 AZ Wessem. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden donderdag 30 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen.

† **Lies van de Vin,** 76 jaar, Weert. Corr. adres: Dr. Nolensstraat 14, 6006 ZC Weert. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden woensdag 29 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Keent-Weert.

† **Piet Greve,** echtgenoot van Truus Snijders, 58 jaar, Apollostraat 16, 6097 CH Heel. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden heden, dinsdag 28 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Stephanus te Heel.

† **Peter Schmitz,** echtgenoot van Maria Hubertina Cloudt, 90 jaar, St. Odiliënberg. Corr.adres: Molenweg 31, 6077 BA St. Odiliënberg. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 29 juni om 10.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St. Odiliënberg.

† **Clasina Adriana van de Mosselaar,** echtgenote van Matheus Hubertus van Helden, 88 jaar, Verzorgingstehuis Petrusberg, kamer 241, Willem Alexanderlaan 1, 6077 BX St. Odiliënberg. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 30 juni om 9.30 uur in de Kapel in 't Zand te Roermond.

† **Fie Vissers,** echtgenote van Lei Thijssen, 69 jaar, Langstraat 19, 5768 PP Meyel. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 29 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Nicolaas te Meyel.

† **Netje van Leuven,** weduwe van Wiel Heijthuijsen, 82 jaar, Echt. Corr.adres: M. Mostard-Heijthuijsen, Swentiboldstraat 8, 6114 GK Susteren. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 29 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Bertha Henriëtte Catharina Elisabeth Poell,** echtgenote van Peter Hubertus Geraets, 81 jaar, Herenslagstraat 26, 6095 CH Baexem. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden woensdag 29 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Baexem.

† **Peter Joannes Geradts,** echtgenoot van Anna van Bommel, 80 jaar, Muggenbroekerlaan 236, 6045 BG Roermond. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 30 juni om 11.00 uur in de Kapel van O.L. Vrouw in 't Zand te Roermond.

† **Leo Op het Veld,** echtgenoot van Anna Geerlings, 73 jaar, Waldfeuchterbaan 86, 6105 BN Echterbosch. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 29 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de Moeder der H. Hoop te Maria-Hoop.

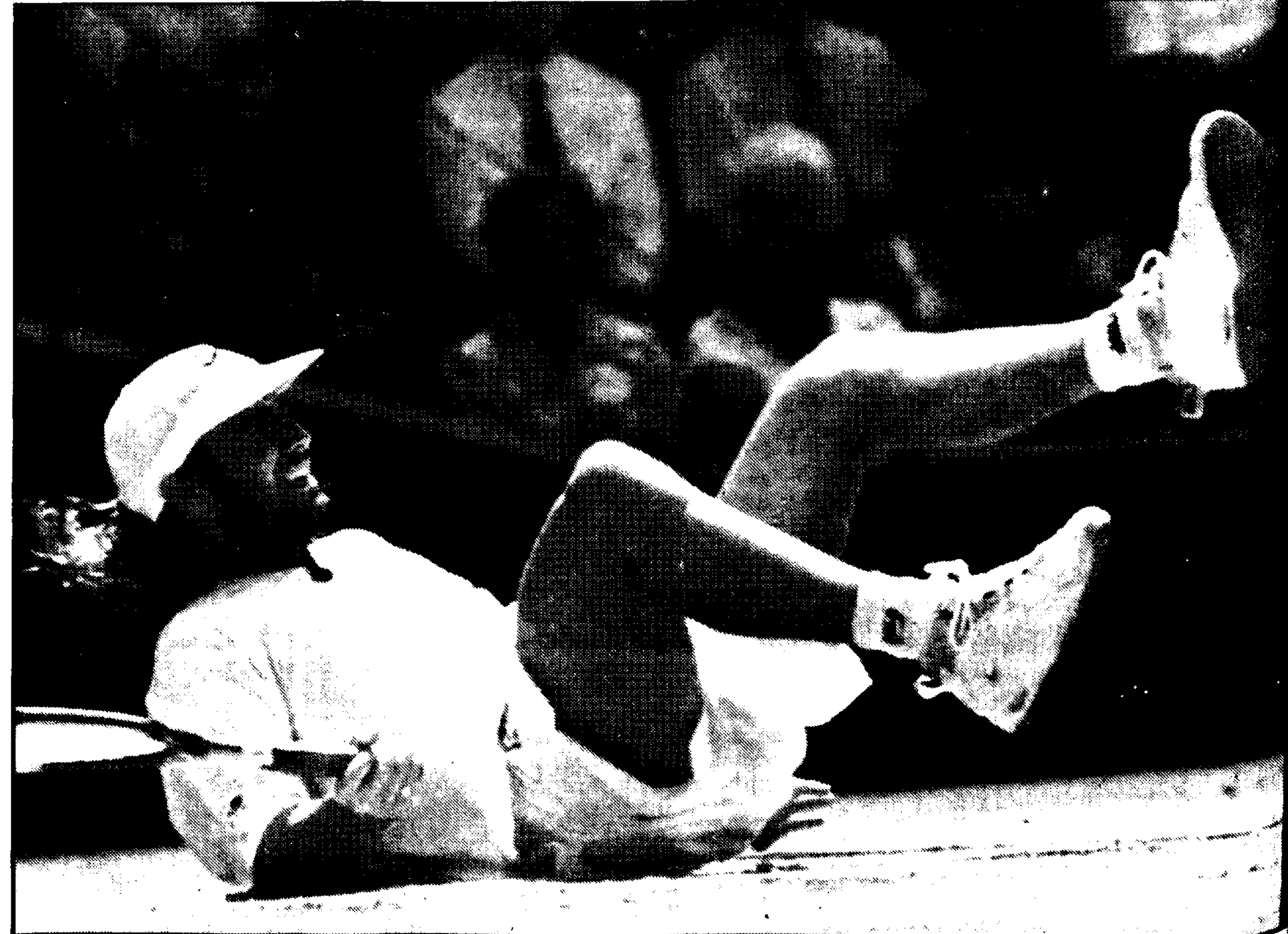
† **Anna Catharina Jacobs,** weduwe van Jacobus Antonius van Geneygen, 83 jaar, Middelstestraat 84, 6004 BL Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 29 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Leuken-Weert.

† **Sjra Soentjens,** echtgenoot van Mia Schuren, 80 jaar, Bosstraat 7, 6099 AM Beegden. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden heden, dinsdag 28 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beegden.

† **Lies Stultiens,** weduwe van Harrie Smeets, 81 jaar, Weert. Corr.adres: M.W. Smeets, Mertensweg 5, 6003 AJ Weert. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben heden, dinsdag 28 juni om 14.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Altweerterheide.

Martin verslaat Agassi en berooft grastoernooi van mooiste attractie

Wimbledon treurt om troetelkind



● *André Agassi gevloerd op het heilige gras van Wimbledon.* Foto: AP

DOOR RENÉ VAN HATTUM

LONDEN – Als André Agassi op Wimbledon een bal in het net slaat, roept heel het centre court ooh en aah. Zelfs de Britten met strohoedjes op. Maar als Agassi misslaat kan zelfs de hertogin van Kent worden betrapt op kreetjes van teleurstelling. André Agassi doet echter niet meer mee op Wimbledon. Daar is in Londen niemand blij mee, behalve Todd Martin natuurlijk. De Amerikaanse krachtpatser won gisteren in vijf sets van het troetelkind en zit nu bij de laatste acht.

Vorige week raakte Wimbledon al veel favorieten kwijt, maandag zijn absolute ster, publiekslieveling bij uitstek en de grootste entertainer onder de tennisprofs. En op dit moment misschien nog wel de meest attractieve tennisser ook. Als Agassi tennist dan is alleen het puntje van de stoel de juiste plek. Dan worden er prachtige lobs geslagen, heerlijke dropshots, returns die de neuzen van de schoenen van zijn tegenstander schroeien en passeerslagen die onmogelijk lijken. Zelfs een gelouterde prof als de Nederlandse Nicole Muns-Jagerman sloop gisteren nog even de tribunes op om een foto te maken van Agassi 'live'.

Agassi strooide ook nu weer in overvloed met zijn unieke talenten. Alleen sloeg zijn landgenoot Todd Martin in de vijfde set zoveel striemende winners, dat er zelfs voor de 'grote artiest' niets aan te redden viel: 6-3, 7-5, 6-7, 4-6 en 6-1. Hij had ook niet verloren, vond het fenomeen naderhand, Martin had gewonnen. En dat maakt een groot verschil in het hoofd, zei de kampioen van 1992. „Als de ander beter is en je hebt zelf ook goed gespeeld, dan hoef je jezelf geen verwijten te maken, of te schamen".

Iedereen betreurde de aftocht van de crack uit Las Vegas. Te meer daar hij werd verslagen door een speler die nog kleurlozer lijkt te zijn dan Pete Sampras, algemeen erkend als 's werelds beste tennisser, maar ook als één van 's werelds saaiste.

Genieten van Sampras is misschien nog wel mogelijk. Omdat hij vloeiend en atletisch tennis speelt. Genieten van Ivanisevic kan ook nog. Omdat hij al die aces - gisteren 35 tegen Volkov - bijna achteloos slaat. Bovendien verliest hij nog wel eens zijn temperament. Maar genieten van Todd Martin is vrijwel onmogelijk. Martin tennist alsof het een kantoorbaan van acht tot vijf betreft: emotieloos en bedaard. Of zijn volleys nou scoren of niet, steevast sjokt hij naar de achterlijn terug met de 'opgewonden' uitdrukking van iemand die net een paar bekertjes automatenkoffie heeft gehaald voor de hele afdeling.

De betere tennisser won gisteren, dat is zeker. De meest attractieve speler vliegt vandaag weer naar huis. Tot groot verdriet van de toeschouwers op Wimbledon.

'Tennisoudjes' in opstand

LONDEN – De routiniers van het vrouwentennis grijpen Wimbledon 1994 aan om te bewijzen dat ze zich niet zo maar aan de kant laten schuiven door jong talent. Onder de laatste acht speelsters zitten met Lori McNeil, Zina Garrison en Gigi Fernandez drie dertigers en zelfs een 37-jarige. De laatste is Martina Navratilova, die gisteren na haar imposante 6-1, 6-2 overwinning op Helena Sukova zelfs favoriete voor de titel. Zeker na het verrassende verlies van Arantxa Sanchez. De Spaanse verloor van een andere veterane, Zina Garrison.

De uitschakeling van de winnares van Roland Garros was op papier een verrassing, in praktijk niet. Sanchez is weliswaar de nummer twee van de wereld, maar de gravelspecialiste schopte het in zeven Wimbledons slechts twee keer tot de laatste acht. Al drie keer verdween ze na een partijtje. Garrison stond in Londen al eens in de eindstrijd en haalde twee keer de laatste vier. Niettemin is het de eerste keer sinds 1980 dat er bij de vrouwen een Wimbledon-finale komt zonder de nummer één of twee van de wereld.

Het moet raar lopen wil Martina Navratilova niet een van de finalisten worden. Als de Amerikaanse een 'angstgegner' heeft is dat Helena Sukova. De Tsjechoslowaakse onderbrak in 1987 Navratilova's reeks van 69 graszeges, nadat ze drie jaar eerder ook al Navratilova's historische reeks van 74 overwinningen op rij had gebroken. Die nederlaag in Melbourne kostte Navratilova zelfs het Grand Slam, want dat jaar won ze wel in Parijs, Wimbledon en New York.

Sukova leek de aangewezen persoon om Navratilova's afscheidstoer op Wimbledon in het honderd te schoppen. Maar in slechts 43 minuten maakte de negenvoudig kampioene duidelijk dat ze absoluut niet van plan is het veld te ruimen voordat ze de kampioensschaal voor de tiende keer heeft vastgehouden.

Nijssen/Suk in kwartfinales

LONDEN – Tom Nijssen en Cyril Suk hebben zich voor de eerste keer voor de kwartfinale van het herendubbel van het Wimbledontoernooi geplaatst. Door winst op de Tsjechische combinatie Martin Damm en Karel Novacek (6-7 (5-7), 3-6, 7-6 (7-1), 6-4, 6-4) behoren Nijssen en Suk voor de eerste keer bij de laatste acht combinaties.

Het Nederlands/Tsjechische duo begon sterk door meteen een break te forceren. Dit ging allemaal te snel want Nijssen verloor in het volgende spel zijn eigen service, zodat de stand weer gelijk was. In de tiebreak van de eerste set slaagden Nijssen en Suk er niet in de winst naar zich toe te trekken.

In de tiebreak van de derde set namen Nijssen en Suk het heft in handen en wonnen dit beslissen de spel met 7- 1, zodat ze toch terugkwamen naar 2-1. Ze bleven in de winning mood want direct in het eerste spel van de vierde set werd de service van de Tsjechen weer gebroken. Deze voorsprong werd niet meer uit handen gegeven. Pas bij 4-4 in de vijfde en beslissende set kwam er tekening in de strijd want weer namen Nijssen en Suk een voorsprong door de service van Novacek te breken. Nijssen kreeg de kans om de wedstrijd winnend af te sluiten. Hij hield zijn zenuwen in bedwang en won de game op love.

Haarhuis/Eltingh

Paul Haarhuis en Jacco Eltingh wonnen in drie sets van Todd Martin en Scott Davis 6-4 6-0 7-6. Hun plaats in de kwartfinales van Wimbledons mannendubbel verheugde bondscoach Franker, maar het eerste „tikkie" uitgedeeld aan de Amerikanen nog meer. „Dit is toch een lekkere waarschuwing", lachte Franker die met de Nederlandse ploeg op 15, 16 en 17 juli het Davis Cupteam van de Verenigde Staten ontvangt.

Het Amerikaanse duo dat de Nederlanders, derde geplaatst op Wimbledon, maandag troffen was een gelegendheidsdubbel. „Maar dat de jongens hier zo gemakkelijk wonnen, telt toch. Bij een moeizame zege zouden die Amerikanen niet met genoeg ontzag naar Rotterdam komen", sprak Franker.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 23-6-1994 zijn de volgende faillissementen:

A. UITGESPROKEN:
1. **Maastrichtse Computercentrale Cash & Carry BV,** Markt 52, 6211 CK Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. H.J.M. Gulikers, Het Bat 23, 6211 EZ Maastricht, tel. 043-219158 (flnr. 14421).
2. **V.H.L. Godding,** Frankenstraat 19, 6226 AA Maastricht, v/h h.o.d.n. **Veronica Mode,** Frankenstraat 19, 6226 AA Maastricht. rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frénay. Curator: mr. R.H.G.M. Kerckhoffs, Wilhelminasingel 77, 6211 BG Maastricht, tel. 043-215929 (flnr. 14422).

B. OPGEHEVEN:
3. **Bresma BV, Bocholtzerweg 19, 6369 TG Simpelveld (flnr. 14199).**

sport in cijfers

HONKBAL

Heerlen. Overgangsklasse: Rowdies-Schiedam 8-5; Blue Hitters-Stelrad All Stars 1-13; Blue Stars-Indians 8-21; Mulo-Cardinals 5-13; Orioles-Red Caps 9-3. Eerste klasse: Eersel-Bullfighters 9-19; DVS-Samacols 9-6; Rangers-K. Stealers 8-14. Tweede klasse: Mustangs-Cheetahs 7-10; Condors-Maastricht 3-16.

SOFTBAL

Heerlen. Hoofdklasse: Mulo-Zwijndrecht 0-11, 2-10; Stelrad All Stars-Sparta 3-5, 5-2; Ducks-Schiedam 5-0, 6-5; Gophers-Saints 4-0, 8-1. Eerste klasse: Starlights-Samacols 7-6; Hazenkamp-Gemert 24-14; HBS-Cardinals 17-16; Black Wings-Studs 16-4. Tweede klasse: DVS-Phantoms 8-11; Red Caps-Orioles 2-0; Mustangs-Maastricht 13-21; Blue Sox-Condors 25-34.

TENNIS

Wimbledon. Mannen, vierde ronde: Sampras-Vacek 6-4 6-1 7-6, Ferreira-Björkman 6-3 6-7 6-4 6-3. Vrouwen, vierde ronde: Davenport-Sabatini 6-1 6-3, Gigi Fernandez-Basuki 6-4 6-1, Neiland-Coetzer 1-6 6-3 6-4, McNeil-Labat 7-6 7-6.

Elsloo, B/C/D toernooi: HEB2: Bos-Kennsi 6-1, 6-4; HEC!: Paas-Erens 4-6, 6-2, 6-3; DEC1: P. Dequelle-S. Dequelle 6- 3, 4-6, 6-2; HEC2: Paas-Maessen 6-1, 6-4; DEC2: P. Dequelle-Hagenaars 6-0, 6-1; HDC: Sangers/Spijkers-Gobbens/Janssen 0-6, 7-6, 6-2; GDC: Demandt/Faals; HED1: Loo-Beckers 6- 2, 6-2; DED1: Steins-Buckinx 4-6, 7-6, 6-0; HED2: Brostia- nu-Kleikers 6-2, 6-3; HDD: Loo/Seegers-Beckers/Smeets 1-6, 6-4, 6-2

Urmond, 10e Molenpark 35+ toernooi: HEC1: Gulikers-Hamcher7- 6, 6-1; HDC1: Sijben/Meex-Hendrix/de Jong 6-4, 7-5; DDC1: Matthijsen/de Vries-Gielen/Bessems 6-3, 6-4; GDC1: Demandt/Hendrix-Rousschen/Hendrix 6-1, 4-6, 7-5; HEC2: Sijben-Loop 7-6, 4-6, 6-4; HDC2: Meex/Wagenaar-Hendrix- Stassen 3-6, 6-4, 7-6; DDC2: Sijben/Gans; GDC2: Kleij/Kleij; HED: Reinaerds-Janssen 6-4, 6-4; HDD: van Gerven/Winter-Ubachs/Moerel 6-2, 6-4; DDD: Reijnders/Scheffer-Ga- briels/Stijnen 6-1, 6-2; GDD: Hoorn/Smets-Romer/Romer 5-7, 6-3, 6-3.

Gulpen, 35+ toernooi: HDC1: Pieters/Philips-Bannier/Gorissen 7-6, 6-2; HDC2: Cabo/Boumans-van Bijleveldt/Hardy 6-4, 6-1; DDC: Janssen/America-Philips/Bonner 6-4, 6-3; GDC: Ban- nier/de Richemont-Derks/Steijns 7-5, 2-6, 6-4; HDD: Peenen/Kuster-Fransen/van Marwijk 6-3, 7-5; DDD: Veldman/Ronckens- Pisters/Lion 7-5, 6-2; GDD: Kuster/Wolfs-Loozen/Veldman 7-5, 6-0.

Ubach over Worms: DATAK- oude Mijnstreek 35+ toernooi: HDC1: Senden/Matern-Bremen/Jutten 6-1, 6-2; HDC2: Schurmann/Ubachs-Swack/Dupuis 4-6, 7-6, 7-5; DDC2: Schuurbiers/Metz; HDD: Nelissen/Huijnen-Wesolek/Verlaek 3-6, 7-6, 6-3; DDD: Peeters/van Hulten-Beckers/Janssen 6-2, 6-2; GDD: Dirkx/Meens-van Dijk Muermans 4-6, 6-3, 6-3; 45+: HDD: Bemelen/Steinbusch-Grift/de Scheemaker 6-3, 3-6, 6-4.

PAARDESPORT

Schinnen. Dressuur. ZZ: 1. M. Beckers met Fignon, 2. W. Voncken met Aida, 3. H. Nelissen met Lovejoy. Z: 1. W. de Gelder met Graiet. 2. W. Voncken met Cello, 3. R. Schulkens met Azzero. Midden 2: 1. J. v. Houtem met Bonheur, 2. R. Schulkens met Katsbeks Flint, 3. A. Salden met Sartre. Licht 2 groep 1; 1. R. Lemmens met Cerco, 2. N. Jurgen met Gilbert, 3. I. Sparla met Grandos. Groep 2: 1. M. Smeets met Maciavelli, 2. T. meys met Dorus, 3. A. Houben met Furst H. Midden 1 Groep 1: 1. I. Sanders met Gitation, 2. T. Eykenboom met Katsbeks Esmerald, 3. M. Robroek met Duvel. Groep 2: 1. A. Lambrichts met Houbigant, 2. G. Steinbusch met Giovanni, 3. M. Fouarge met Glenn. Licht 1 Groep 1; 1. C. Peters met Ipasque, 2. P. Bouwmans met Hoornblender, 3. e.a. S. de Kivet met Impossible en I. Janssen met Dondines. Groep 2: 1. J. Janssen met Davinci, 2. K. Hendriks met Halvar, 3. Y. Jenninga met Hilton. Beginners Groep 1: 1. R. beckers met irdas, 2. J. Viehoff met Habinata, 3. C. Weegenaar met Hillary. Groep 2: 1. P. Crutz met El-santo, 2. e.a. M. Meers met Lámore en S. Oberje met Capri. Groep 3: 1. A. Pluymakers met El Fuego, 2. N. Laeven met Balde, 3. I. Ramaekers met Edo. **Springen.** Beginners: 1. I. Ramaekers met Edor, 2. D. Gerards met Falco, 3. J. Hellebrekers met Soledes Hipoc. Licht groep 1; 1. B. Hayen met Chamberlain, 2. K. Linssen met Equita, 3. P. Kleuters met Lorenzo. Groep 2: C. Aben met Sagres, 2. E. Faasssen met Gwen, 3. S. Kurvers met Mela Zespoir. Midden: 1. W. Heber met Pilot, 2. L. Schellinx met Charly, 3. R. Ramakers met Flower Power. Zwaar: 1. E. Meyer met Faron M, 2. W. Kitto met Fantast, 3. P. Bulthuis met NN. ZZ: 1. B. Boessen met Royal Diablo, 2. J. Vlaar met Brogan.

Laar. Conc. hip. Weert-Laar. M2: 3. G. Schurgens met Goser. Z1: 2. S. Keulen-Meyers met Arbino.

AUTOSPORT

Portland. Indycarrace: 1. Unser jr Penske Ilmor 200 mijl gem. 188,064 km/u), 2. Fittipaldi Penske Ilmor, 3. Tracy Penske Ilmor, 4. Gordon Cummins Ford, 5. Mansell L94 Ford, 6. Villeneuve R94I Ford op 1 ronde, 14. Luyendijk L94 Ilmor V8 op 3 ronden.

WIELRENNEN

Belfeld. NWB-wielerwedstrijd. Amateurs: 1. Jack Steyvers, 2. Franssen, 3. I. Velter, 4. W. van Gestel, 5. M. Creemers, 6. J. van Seggelen, 7. H. Greymans, 8. P. Hindriks, 9. E. Jorissen, 10. H. Hendriks, 11. E. van Bael, 13. H. Smits. Veteranen A en B: 1. Andreas Tegelen, 2. A. Pieters, 3. W. de Louw, 4. T. Miggels, 5. Th. Schmitz, 9. G. van de Ven, 11. T. Hillen, 16. G. Keysers, 17. H. Schoester. **Oisterwijk.** NWB–amateurs: 1. Ilja Velter, 2. Gerritsen, 3. G. Klaassen, 4. G. Vennix. Veteranen B: 1. Theo Rijnders, 2. P. de Groot, 3. H. vamn Eekelen, 4. J. van Boxtel, 5. P. de Groot. Veteranen A: 1. Marc van Esch, 2. W. de Rouw, 3. A. Pieters, 4. J. van Herel, 5. H. Maatje. **Mont Sainte-Anne.** Wereldbeker ATB. Mannen. Afdaling: 1. Beneke 5,37 km in 6,59, 2. Gachet op 4,64, 3. Warner 5,44. Cross country: 1. Frischknecht 35,7 km in 2.14.36,92, 2. Brentjens 1.33,89, 3. Gould 1.37,70, 7. Arntz 3.55,34. Stand wereldbeker na zes wedstrijden: 1. Djernis 230 punten, 2. Brentjens 228, 3. Tomac 215. Vrouwen. Afdaling: 1. Brutsaert 5,37 km in 7.20,81, 2. Giove 7,10, 3. Stiefl 11,00. Cross country: 1. Furtado 24,3 km in 1.43.21,24, 2. Furst 6,55, 3. Alexander 9,89.

BILJARTEN

Maastricht. Bandstoten, district Zuid-Limburg. Poule 1: Lindenheuvel-Eikeboom 2-5; Maasband-De Oase 4-3, Quick-'t Volkshuis 1-6. Poule 2: Born-'t Volkshuis 2-5, 't Heukske- De Statie 5-2, Sanderbout-Eikeboom 5-2. Poule 3: 't Kempke-Born 2-5, De Statie-Sanderbout 2-5, 't Heukske-Wilza 0-7. Poule 4: De Baandert-'t Volkshuis 3-4, Tjoba-'t Kempke 6-1, Eikeboom-De Oase 2-5. Poule 5: De Baandert-De Statie 2-5, 't Volkshuis-'t Kempke 4-3, De Oase-Eikeboom 5-2. Poule 6: Eikeboom-'t Heukske 5-2, Lindenheuvel-De Statie 2-5, Eikeboom-De Oase 2-5. Poule 7: 't Volkshuis-Eikeboom 2-5, De Oase-Lindenheuvel 2-5, Gona-'t Kempke 7-0. Poule 8: 't Hoefijzer-B.C.Heerlen 2-5, Matchpoint-In't Ven 3-4, Apollo-Niet Klossen 5-2. Poule 9: Waubach-D.J.B. 5-2, O.H.V.Z.-Op 't Kantje 0-7, Schaesberg-Niet Klossen 0-7. Poule 10: Weustenrade-Gebr. Hofke 7-0, Apollo-D.J.B. 2-5, O.H.V.Z.-In 't Ven 4-3. Poule 11: Steeds Hoger-D.J.B. 5-2, A.B.C.-Gebr. Hofke 2-5, Irene-De Treffers 5-2. Poule 12: Matchpoint-D.J.B. 7-0, Vriendenkring-Brouwerswapen 2-5, Steeds Hoger-B.C.V. 0-7.

Limburgs Dagblad
sport



Zuidkoreanen spelen na rust met wereldkampioen

Arrogante Mannschaft ontsnapt aan blamage



DALLAS – Duitsland is ontsnapt aan een blamage. Met hangen en wurgen versloeg de wereldkampioen in Dallas de Zuidkoreanen: 3-2. De voorsprong van 3-0, in de eerste helft verworven door twee treffers van Klinsmann en een doelpunt van Riedle, hield maar net stand. De Aziaten veegden de zwalkende elf van de hevig bekritiseerde Berti Vogts in de tweede helft volledig van de grasmat. Met meer geluk dan wijsheid bleef de titelhouder overeind en won ook nog onverdiend.

..n eindigde als eerste in Groep C, waardoor ze de achtste finale in Chicago kunnen spelen. Zuid-Korea kan het vliegtuig naar huis nemen en verlaat opnieuw een WK-toernooi zonder zege. De gelijke spelen tegen Bolivia en Spanje waren onvoldoende voor kwalificatie.

Berti Vogts had vooraf de daad bij het woord gevoegd. Andreas Möller begon op de reservebank. Vogts stelde hem als voorbeeld na de zwakke prestaties tegen Bolivia en Spanje. De 47-jarige bondscoach oordeelde dat de 26-jarige aanvallende middenvelder tot nu ver onder zijn niveau presteert. Het pleidooi van aanvoerder Matthäus om Möller toch in te zetten, leek te helpen. Uiteindelijk koos de opvolger van Beckenbauer toch voor Sammer. Guido Buchwald verving zijn ploeggenoot bij VfB Stuttgart Thomas Strunz, die tijdens de training geblesseerd raakte.

Geduld

Duitsland begon met twee spitsen tegen de Zuidkoreanen; Riedle en Klinsmann, die de totale produktie van twee Duitse treffers tegen Bolivia en Spanje voor zijn rekening had genomen. De Aziatische tegenstander verscheen in de met 63.998 toeschouwers uitverkochte Cotton Bowl in Dallas, waar het kwik tot ver boven de 40 graden steeg, met één spits in het veld.

..ach Kim Ho had vooraf zijn snel.. en vaak te gretige spelers op het hart gedrukt geduldig te blijven, niet te gehaast te spelen. Vanuit een gesloten defensie zouden zij de wereldkampioen benaderen. Kim verwachtte dat zijn ploeg de Duitsers op snelheid kon verslaan. „Daar liggen onze kansen", verwachtte de Zuidkoreaan. Een verkeerde voorstelling van zaken, leek het aanvankelijk.

Binnen twintig minuten leek Duitsland de Aziaten op de knieën te hebben. Na een tamelijk rommelige openingsfase opende Klinsmann na twaalf minuten de score. Met een mooi doelpunt. De spits van AS Monaco scoorde - na aangeven van Hässler - uit de draai met een omhaal: 1-0. Even tevoren had doelman Choy Klinsmann nog van een treffer weerhouden. Ook na een pass van Hässler. Zes minuten later was het weer raak. Een wanhoopsschot van Buchwald trof de paal, Riedle stond op de juiste plek en schoot de bal koel in: 2-0.
Duitsland temporiseerde en liet het initiatief aan de Zuidkoreanen, die zich weliswaar kansjes schiepen via Kim Joo-sung en Cho Jin-ho, maar vooralsnog weinig doeltreffend waren. In tegenstelling tot de Duitsers. Een minuut of acht voor de rust was Klinsmann weer succesvol. Gehinderd door een tegenstander nam hij de bal ineens op zijn schoen: 3-0. Zijn vierde tijdens het WK. Doelman Choy hielp een handje door het houdbare schot als een beginneling te laten glippen. Aan de andere kant ging Illgner even voor het pauzefluitje ook in de fout, Kohler verijdelde echter de tegentreffer.

Formaliteit

De tweede helft leek slechts een formaliteit. Duitsland behoefde de score immers slechts te consolideren en eventueel uitbouwen. Bij de Aziaten verving de onervaren Lee doelman Choi na de rust. Matthäus testte hem direct. De Duitser speelde toen al enige tijd met een gehechte vleeswond en maakte later plaats voor Möller. Even later verzuimde Klinsmann het vonnis te vellen.

Een kostbare misser, zou al snel blijken. Het was een voorbeeld van de laksheid waarmee de Duitsers aan de tweede helft begonnen. Overmoedig, tegen het hautaine aan. De Aziaten straften die houding af. Na zeven minuten in de tweede helft. Hwang Sun-hong verzilverde een pass van Park Jungbae, die nonchalant verdedigen van Berthold uitbuitte.
De Zuidkoreanen speelden veel agressiever en feller dan in de eerste drie kwartier en kregen ook veel meer ruimte op het middenveld. Ze profiteerden daar gretig van. In de 63e minuut liet Hong Myung-bo een kanonskogel los van 25 meter. Illgner raakte bal nog met de vingertoppen: 3-2. Möller kwam direct in het veld voor Matthäus, Sammer werd libero.

Het superieure van de eerste helft verdween. De vermoeidheid begon de oude garde van Vogts op te breken. De Aziaten speelden de logge Duitsers weg. Zij liepen op hun tandvlees, snakten naar adem. Piepend als een zandkar. De defensie bestond louter op papier. Weg is weg luidde het parool. Met overleg uitverdedigen gebeurde niet meer. Duitsland was blij het leven te hebben en haalde het einde met veel scheuren. De kritiek op „die Mannschaft" zal ongetwijfeld weer niet gering zijn.

Duitsland-Zuid-Korea 3-2 (3-0). 12. Klinsmann 1-0, 19. Riedle 2-0, 37. Klinsmann 3-0, 52. Hwang Sun-hong 3-1, 63. Hong Myung-bo 3-2. Scheidsrechter: Quiniou (Frankrijk). Toeschouwers: 63.998 (uitverkocht). Gele kaart: Brehme, Klinsmann, Effenberg (Dui), Choi Young-il (ZKo).

Duitsland: Illgner; Kohler, Matthäus (64. Möller) en Berthold; Effenberg (75. Helmer), Hässler, Sammer, Buchwald en Brehme; Riedle en Klinsmann.
Zuid Korea: Choi In-young (46. Lee Won-jae); Kim Pan-keun, Park Jungbae, Choi Young-il, Park Jung-bae en Shin Hong-gi; Cho Ji-ho (46. Seo Jungwoon), Lee Young-jin (39. Chung Jongso), Kim Joo-sun en Ko Jeong-woon; Hwang Sun-hong.



● *Duitsland (Jürgen Kohler) wordt onder de voet gelopen door Zuid-Korea (Sun Hong Hwang).* Foto: REUTER

Brazilianen vechten bieroorlog uit in WK



RIO DE JANEIRO – Als Romario zijn wijsvinger in de lucht steekt, is dat meer dan een uitdrukking van vreugde om een Braziliaans doelpunt. Het is sluikreclame, die buiten Brazilië niemand begrijpt. Het vingertje van Romario is onderdeel van de reclamecampagne van Brahma, Braziliaans bier.

Miljoenen weten dat. Zelf steken ze vaak een vinger op, waarmee ze te kennen geven een consumptie op hoge prijs te stellen. Het is altijd warm in het land van de Goddelijke Kanaries, veel drinken is pure noodzaak.

De opgestoken vinger bepaalt momenteel het straatbeeld in Rio de Janeiro. Het duidt er op dat Brahma de in het land woedende bieroorlog aan te winnen is.

Het merk, dat een slordige dertig miljoen gulden in de campagne investeerde, heeft plannen zich ook internationaal te profileren. Momenteel heeft Brahma al het grootste marktaandeel van de biermarkt: 33 procent. De twee voornaamste concurrenten zijn Antartica (30 procent) en Kaiser (14 procent).

Antartica dacht de grote slag te hebben geslagen toen het een contract tekende als geldschieter

Brouwerij gebruikt Romario's vingertje als wapen

van de voetbalreportages op de sportzender Bandereitas. Dat kanaal zendt vrijwel het gehele toernooi in de Verenigde Staten uit. Dat bleek geen treffer. Antartica moet het doen met Ray Charles en Whoopi Goldberg, die allebei niet scoren tijdens het WK-toernooi.

Tijdens een training van het Braziliaanse elftal nam Brahma de vrijheid het stadion op hoofdhoogte vol te hangen met posters



● *Dubbele opdracht voor Romario: goals en reclame.* Foto: REUTER

en spandoeken. Daardoor was TV Globo gedwongen de camera's vooral op de benen van de spelers te richten.

Want Kaiser is de geldschieter van dit station. Reclame voor de concurrent mocht absoluut niet in beeld komen. De kijkers waren niet te spreken over deze merkwaardige uitzending, bij TV Globo regende het boze telefoontjes.

Brahma heeft naast Romario ook Bebeto, Rai, Ronaldo en Zinho onder contract. Bij elk doelpunt dat ze maken moeten ze een wijsvinger in de lucht steken. De camera's registreren gretig, tot ergernis van de concurrentie.

Mocht Brazilië niet scoren, dan heeft Brahma altijd nog de dol enthousiaste supportersgroep. Die club heet Supporters nummer 1.

Het is onduidelijk of hun kaartje - altijd op strategische plekken - beschikbaar is gesteld door het inventieve biermerk. Als de camera's hun kant opdraaien, steken de fans, gestoken in t-shirts van hun favoriete brouwerij, masssaal een vinger op. Toeval bestaat niet.

Erwin Sanchez probeert tevergeefs ploeg te motiveren

Bolivia gemakkelijke prooi van Spanjaarden

CHICAGO – Thuis, op grote hoogte speelt Bolivia elke tegenstander naar een nederlaag. Op zeeniveau is het team echter maar een modale ploeg. In het laatste duel in groep C won Spanje vrij eenvoudig met 3-1 waardoor Bolivia met twee nederlagen en één gelijkspel terug moet naar de grote hoogten van de hoofdstad La Paz.

Spanje daarentegen speelt als nummer twee van de groep, achter wereldkampioen Duitsland, zaterdag in Washington de wedstrijd in de achtste finales tegen Zwitserland. Zonder middenvelder Caminero, die in het duel met Bolivia tegen zijn tweede gele kaart aanliep.

Rapport

Bolivia had weinig te zoeken op het WK. Hoewel de ploeg van bondscoach Azkargorta met mooie rapportcijfers naar de Verenigde Staten kwam, bleek het team in de praktijk weinig klasse in huis te hebben.
De 1-0 nederlaag tegen Duitsland vergaf de coach de spelers nog, maar na de 0-0 tegen Zuid-Korea eiste hij prestaties. Tegen Spanje zou zijn ploeg laten zien waarom Bolivia in de voorrondes Brazilië zo gemakkelijk had verslagen.

Van het voornemen van „De Snor", zoals de bijnaam van de Baskische coach luidt, kwam niet veel terecht. Zonder de geschorsten Cristaldo, Etcheverry en Baldivieso en de geblesseerde verdediger Quinteros was Bolivia een gemakkelijke prooi voor de Spanjaarden.

Alleen Erwin Sanchez haalde WK-niveau. De begaafde middenvelder van het Portugese Boavista moet zich in het Soldier Field Stadium in Chicago hebben gevoeld als Rembrandt in een groep met amateurschilders.

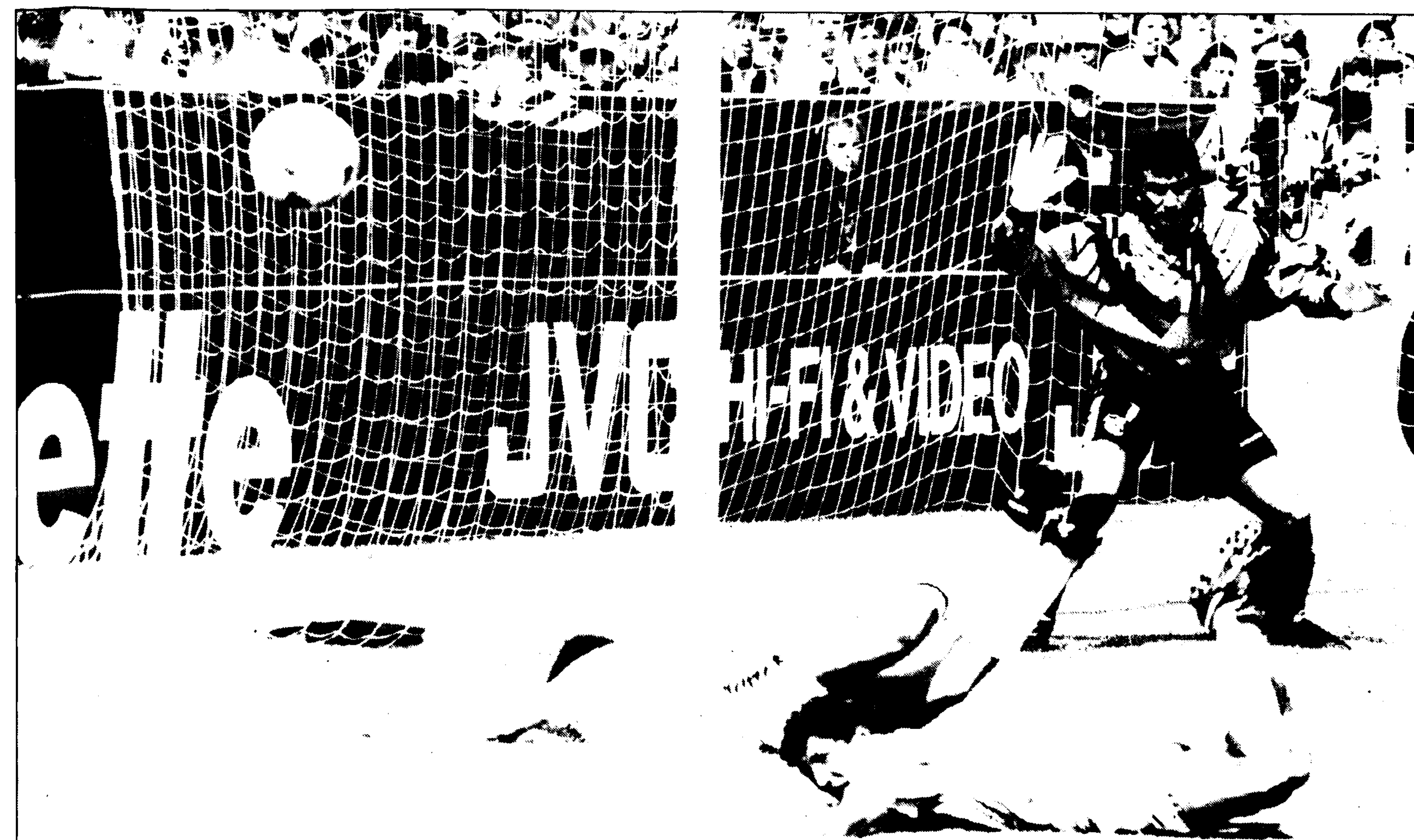
Zijn ploeggenoten werkten weliswaar hard, maar komen tactisch zo veel tekort dat de strijd bij voorbaat al verloren was. De Bolivianen speelden in een veel te laag tempo. De passes kwamen niet aan. Sanchez probeerde in zijn eentje het team naar voren te dirigeren, maar niemand snapte zijn bedoelingen. De Spanjaarden keken gemuseerd toe hoe hun opponenten de bal telkens op klungelige wijze verspeelden. De ploeg kon aantreden in de sterkst mogelijke opstelling. Bondscoach Clemente kende zelfs de luxe om zijn beste speler, Hierro, aan de kant te laten. De vedette van Real Madrid moest plaatsmaken voor een aanvaller, Felipe van Tenerife. Ook Alkorta en Luis Enrique raakten hun plek kwijt. Aan respectievelijk Voro en Guerrero.
„We gaan doelpunten maken", verdedigde Clemente zijn wisselingen. In de eerste helft maakten zijn spelers de stoere praatjes van Clemente niet waar.
Door een goedkoop verkregen strafschop, die Guardiola benutte, kwam Spanje in de negentiende minuut weliswaar op voorsprong, maar aanvallen deden de Zuideuropeanen niet. Onder luid gejoel van het publiek zochten beide ploegen na 45 minuten de kleedkamers op.

Pas door het inbrengen van de gepasseerde Hierro leefde het duel op. De Madrileen, die na de pauze Felipe verving, zette zijn team aan voor een offensief dat in de 66e minuut resulteerde in een doelpunt van Caminero van Atletico Madrid.
Het voorbereidende werk van Sergi was echter fraaier dan de goal. De linksachter van Barcelona soleerde door de Boliviaanse defensie en gaf een listig steekballetje op de vrijstaande Caminero.

Korte duur

Lang genoten de Spanjaarden niet van de ruime voorsprong. Amper twee minuten later schoot Sanchez voor de zoveelste keer op het doel van Zubizarreta. Ditmaal met succes. Zijn schot raakte het been van Sergi, waardoor de bal onbereikbaar was voor de Spaanse keeper. Bolivia mocht zeven minuten hopen op een gelijkspel. Toen maakte Caminero een einde aan het WK-avontuur van Bolivia: 1-3.

Bolivia-Spanje 1-3 (0-1). 19. Guardiola 0-1 (strafschop), 66. Caminero 0-2, 67. E. Sanchez 1-2, 73. Caminero 1-3. Scheidsrechter: Sequeiria (CRi). Toeschouwers: 50.000. Gele kaart: Ferrer, Caminero (Spa).
Bolivia: Trucco; Rimba, Sandy, Pena, Soruco; Borja, Ramos, Melgar, Soria (63. Castillo), Sanchez; Ramos (46. Moreno), Ramallo.
Spanje: Zubizarreta; Ferrer, Abelardo, Voro, Sergi; Goicoechea, Caminero, Guardiola (69. Bakero), Guerrero; Felipe (46. Hierro), Salinas.



● *Penalty. De Spaanse aanvaller Felipe Minambres maakt een snoekduik na de overtreding van Jose Melgar (voorgrond).* Foto: REUTER

kort amerikaans

$ - De Amerikaanse grenspolitie heeft twee Britten op het vliegtuig terug naar huis gezet. Het duo verkocht illegaal WK-artikelen. De politie hield het tweetal zaterdag voor de wedstrijd Nederland-België in Orlando aan. Ze waren in het bezit van tal van Belgische, Nederlandse en Ierse handelwaar. Het commerciële koppel had een reisvisum voor negentig dagen, maar kon geen werkvergunning overleggen. „We wilden alleen maar een leuke en goedkope vakantie regelen", sprak het betrapte paar sip.

$ - De Italiaanse linksachter Paolo Maldini is toch op tijd fit voor de wedstrijd van dinsdag tegen Mexico. De speler van AC Milan had last van zijn enkel. Voor bondscoach Sacchi is het herstel van Maldini een meevaller. „Hij is een belangrijke speler voor ons. Tegen Mexico draagt hij de aanvoerdersband."

$ - De Zweedse international Kenneth Andersson (26) heeft een driejarig contract getekend bij de Franse club Caen. De aanvaller speelde het afgelopen seizoen al in Frankrijk voor Lille. Bij Caen ontmoet hij zijn voormalige trainer Pierre Mankowski.

ACTIE! Blokhut 260x200 ƒ 1.310,-; planken toogscherm 180x180 ƒ 99,-; vijverbruggen va. ƒ 230,-; pergola's etc. Ook in hardhout! Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hlt. Tel. 717733.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Gaat U VERHUIZEN. Bel 046-377122, wij verhuizen U tegen een betaalbare prijs.

SCHILDER biedt zich aan voor binnen- en buitenwerkzaamheden. Telef. 045-728808 na 17.00 u.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Nu halen, na de WK-Final betalen! 10-Lamps zonnehemel, compleet v.a. ƒ 795,-. Zonnehemelverhuur met bezorgen, 3weken voor ƒ 175,-; 6 weken voor ƒ 275,-. groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417

Voor gezond bruinen: GOERGEN zonnehemels, de grootste zonne-vakspecialist in de regio. Superlage prijzen, alles met 3 jaar voll. garantie. Rijksweg Noord 97, Sittard, ☎ 046-583002 (oude pand Smeco, t.o. ziekenhuis bij tankstation).

CURATELE

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 9 juni 1994 is onder curatele gesteld **Engelina Henrica Maria van der Sanden**, geboren te Veldhoven op 15 november 1945, wonende te 6229 XT Maastricht aan de Maasvelderweg 1 (Huize Maasveld), tot curatrice, respectievelijk toeziend-curator zijn benoemd: Martina Johanna Cornelia van der Sanden, echtgenote van C.A.J. Das en Jacobus Johannes Franciscus Das, beiden wonende te 5507 NH Veldhoven, aan de Zandoerleseweg 43.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN MAASTRICHT

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 2 juni 1994 is **Heidi Josephien Elly Crapels**, geboren te Heerlen op 5 mei 1977 en **Raymond Alfons Maria Crapels**, geboren te Heerlen op 6 mei 1978, beiden wonende te Wijlre aan de Krommeweg 20, onder curatele gesteld onder benoeming van Hubertus Jozef Maria Crapels, Krommeweg 20, 6321 CE Wijlre tot curator en Rudy Hubertus Elise Zenden, Mr. Dr. Froweinstraat 27, 6287 CA Eys tot toeziend curator.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 2 juni 1994 is **Christian Wilhelmus Jacobus Henricus Fleischeuer**, geboren te Sittard op 7 januari 1974, wonende te Holtum, gemeente Born aan de Maaseikerweg 24, onder curatele gesteld onder benoeming van Gezina Gemma Pierik, echtgenote van Fleischeuer, Maaseikerweg 24, 6123 BN Holtum, gemeente Born tot curatrice en Mathieu Martin Gerardus Fleischeuer, Maaseikerweg 24, 6123 BN Holtum, gemeente Born tot toeziend curator.

CURATELE

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 9 juni 1994 is onder curatele gesteld **Gerardina Gesiena Limberger**, geboren te Sappemeer, thans gemeente Hoogezand-Sappemeer op 30 oktober 1939, wonende te 6229 XT Maastricht aan de Maasvelderweg 1 (Huize Maasveld), tot curator, respectievelijk toeziend-curator zijn benoemd: Willem Albertus Limberger wonende te 9602 NP Hoogezand, aan de Uranus 33 en Johannes Lambertus Limberger, wonende te 9611 LJ Sappemeer aan de Nagelkrogen 9.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN MAASTRICHT

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1

Limiet 50.001,- In handen	Te betalen per maand	Effektieve rente op jaarbasis		Rente per maand		Theoretische l
		min.	max	min.	max	min.
ƒ 15.000,-	ƒ 225,-	9,8%	13,0%	0,785%	1,024%	94 mnd.
ƒ 22.500,-	ƒ 338,-	9,8%	12,6%	0,785%	0,994%	94 mnd.
ƒ 32.500,-	ƒ 488,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.
ƒ 45.000,-	ƒ 675,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.
ƒ 65.000,-	ƒ 975,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.
ƒ 80.000,-	ƒ 1.200,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.
ƒ 100.000,-	ƒ 1.500,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand		Effektieve rente op jaa
		min.	max	min.
ƒ 5.000,-	48 mnd.	ƒ 125,-	ƒ 136,-	9,8%
ƒ 12.500,-	120 mnd.	ƒ 161,-	ƒ 178,-	9,8%
ƒ 20.000,-	120 mnd.	ƒ 257,-	ƒ 268,-	9,8%
ƒ 25.000,-	120 mnd.	ƒ 322,-	ƒ 335,-	9,8%
ƒ 35.000,-	120 mnd.	ƒ 451,-	ƒ 461,-	9,8%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	ƒ 644,-	ƒ 658,-	9,8%

2e HYPOTHEKEN
Nu tot 130 % van de verkoopwaarde

Bedrag in handen	Minimale effektieve rente	120 mnd. terug te betalen	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug betalen
ƒ 15.000,-	9,8%	ƒ 193,-	ƒ 155,-	ƒ 139,-
ƒ 20.000,-	9,8%	ƒ 257,-	ƒ 207,-	ƒ 185,-
ƒ 25.000,-	9,8%	ƒ 322,-	ƒ 259,-	ƒ 231,-
ƒ 30.000,-	9,8%	ƒ 386,-	ƒ 311,-	ƒ 278,-
ƒ 40.000,-	9,8%	ƒ 515,-	ƒ 415,-	ƒ 370,-
ƒ 50.000,-	9,8%	ƒ 644,-	ƒ 519,-	ƒ 463,-
ƒ 60.000,-	9,8%	ƒ 773,-	ƒ 623,-	ƒ 556,-
ƒ 70.000,-	9,8%	ƒ 902,-	ƒ 727,-	ƒ 648,-

GEMEENTE SCHINNEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schinnen maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de ruimtelijke ordening bekend dat het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 21 juli 1992, nr. 92/2774OR tot goedkeuring van het bij besluit van de raad d.d. 20 februari 1992 vastgestelde bestemmingsplan „Manege Thull", onherroepelijk is geworden.

Het besluit van Gedeputeerde Staten en het bestemmingsplan liggen vanaf heden voor een ieder ter inzage op de afdeling Grondgebiedzaken (kamer 2.06) van de gemeentesecretarie, Scalahof 1 te Schinnen.
De secretarie is geopend op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en 's woensdags van 14.00 tot 16.00 uur en van 18.00 tot 21.00 uur.

Schinnen, 29 juni 1994.

De burgemeester voornoemd,
P.J.W. Boeren.

Provincie Limburg

Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling M 189/26-94

Voornemen
Gedeputeerde Staten van Limburg, gelet op artikel 14.3 lid 2 Wet milieubeheer, maken bekend, dat zij voornemens zijn in het kader van de Grondwaterwet vergunningen voor grondwateronttrekking te verlenen aan: N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg, Postbus 1060,6201 BB Maastricht, voor permanente en tijdelijke onttrekkingen van grondwater t.b.v. de drinkwatervoorziening op 1 P.S.Hanik te Arcen en Velden (BW 2650), 2 P.S.Californië (BW 2822) en 3 P.S.Houthuizen (BW 2823) te Grubbenvorst en 4 P.S.Herten te Roermond (BW 7310).

Tervisielegging
De aanvragen en ontwerp-beschikkingen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 29 juni tot 28 juli 1994 en wel:
- in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren;
- in het Gemeentehuis van Grubbenvorst ad 1,2 en 3 van 9.00-12.00 u. en desgevraagd na afspraak buiten kantooruren;
- en in het Gemeentehuis van Roermond ad 4 van 9.00-12.00 u. en van 14.00-16.00 u. en desgevraagd donderdags van 17.00-20.00 u. in de Bodekamer van het stadhuis (Bestuursingang a/d Markt).

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op bovenvermelde aanvragen.

Bezwaren
Tot uiterlijk 26 juli 1994 kunnen tegen het ontwerp van de beschikkingen schriftelijk gemotiveerde bedenkingen (bezwaren) worden kenbaar gemaakt, onder vermelding van de registratiezaaknummers (BW 2650,BW 2822,BW 2823) en (BW 7310) van de aanvragen bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Desgevraagd kunnen mondelinge bedenkingen (bezwaren) worden ingebracht tijdens de gedachtenwisseling over het ontwerp van de beschikkingen. Deze gedachtenwisseling is gepland op 27 juli 1994, respectievelijk om 10.30 u. in het gemeentehuis te Grubbenvorst ad 1,2,3 en om 14.00 u. in het gemeentehuis te Roermond ad 4. Degene die van deze mogelijkheid gebruik wenst te maken, dient dit voor 26 juli 1994 telefonisch kenbaar te maken (043-897669). Degene, die schriftelijke bedenkingen indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Alleen degenen, die bedenkingen (bezwaren) hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest en degenen die bedenkingen (bezwaren) hebben tegen eventuele wijzigingen die in de beschikkingen t.o.v. het ontwerp daarvan zijn aangebracht, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Provincie Limburg

mededeling M 188/26-94

Het College van Gedeputeerde Stat[...]
Limburg geeft gelet op artikel 14.3, tw[...]
Wet milieubeheer en artikel 7b, tweede [...]
verontreiniging oppervlaktewateren med[...]
namens de Minister van Verkeer en Wa[...]
van het volgende kennis. Op 21 decem[...]
respectievelijk 20 december 1993 is va[...]
Crosfield B.V. te Eijsden ontvangen: - e[...]
vraag d.d. 21 december 1993 (nr. BW [...]
om een revisievergunning ingevolge de [...]
milieubeheer voor haar inrichting voor h[...]
duceren van (di)silicaten gelegen aan d[...]
Ir. Rocourstraat 28 te Eijsden; - een aa[...]
d.d. 20 december 1993 (nr. 27711) om [...]
gunning ingevolge de Wet verontreinigi[...]
oppervlaktewateren voor het op de [...]
Maas lozen van afvalwater afkomstig va[...]
voornoemde inrichting. Het voornemen [...]
op de aanvragen positief te beschikken[...]
De aanvragen, de ontwerpbeschikkinge[...]
andere terzake zijnde stukken liggen [...]
van 29 juni 1994 tot 29 juli 1994 en we[...]
Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibl[...]
tijdens de werkuren; - in het gemeenteh[...]
de gemeente Eijsden tijdens de werkur[...]
telefonische afspraak buiten de werkur[...]
mede vanaf 29 juni 1994 op deze plaats[...]
dens de werkuren tot het einde van de [...]
waarbinnen beroep kan worden ingestel[...]
de beschikkingen op bovenvermelde aa[...]
Tot uiterlijk 29 juli 1994 kunnen tegen de [...]
werpbeschikkingen schriftelijk gemotiveer[...]
bezwaren worden ingediend, onder verm[...]
van het/de nummer(s) van de aanvragen[...]
Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 62[...]
Maastricht; - bij de Hoofdingenieur-direc[...]
van Rijkswaterstaat Directie Limburg, Po[...]
25, 6200 MA Maastricht. Degene een be[...]
schrift indient, kan verzoeken zijn perso[...]
gegevens niet bekend te maken. Op 12 [...]
1994 om 11.00 uur in de westvleugel va[...]
gemeentehuis van Eijsden zal eenieder [...]
gelegenheid worden gesteld tot een ged[...]
wisseling over de ontwerpbeschikkingen[...]
bij ook de aanvrager aanwezig kan zijn. [...]
is er gelegenheid gemotiveerde bezwaren[...]
deling in te brengen. Voor het verkrijgen v[...]
nadere inlichtingen en/of (tegen betaling[...]
kopieën van de ter inzage gelegde stukk[...]
men zich wat betreft de Wvo wenden to[...]
voornoemde Hoofdingenieur-directeur [...]



Wielrenner verwijt ploegleider Priem vriendjespolitiek

Geen Tour voor Theunisse

RGHEM – Gert-Jan Theunisse en Cees Priem; het zal nooit s worden tussen die twee. De wielrenner bracht gistermid-g uren door op de snelweg Breda-Rotterdam. Op zoek naar t wegrestaurant waar de ploegleider hem zou meedelen dat n naam zaterdag in Lille op de startlijst van de Ronde van ankrijk zou prijken.

t dit scenario in zijn hoofd ver- de nummer twee van het NK minste zijn huis in Berghem. bleek een grove denkfout; em heeft hem in Frankrijk niet dig.

Dit is puur persoonlijk, heeft ets met geleverde prestaties te aken", klonk het ontgoocheld de mond van de renner.
t wegrestaurant bleek onvind-ar, Priem aanvankelijk ook. eindelijk kwam het contact telefoon tot stand, met het hte nieuws als regelrechte af-pper. „Ik heb het gesprek zelf r snel afgekapt. Naar zulke me verhalen ga ik niet zitten eren", verwoordde Theunisse ndagavond zijn woede over uitleg. „Volgens Priem heeft mening van sponsors een be-rijke rol gespeeld. Ik kan r met mijn verstand niet bij. sdag bel ik ze allemaal om dit aal te controleren."

em koos de Noor Dag-Otto ritzen als negende man. Theu-e en de Schotse klimmer Ro-t Millar (ook al een renner met n flink Tour-verleden) zijn de te verliezers. „Priem wilde me t eens zeggen wie hij wel had electeerd. Dat hoefde ook niet. wist meteen dat het Lauritzen, n grote vriend, was."

iem had een andere versie. „Ik n geen jongens passeren die t hele jaar voor een Tour-start bben geknokt", beargumen-rde de Zeeuwse ploegleider n beslissing. De bevlieging van eunisse kwam in de ogen van em te laat. „Ik beslis op dezelf- manier als de Tour-directie. Die verdeelt de startplaatsen ook op grond van prestaties van een half jaar. Eén wedstrijd maakt niet alles goed", luidde het oordeel van de ploegleider.

Vorig jaar miste Theunisse ook al de Tour. Na een slecht voorseizoen bleek Theunisse een abces aan het zitvlak te hebben. Een operatie was onvermijdelijk. De coureur deed nog een poging op tijd fit te zijn, startte zelfs op het NK terwijl hij nauwelijks op het zadel kon zitten. De door Priem gewenste test eindigde in een drama.

De toch al overgevoelige relatie kwam niet meer goed. Priem zag en ziet niets meer in Theunisse. Omgekeerd hetzelfde. De mening over de samenwerking gaf Theunisse zondag al: „Als ik niet naar de Tour ga, is het verhaal uit. In het andere geval waarschijnlijk ook." Een dag later is die mening alleen maar versterkt. „Wie is er nu in godsnaam professioneel bezig? Als er negen betere renners zouden zijn geweest, had ik vrede met de beslissing gehad. Nu is er een gemeen spelletje gespeeld.

Hoe is het mogelijk dat ze een renner zo tegenwerken? Ik heb bewezen in vorm te zijn. Dit is een puur persoonlijke kwestie."



● *Weer geen Tour de France voor Gert-Jan Theunisse.*

Foto: DRIES LINSSEN

Frans Houben neemt afscheid

MARIA-HOOP – Frans Houben neemt donderdag officieel afscheid als scheidsrechter betaald voetbal. De Limburger hanteerde gedurende twintig jaar de fluit. Acht jaar lang was hij actief in het betaald voetbal, gedurende drie seizoenen stond hij op de internationale lijst. Voetbalvereniging MHD biedt het echtpaar Houben komende vrijdag een receptie aan in café 't Centrum te Maria-Hoop. Aanvang 19.30 uur.

Tweede plaats Bart Brentjens

QUEBEC – Bart Brentjens is tijdens de zesde Worldcup ATB-wedstrijd op de tweede plaats geëindigd. Een enorme inhaalrace in de laatste vijf kilometer bracht Brentjens van de zesde naar de tweede plaats. De latere winnaar, Thomas Frischknecht, was niet meer te achterhalen. In het algemeen klassement staat de Limburger nog maar twee punten achter koploper Henrik Djernis, die in Canada als vierde finishte.

Ex-profs verlaten VV Hopel

KERKRADE – De ex-Fortunezen Henk Duut en John Linford verlaten VV Hopel. Beide spelers werden na de winterstop aangetrokken om de vierdeklasser van degradatie te redden. Waar ze heen gaan is nog niet bekend.

tennisallerlei

LP – In het tweede toernooi van t Nederlandse Satellite circuit in lp hebben Mark Merry en John n Helmond zich niet voor de eede ronde van het kwalificatie ernooi geplaatst. Merry verloor n Pannewig: 6-1, 6-3. Van Helmond leed een 6-2, 7-6 (7-4) nederlag tegen Sander Hommel.

RECHT – In het Iduna tennis-rnooi in Utrecht hebben de twee nburgers zich voor de tweede de van de kwalificatie geplaatst. ns Peter van Oirschot versloeg rend van Toor met 6-3, 2-6, 6-1. cal Hooijmaijers had twee sets , 7- 5) nodig om Dennis Crispijn zij te zetten.

Terugkeer Mansell

LONDEN – De terugkeer van Nigel Mansell als Formule-I-coureur lijkt een kwestie van uren. Waarschijnlijk maakt het team van Williams-Renault hedenochtend op het circuit van Brands Hatch in Engeland bekend dat de 40-jarige Brit dit seizoen voor vier Grand-Prix-races is gecontracteerd. Te beginnen aanstaande weekeinde in Frankrijk waar op de racebaan van Magny Cours de zevende Grote Prijs van dit seizoen is.

De andere drie GP's waaraan de wereldkampioen van 1992 - ook in een Williams - deelneemt, zijn Spanje, Japan en Australië. Mansell, die in zijn loopbaan 181 Grand-Prix-races reed en 30 keer won, komt dit seizoen voor het tweede jaar in actie in het Indycar-kampioenschap in de Verenigde Staten.

Inmiddels is nog steeds geen duidelijkheid of Jos Verstappen aanstaand weekeinde in plaats van JJ Lehto aan de GP van Frankrijk deelneemt. De Fin heeft de leiding van het Benetton-Ford-team een maand rust gevraagd. Woordvoerster Maria Belanca ontkende gisteravond echter dat Lehto om een pauze had gevraagd. „Voor Frankrijk hebben we Schumacher en JJ Lehto als rijders ingeschreven, althans zover mij bekend. Verstappen is zoals altijd reserve. Maar er kan nog altijd iets veranderen", zei ze cryptisch.
Verstappen verbleef gisteren de hele dag in Engeland op het circuit van Silverstone om de Benettons af te stellen voor de Grote Prijs van Frankrijk.

Pakistan en Australië aan kop

AMSTELVEEN – De Pakistaanse hockeyers hebben de leiding genomen in het zevenlandentoernooi in Amstelveen. De ploeg van Hans Jorritsma ontsnapte gisteren in het Wagener-stadion tegen Argentinië (1-0) aan puntverlies.

Australië bleef eveneens ongeslagen. Het versloeg Zuid-Afrika met 5-2 in een doelpuntrijke slotfase. Door een minder doelsaldo bezetten de Australiërs de tweede plaats achter de Aziaten.
Pakistan was tegen Argenintië niet vooruit te branden. Shahbaz sr., de Cruijff van het Pakistaanse hockey, maakte in de 29e minuut de enige treffer. In de laatste minuten kwamen de Aziaten nog in gevaar. De Argentijnse spits Lombi dook drie minuten voor tijd alleen voor doelman Mansoor op, maar zag geen kans van een meter raak te schieten.
Bij Australië zat aanvoerder Hager aanvankelijk op de bank. Zonder zijn inbreng hadden de Aussies het moeilijk. Vijf minuten voor de rust bracht coach Murray zijn captain tien minuten in het veld. Het betekende de genadeklap voor de Afrikanen. Hager gaf de assist waaruit Stacy in de 33e minuut scoorde (1-0) en nam zes minuten na de rust zelf de tweede treffer voor zijn rekening.
Na dat doelpunt verdween hij onmiddellijk uit het veld. De resterende doelpunten vielen in de laatste twaalf minuten. Pullen benutte voor Zuid- Afrika een strafbal, waarna Davies en Garard in de rebounds van strafcorners de stand naar 4-1 tilden. Andersson maakte 4-2, waarna Corbitt de vijfde en laatste Australisch strafcorner raakte pushte.

Voorlopige deelnemerslijst voor grootste wielerkoers

Peloton van 189 man in Tour de France

HEERLEN – Zaterdag 2 juli klinkt in Lille het startschot voor de 81ste Tour de France. Zondag 24 juli wordt de finish op de Champs Elysées bereikt. Eenentwintig merkenploegen van ieder negen man, 189 profs in totaal, nemen aan 's werelds grootste wielerevenement deel. De chefs d'equipe hebben hun keuze in grote lijn gemaakt. Hier en daar kan echter in de samenstelling van het team nog een verandering verwacht worden. Hoe het peloton er exact komt uit te zien, blijkt pas in de loop van vrijdagmiddag, zodra alle ploegen zich in de permanence gemeld hebben. De officiële deelnemerslijst, compleet met rugnummers, publiceren wij dan ook pas aanstaande zaterdag. De **voorlopige** lijst - met vetgedrukt de Nederlandse inbreng - ziet als volgt uit:

● **TVM**: Johan Capiot, **Maarten den Bakker,** Bo Hamburger, **Rob Harmeling,** Peter Meinert, **Steven Rooks,** Jesper Skibby, Dag-Otto Lauritzen, **Bart Voskamp.**

● **WORDPERFECT**: Vjatsjeslav Ekimov, **Erik Dekker,** Atle Kvalsvoll, **Frans Maassen,** Frederic Moncassin, **Rob Mulders,** Eric van Lancker, Edwig van Hooydonck, Marc Wauters.

● **CASTORAMA:** Armand de Las Cuevas, Thomas Davy, Laurent Desbiens, Jacky Durand, Laurent Madouas, Emmanuel Magnien, Thierry Marie, François Simon, Bruno Thibout.

● **CHAZAL:** Miguel Arroyo, Jean-Pierre Bourgeot, Eric Caritoux, Pascal Chanteur, Gérard Guazzini, Arturas Kasputis, Jan Kirsipuu, **Marco Vermey,** Frank Pineau.

● **GAN**: Chris Boardman, Christophe Capelle, Jean-Claude Colotti, Jean-Philippe Dojwa, Thierry Gouvenou, Greg LeMond, Francis Moreau, Didier Rous, Eddy Seigneur.

● **HISTOR/NOVEMAIL:** Bruno Cornillet, **Gerrit de Vries, Patrick Jonker,** Philippe Louviot, Charly Mottet, Wilfried Nelissen, Guy Nulens, Ronan Pensec, Marc Sergeant.

● **TELEKOM**: Rolf Aldag, Gerd Audehm, Udo Bölts, Christian Henn, Jens Heppner, Brian Holm, Mario Kummer, Olaf Ludwig, Erik Zabel.

● **LOTTO**: Andrej Tchmile, Mario de Clercq, Peter de Clercq, Peter Farazijn, Herman Frison, Luc Roosen, Jim van de Laer, Rudi Verdonck, Wanderley Magalhaes.

● **CARRERA**: Marco Artunghi, Allesandro Bertolini, Stefano Checchin, Claudio Chiappucci, Mario Chiesa, Mario Mantovan, Marco Pantani, Wladimir Poelnikov, Remo Rossi.

● **GB/MG**: Carlo Bomans, Davide Cassani, Alberto Elli, Rolf Jaermann, Johan Museeuw, Wilfried Peeters, Rolf Sorensen, Flavio Vanzella, Franco Vona.

● **GEWISS**: Guido Bontempi, Vladislav Bobrik, Dario Bottaro, Bruno Cenghialta, Giorgio Furlan, Nicolai Minali, Bjarne Riis, Pjotr Oegroemov, Enrico Zaina.

● **LAMPRE**: Davide Bramati, Roberto Conti, Gianni Faresin, Alessio Galletti, Alexander Gontchenkov, Marco Lietti, Marco Serpellini, Jan Svorada, Pavel Tonkov.

● **MAPEI/CLAS**: Gianluca Bortolami, Federico Echave, Nico Emonds, Fernando Escartin, Arsenio Gonzales, Jorg Muller, Abraham Olano, Tony Rominger, Juan Unzaga.

● **POLTI**: DjamolidinE Abdoesjaparov, Bruno Boscardin, Gianni Bugno, Giovanni Fidanza, Ivan Gotti, Oscar Pellicoli, Andrea Peron, Mario Scirea, Dimitri Zhdanov.

● **ZG MOBILI**: Roberto Caruso, Fabio Casartelli, Stefano Colagé, Fabiano Fontanelli, Massimo Ghirotto, Robert Menegotto, Giancarlo Perini, Hendrik Redant, Nelson Rodriguez.

● **MERCATONE UNO**: Adriano Baffi (of Mario Cipollini), Michele Bartoli, Simone Biasci, Rosario Fina, Paolo Lanfranchi, Massimiliano Lelli, Silvio Martinello, Roberto Petito, **John Talen.**

● **BANESTO:** Marino Alonso, Vicente Aparicio, Jean-François Bernard, Miguel Indurain, Melchor Mauri, **Erwin Nijboer,** Gérard Rué, José Uriarte, Mikel Zarrabeitia.

● **ONCE**: Laurent Jalabert, **Erik Breukink,** Laurent Dufaux, Herminio Diaz-Zabala, Alberto Leanizbarrutia, Olivero Rincon, Roberto Sierra, Neil Stephens, Alex Zulle.

● **KELME**: Hernan Buenahora, Francisco Cabello, Julio Cadena, Ignacio Camacho, Angel Camargo, Laudelino Cubino, Angel Edo, Federico Munoz, Cezary Zamana.

● **MOTOROLA**: Raul Alcala, Phil Anderson, Frank Andreu, Lance Armstrong, Michel Dernies, Andy Hampsten, Alvaro Mejia, Sean Yates, Jan Schur.

● **FESTINA/LOTUS**: Jean-Claude Bagot, Pascal Hervé, Stephen Hodge, Luc Leblanc, Pascal Lino, **Jean-Paul van Poppel,** Michel Vermote, Richard Virenque, Harald Maier.

verlenging

Voor de vuist weg

Wim van Hanegem in het AD, voorafgaande aan Nederland-België: „Ik verwacht een gelijkspel. Al hebben de Belgen wel meer karakter. Zij hebben spelers die als het tegenzit wat anders kunnen brengen. Wij hebben goede spelers, als alles vlekkeloos verloopt."

NOS-commentator **Eddy Poelmann** tijdens Nederland-Saoedi-Arabië: „Koeman, wat sta je daar te verdedigen. Ik zou bijna zeggen als een wijf, dus zeg ik het toch maar."

De Amerikaanse verslaggever **Tony Kornheiser** in Herald Tribune over zijn ervaringen met de supporters van Saoedi-Arabië en het moment dat Oranje 2-1 scoorde: „In een poging mijn nieuwe Saoedische vrienden op te vrolijken, stelde ik ze voor om gewoon Nederland op te kopen en zichzelf tot winnaar uit te roepen."

Tennisspeelster **Katrina Adams** in het AD over haar gekleurde ondergoed onder haar tenniskleding tijdens een wedstrijd op Wimbledon: „Ik draag altijd 'fancy pants' tijdens de wedstrijden. Het biedt de kijkers wat extra's, zeker op een winderige dag als vandaag, als mijn rokje alle kanten opwaait. Mij stoort het niet als de mensen naar me kijken, zolang ze maar niet vies gaan gluren."

'Droog'

Het zal je maar overkomen. Dat je naar de dopingcontrole moet na een WK-duel. Met het zweet op het voorhoofd, betrad de Zweed Jonas Thern het kamertje waar de dokter zich al vergenoegd in de handen wreef. Het is warm, bloedheet zelfs. Thern transpireert en moet dan ook nog eens van de arts een plasje maken. Maar dat lijkt te veel gevraagd. Ruim twee uur en 7,5 liter water later wist de Zweed uiteindelijk 70 ml urine uit zijn blaas te persen en kon hij opgelucht terug naar het hotel. Jan Wouters deed het zaterdag trouwens nauwelijks beter. De bikkelharde verdediger van Oranje had ruim vijf liter water nodig om een plasje te produceren. Dopingcontroles, ze kosten je bloed, zweet en tranen.

Trouwlustig



● *Het leven is een langgerekt feest voor de Amerikaanse doelman Tony Meola. Hij is een echte showbink. Een playboy. Het staartje in zijn haren is zijn handelsmerk. Sinds zijn optredens tijdens de WK is Meola een begeerd object geworden voor trouwlustige Soccer-fans. Dagelijks komen enkele huwelijksaanzoeken binnen, maar er zijn ook 'openlijke' sollicitaties. Volgens het motto: wie niet waagt, die niet wint.*

Foto: EPA

Wielerprofs stemmen

In navolging van de georganiseerde beroepsvoetballers gaan de profwielrenners dit jaar voor het eerst de wielrenner van het jaar kiezen. De verkiezing, op 9 december in Holiday Inn in Leiden, wordt georganiseerd door de VVBW, de vakbond voor beroepsrenners.

De 80.000ste



● *Voorzitter Piet Willems installeerde zaterdag tijdens een feestelijke bijeenkomst in het Nationaal Sportcentrum Sittard het 80.000ste voetballid van de afdeling Limburg. De eer viel te beurt aan de zesjarige Yves Smeets uit Merkelbeek. Het kersverse nieuwe lid van RKDFC werd door de KNVB overladen met presentjes. In de afgelopen 25 jaar is de afdeling Limburg gestaag gegroeid. Van 50.000 leden in 1971 naar 60.000 in 1976, 70.000 in 1980 en nu dus 80.000. Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst.*

Foto: PETER ROOZEN

sport kort

● BOKSEN – Regilio Tuur staat op de ranglijst van de onlangs opgerichte Europese Boks Associatie (EBA) eerste geplaatst in het supervedergewicht. Tweede is de Spanjaard Wilson Rodriguez en derde de Fransman Eugeen Speed. De EBA-titel is nog vacant.

VOETBAL - De reserves van Leonidas W. uit Maastricht hebben de fair-play-prijs gewonnen in district ZUID II. Het elftal kreeg in 22 wedstrijden 2 strafpunten. S.V.Meerssen 2 (3 str.pt.) en FC Lindenheuvel 2 (5 str.pt.) volgen als tweede en derde.

lucky ten

Maandag 27 juni: 1-3-15-34-35-36-40-43-51-52-53-57-58-61-62-66--67-70-73-75 (onder voorbehoud).

Bondscoach Advocaat zweert systeem met vier spitsen af

Oranje-roer gaat om

● *De 'troeteldiertjes' van Dick Advocaat. Vlnr. Jan Wouters, Ronald Koeman, Danny Blind en Rob Witschge.*

Foto: Foto: REUTER

DOOR ALBERT GEESING

ORLANDO – Oranje is terug op aarde. Gesloopt door de klamme hitte en gedwongen door het niet ingecalculeerde verlies tegen België is Dick Advocaat als een blad aan de boom gedraaid. Het roer gaat om. De bondscoach heeft, zo lijkt het, eieren voor z'n geld gekozen en een systeem met vier spitsen afgezworen.

„We hebben het zaterdag niet kunnen afmaken. Ondanks vier aanvallers. Het rendement is te laag. Dus moet je daar iets aan doen". Dan is het credo van een bondscoach niet langer zaligmakend.
Een goed verstaander heeft bij Advocaat maar een half woord nodig. In de tijd voorafgaande aan de derde en beslissende WK-confrontatie met Marokko, woensdagavond in Orlando, wil hij gaan 'uitpluizen wat het beste voor het elftal is'. Maar tien tegen een dat de bondscoach uitkomt op vier verdedigers (Blind, Koeman, Rijkaard, De Boer), drie man op het middenveld (Wouters, Jonk, Witschge) en drie aanvallers. Met Dennis Bergkamp als spits, geflankeerd door Taument of Overmars op rechts en met Roy of Van Vossen op links.
Die tamelijk rigoreuze ommezwaai middenin het toernooi is hoogst opmerkelijk, maar min of meer ingegeven door de omstandigheden. Maandenlang hield Advocaat bij hoog en laag vol dat de speelwijze zo vast stond als een huis. Daar zou niet aan gesleuteld worden. Zo speelde Oranje al vanaf 21 november 1990 (tegen Griekenland), dat was de charme van het Nederlands elftal. Dat er geen land ter wereld met slechts twee verdedigers speelt, kon de bondscoach niet op andere gedachten brengen. Door niks en niemand. Daarin slaagden elf Belgen kennelijk wel.
Of was het Ronald Koeman, die bij de bondscoach aandrong op meer defensieve zekerheden? „Wij willen altijd aanvallen en mooi voetbal spelen", ging de libero na de kater tegen België bij Advocaat te biecht. Het kon volgens hem geen kwaad het accent wat meer op de verdediging te leggen. Koeman had de kamer nog niet verlaten, of daar meldde zich Danny Blind. „Eerst laat je Van Gobbel spelen, daarna Valckx. Maar hoe staat het eigenlijk met mij?"

De Ajacied, uitgerust met het rugnummer 15, hield aan het WK'90 en het EK'92 traumatische ervaringen over. Op beide toernooien werd hem niet één minuut speeltijd gegund. „Je moeten je blijven concentreren op de rechtsback-positie", kreeg Blind van Advocaat te horen. „Als ik bondscoach was", meldt de meest constante eredivisiespeler van het voorbije seizoen, „zou ik Danny Blind altijd opstellen". De laatste keer dat de schaduw-libero als rechtsback in Oranje speelde, was in januari in de oefeninterland tegen Tunesië. Hij viel toen na 32 minuten met een blessure uit. Eerder speelde hij op 23 september '92 in Oslo tegen de Noren als rechtsback.
Het eerste slachtoffer van de koerswijziging is Ronald de Boer. Tweelingbroer Frank voelt zich al evenmin happy. „Straks in Orlando", uitte Advocaat al in Noordwijk zijn twijfels, „moet blijken wie wel of niet tegen de hitte kan". Frank de Boer dus niet. Hij klaagt steen en been. „Ik kan hier niet meer doen dan een beetje verdedigen. Ik heb er helemaal de macht niet voor om aan te vallen".
Advocaat begrijpt er nochtans weinig van dat de Ajacied in de ontmoetingen tegen Saudi-Arabië en België ver onder de maat bleef. „Tot in de voorbereiding toe was hij de meest constante speler. Het is vreemd dat een prof pur sang zo in de problemen komt". Frank de Boer zelf kent de oorzaak, zegt-ie. Hij vertrekt liever vandaag dan morgen uit het sprookjesparadijs in Lake Nona. Desnoods naar Chicago. „Dan moeten we tegen de Duitsers. Maar ach, wat maakt het uit. Als je wereldkampioen wilt worden, moet je ze allemaal verslaan".
Oranje kan zich geen foutje meer permitteren. Dan wordt het Amsterdam en geen Dallas, Boston of Chicago. „We spelen vanaf nu alleen nog maar finales", zo weet Advocaat. „Er zijn op dit toernooi maar heel weinig ploegen die twee keer achtereen gewonnen hebben. Tegen Marokko zullen we een goede prestatie neer moeten zetten. Plus een overwinning". De bondscoach beschouwt het als een voordeel, zegt hij, dat het Nederlands elftal in de laatste twee jaar een gewend is geraakt om niet te mogen verliezen. „Vanaf onze derde wedstrijd in de kwalificatie zaten we in hetzelfde schuitje. De ploeg heeft bewezen daar goed mee om te kunnen gaan", meent de 'kleine generaal'.

Rekenwerk

Een nederlaag tegen Marokko is dodelijk, bij een remise wordt het rekenwerk en zal Oranje pas een dag later weten wat de uitkomst is. De angst om de achtste finales mis te lopen, heeft toegeslagen. Daarom neemt Advocaat het zekere voor het onzekere. „Achterin hebben wij te veel problemen, met Witschge op het middenveld is er meer evenwicht", leerde hem de tweede helft tegen België. „Wij kunnen niet op één lijn verdedigen, dat hebben we al dertig jaar niet meer gedaan. Daar hebben wij de spelers niet voor".
Ook Dennis Bergkamp zal zich moeten schikken in het lot van Oranje. Zoete broodjes worden na de nederlaag tegen België niet gebakken. Advocaat weet dat de spits van Inter Milaan het liefst opereert vanuit het middenveld. „Maar we weten nu ook", doelde hij op anderhalve wedstrijd WK-voetbal, „dat het Nederlands elftal dan kwetsbaar is. Je moet afwegen op dat op dit niveau wel kan. In de tweede helft tegen België heeft Bergkamp bewezen dat hij ook als spits prima uit de voeten kan".
Het is voor Oranje alle hens aan dek. Warm of niet.

'Rel van Bell' schokt Kameroen

SAN FRANCISCO – Henri Michel, bondscoach van Kameroen, prijst de dag dat de rust terugkeert in zijn selectie. Michel werd in de voorbereiding geconfronteerd met muitende spelers, die mekkerden over tienduizenden dollars die zij nog tegoed hadden. Vervolgens had hij te maken met de affaire Roger Milla, die hij het liefst thuis had gelaten, maar op aandringen van politici en bondsofficials een stoel in het vliegtuig moest geven. Pal voor de laatste wedstrijd in de eerste ronde, vanavond tegen tegen Rusland, zit hij in zijn maag met de 'rel van Bell'.
Doelman Joseph-Antoine Bell hee[illegible] van het bestuur van de voetbalbo[illegible] een flinke draai om de oren gekre[illegible]gen. De uitspraken van de drie-vo[illegible]dig keeper van het jaar in Afri[illegible] over de nog immer voortslepen[illegible] geldkwestie veroorzaakten zove[illegible] beroering bij de bobo's van Kam[illegible]roen, dat Michel al voor de we[illegible]strijd tegen Brazilië opdracht kre[illegible] om Bell uit de basis te laten. D[illegible] voorzitter van de voetbalbond ve[illegible]bood Bell hoogstpersoonlijk no[illegible] een minuut op dit WK in actie [illegible] komen.

Geen rode kaart voor arbiters

DALLAS – De FIFA houdt de rode kaart voor falende scheidsrechters bij het WK voetbal nog even op zak. Tot aan de kwartfinales mogen alle geselecteerde arbiters en grensrechters in Amerika blijven. Daarna krimpt de federatie het keurkorps in.
Volgens de scheidsrechterscommissie van de FIFA is tot dusver het niveau van de arbitrage bij het wereldkampioenschap dermate hoog, dat niemand vroegtijdig naar huis hoeft. „In 26 wedstrijden heeft meer dan tweederde van de scheidsrechters een buitengewoon hoog cijf[illegible] van de onafhankelijke waarnem[illegible] gekregen", liet voorzitter David W[illegible] maandag in Dallas weten.
„Van de rest waren slechts tw[illegible] waarderingen iets lager dan w[illegible] graag willen, gemiddeld zeg ma[illegible] De kwaliteit van de arbitrage is [illegible] elk geval veel hoger dan vier ja[illegible] geleden in Italië. De forse verbe[illegible]ring komt mede door de invoerin[illegible] van een maximum-leeftijd van [illegible] jaar en het gebruik van profession[illegible]le grensrechters. Ook de spele[illegible] gedragen zich opvallend goed."

Schorsing voor twee keer geel

DALLAS – De wereldvoetbalbond FIFA heeft een einde gemaakt aan de verwarring over de strafmaatregelen inzake gele kaarten. Spelers die in de drie groepswedstrijden van de eerste ronde twee keer de gele kaart zien, worden automatisch één duel geschorst. Dit houdt in dat zij, die in de derde groepswedstrijd voor de tweede keer in het toernooi worden geboekt, in de achtste finales niet van de partij zijn.
Spelers met slechts één gele kaart in de drie wedstrijden van de eerste ronde gaan met een schoon strafblad naar de achtste finale.

Protest tegen Van der Ende

SAN FRANCISCO – De Amerikaanse voetbalbond heeft geprotesteerd tegen de gele kaart die scheidsrechter Mario van der Ende zondag aan John Harkes gaf. Harkes nam volgens Van der Ende niet voldoende afstand bij een vrije trap van Roemenië. „Wij hebben de beelden van die actie terug gezien en we konden geen overtreding vaststellen", aldus manager Nuttall van het Amerikaanse team.

$ – Philippe Albert, matchwinner voor België tegen Nederland, wil weg bij Anderlecht. De Belgische kampioen vraagt tien miljoen gulden voor hem. Fiorentina zou vijf miljoen willen neertellen, Parma acht miljoen.

$ – De Zwitserse spelmaker Alain Sutter is in de eerste drie wedstrijden zo geteisterd dat hij vreest de achtste finale niet te kunnen spelen. Hij heeft talloze kleine kwetsuren opgelopen, waaronder een teenbreuk.

$ – Volgens de Italiaanse sportkrant Gazzetta dello Sport zouden negen spelers van het Nigeriaanse voetbalteam alvast politiek asiel in de Verenigde Staten hebben aangevraagd. Volgens de krant beschikt de televisiezender Channel 5 uit Boston over kopieën van de asielaanvragen. Verwarrend in dit verband is wel dat slechts vijf van de 22 spelers in Nigeria leven.

Hoofd Marokkaanse bondscoach ligt op hakblok

De koning houdt oogje in 't zeil

DOOR JAN MENNEGA

ORLANDO – De bondscoach van Marokko heet Abdellah Hajri, maar bijna niemand kent hem bij die naam. De rijkelijk besnorde man met het imposante figuur gaat door het leven als Blinda, wat bluffer betekent. Zijn bijnaam heeft hij te danken aan zijn voorliefde voor kaarten. Pokeren is zijn favoriete spelletje. Tegen België (1-0 nederlaag) en Saudi-Arabië (2-1 nederlaag) lukte het hem niet zijn troefkaarten uit te spelen. Maar wellicht legt de man uit Rabat morgenavond tegen het Nederlands elftal ineens vier azen op tafel.

Hoe het ook zij, in de Citrus Bowl van Orlando ligt het hoofd van Blinda op het hakblok. De bijl suist onherroepelijk naar beneden als de 'Leeuwen van de Atlas' ook van Oranje zouden verliezen. De Noordafrikanen zouden in dat geval punt- en roemloos van het WK-podium verdwijnen. Vooral de nederlaag tegen België is in het Marokkaanse kamp als een mokerslag aangekomen. „Dat was een drama, waarvoor wij ons allemaal diep moeten schamen, aldus Nacer Abdellah, de graag provocerende verdediger van Waregem.

De nummer twee van Marokko, die verklaart het hoofdstuk-Waregem te hebben afgesloten en België het liefst de rug toe zou keren („Er wordt daar heel erg gediscrimineerd) blijft de moed er desondanks inhouden. „Tegen Nederland krijgen we de kans ons te revancheren. We hoeven niet bang te zijn, zonder Gullit en Van Basten is Oranje een stuk minder sterk dan vroeger. En als we winnen kunnen we ons met een beetje geluk misschien toch nog als derde van de groep kwalificeren voor de volgende ronde.

Stress

Blinda voelt er niets voor de tegenstander vooraf alvast te prikkelen en noemt Nederland nog steeds van wereldklasse. De bondscoach van Marokko is 42 jaar, maar oogt al als een vroege vijftiger. De job bij de Fédération Royale Marocaine de Football valt hem zwaar en de stress van het WK is al helemaal geen pretje.

Dat hij bij een nieuwe nederlaag op zoek moet naar een andere baan, beseft hij terdege. In navolging van zijn Colombiaanse collega Francisco Maturana speelt de geplaagde coach ernstig met de gedachte in dat geval zelf zijn ontslagbrief te versturen.

In eigen land stond Blinda al ter discussie ver voordat op het WK de eerste bal aan het rollen werd gebracht. De kritiek gold vooral het oefenprogramma op weg naar Amerika, met te veel wedstrijden tegen te zwakke tegenstanders. Verder werd hem voor de voeten geworpen dat hij te veel voetballers in buitenlandse dienst selecteerde.

Vanwege de vele wijzigingen die hij voortdurend in zijn ploeg aanbracht, werd hem ook nog eens verweten dat hij geen rechte koers voer. Blinda bleef doof voor de aanmerkingen van zijn critici. „Ik leef van wedstrijd naar wedstrijd. Ik ben alleen verantwoording verschuldigd aan de koning."

Hassan

Kennelijk heeft Koning Hassan II een zwak voor hem, anders zou Blinda al lang aan de kant zijn geschoven. Ondanks de luide roep om een nieuwe sterke man, waarbij de namen van Raymond Goethals Georg Kessler en Arie Haan vielen, bleef 'Zijne Hoogheid' hem de hand boven het hoofd houden.

Om invloed te kunnen blijven uitoefenen op opstelling en taktiek, zo wordt gefluisterd. Zo belde Koning Hassan II in de rust van de kwalificatiewedstrijd tegen Senegal op vanuit zijn paleis met de opdracht dat er absoluut gewonnen moest worden.
Blinda: „De koning is een enorme liefhebber van voetballen en hij heeft er ook veel verstand van.

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1: WK-magazine met een nabeschouwing van de vannacht gespeelde werdstrijden.
07.00-09.00 BRT 1: WK-Voetbal: ochtendjournaal. Het programma wordt elk half uur herhaald.
12.40-14.18 Ned 1: WK voetbal: Duitsland-Zuid-Korea.
12.55-17.50 RTL 5: Sport: tennis Wimbledon, live-verslag.
14.18-15.52 Ned 1: WK voetbal: Bolivia-Spanje.
15.00-18.45 RTL Television: Wimbledon '94: rechtstreeks verslag van de Open Engelse Tenniskampioenschappen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.10-18.15 Dld 1: WK-magazine met reportages en interviews.
18.15-20.25 BRT 2: WK-Voetbal: Ierland-Noorwegen of Italië-Mexico.
18.15-20.30 Dld 1: WK voetbal: Italie-Mexico.
18.20-20.30 Ned 3: WK voetbal: Italie-Mexico.
20.30-21.10 Ned 3: WK voetbal: Ierland-Noorwegen.
21.10-21.30 Ned 3: WK voetbal: Sportjournaal.
21.30-21.55 Ned 3: WK voetbaljournaal.
21.45-23.55 BRT 2: WK-Voetbal: Brazilië-Zweden of Rusland-Kameroen.
21.45-01.30 Dld 1: WK voetbal: Brazilië-Zweden en Rusland-Kameroen.
21.55-00.00 Ned 3: WK voetbal: Brazilië-Zweden.
22.00-22.30 RTL 5: Sport.
00.10-01.00 Ned 3: WK voetbal: Rusland-Kameroen, samenvatting.

Lotto 25. Eerste prijs: 1 winnaar, bruto 2.600.000,00; tweede prijs: 5 winnaars, elk bruto 15.165,10; derde prijs: 68 winnaars, elk bruto 1.672,60; vierde prijs: 4638 winnaars, elk 24,50; vijfde prijs: 74.826 winnaars, elk 5,00.

Cijferspel 25. Vaste prijzen. Zes cijfers goed: geen winnaar; vijf goed: 2 winnaars; vier goed: 13 winnaars; drie goed: 234 winnaars; twee goed: 2304 winnars.

WorldCup USA94

EERSTE RONDE

Detroit -De-, Los Angeles -LA-, San Francisco -SF- Boston -B-, Chicago -C-, Dallas -Da- New York / New Jersey -NY-, Orlando -O-, Washington -W-

vr.17 juni	Duitsland	1	0	Bolivia	-C-	Spanje	2	2	Zuid Korea	-Da-				
za 18 juni	VS	1	1	Zwitserland	-De-	Italië	0	1	Ierland	-NY-	Colombia	1	3	Roemenië -LA-
zo 19 juni	België	1	0	Marokko	-O-	Noorwegen	1	0	Mexico	-W-	Kameroen	2	2	Zweden -LA-
ma 20 juni	Brazilië	2	0	Rusland	-SF-	NEDERLAND	2	1	Saudi Arabië	-W-				
di 21 juni	Argentinië	4	0	Griekenland	-B-	Duitsland	1	1	Spanje	-C-	Nigeria	3	0	Bulgarije -Da-
wo 22 juni	Roemenie	1	4	Zwitserland	-De-	VS	2	1	Colombia	-LA-				
do 23 juni	Italië	1	0	Noorwegen	-NY-	Zuid Korea	0	0	Bolivia	-B-				
vr 24 juni	Mexico	2	1	Ierland	-O-	Brazilië	3	0	Kameroen	-SF-	Zweden	3	1	Rusland -De-
za 25 juni	België	1	0	NEDERLAND	-O-	Saudi Arabië	2	1	Marokko	-NY-	Argentinië	2	1	Nigeria -B-
zo 26 juni	Bulgarije	4	0	Griekenland	-C-	VS	0	1	Roemenië	-LA-	Zwitserland	0	2	Colombia -SF-
ma 27 juni	Bolivië	1	3	Spanje	-C-	Duitsland	3	2	Zuid Korea	-Da-				
di 28 juni	Ierland			Noorwegen	-NY-	Italië			Mexico	-W-	Rusland			Kameroen -SF-
	Brazillilië			Zweden	-De-									
wo 29 juni	Marokko			NEDERLAND	-O-	België			Saudi Arabië	-W-				
do 30 juni	Griekenland			Nigeria	-B-	Argentinië			Bulgarije	-Da-				

*= naar achtste finales

GROEP A	W	Pt		DV	DT
Roemenië *	3	6		5	5
Zwitserland *	3	4		5	4
VS	3	4		3	3
Colombia	3	3		4	5

GROEP B	W	Pt		DV	DT
Brazilië *	2	6		5	0
Zweden	2	4		5	3
Kameroen	2	1		2	5
Rusland	2	0		1	5

GROEP C	W	Pt		DV	DT
Duitsland*	3	7		5	3
Spanje*	3	5		6	4
Zuid Korea	3	2		4	5
Bolivia	3	1		1	4

GROEP D	W	Pt		DV	DT
Argentinië *	2	6		6	1
Nigeria	2	3		4	2
Bulgarije	2	3		4	3
Griekenland	2	0		0	8

GROEP E	W	Pt		DV	DT
Mexico	2	3		2	2
Ierland	2	3		2	2
Italië	2	3		1	1
Noorwegen	2	3		1	1

GROEP F	W	Pt		DV	DT
België *	2	6		2	0
Saudi Arabië	2	3		3	3
NEDERLAND	2	3		2	2
Marokko	2	0		1	3

TWEEDE RONDE

(0) = wedstrijd nr.

za 2 juli	Winnaar groep C: (4) Duitsland			Derde groep A, B, of F	-C-	Tweede groep C: (6) Spanje			Tweede groep A: Zwitserland -W-
zo 3 juli	Tweede groep F: (2)			Tweede groep B	-Da-	Winnaar groep A: (1) Roemenië			Derde groep C, D of E -LA-
ma 4 juli	Winnaar groep F: (7)			Tweede groep E	-O-	Winnaar groep B: (8)			Derde groep A, C, of D -SF-
di 5 juli	Winnaar groep D: (5)			Derde groep B, E of F	-B-	Winnaar groep E: (3)			Tweede groep D -NY-

KWART FINALE

za 9 juli	winnaar wedstrijd 5: (C)			winnaar wedstrijd 6	-B-
za 9 juli	winnaar wedstrijd 7: (D)			winnaar wedstrijd 8	-Da-
zo 10 juli	winnaar wedstrijd 3: (B)			winnaar wedstrijd 4	NY-
zo 10 juli	winnaar wedstrijd 1: (A)			winnaar wedstrijd 2	-SF-

HALVE FINALE– woensdag 13 juli

winnaar wedstrijd B			winnaar wedstrijd C	-NY-
winnaar wedstrijd A			winnaar wedstrijd D	-LA-

OM DE DERDE/VIERDE PLAATS – zaterdag 16 juli

-LA-

FINALE– zondag 17 juli

-LA-

© GRAPHIC NEWS/GPD